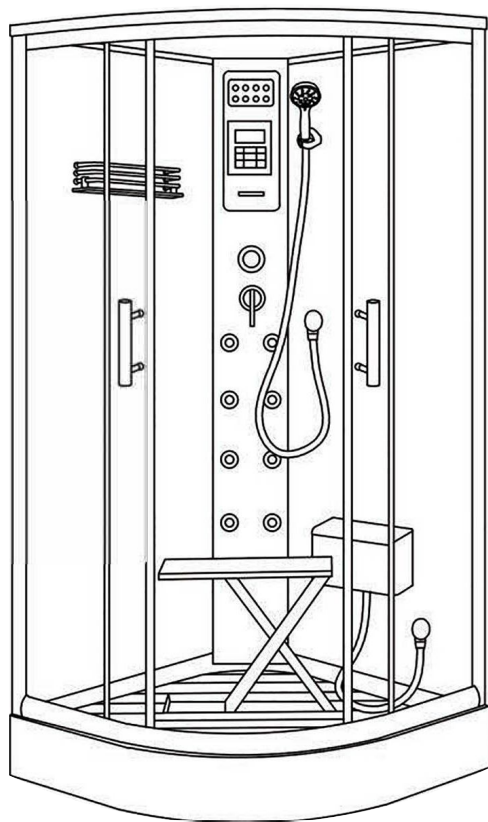
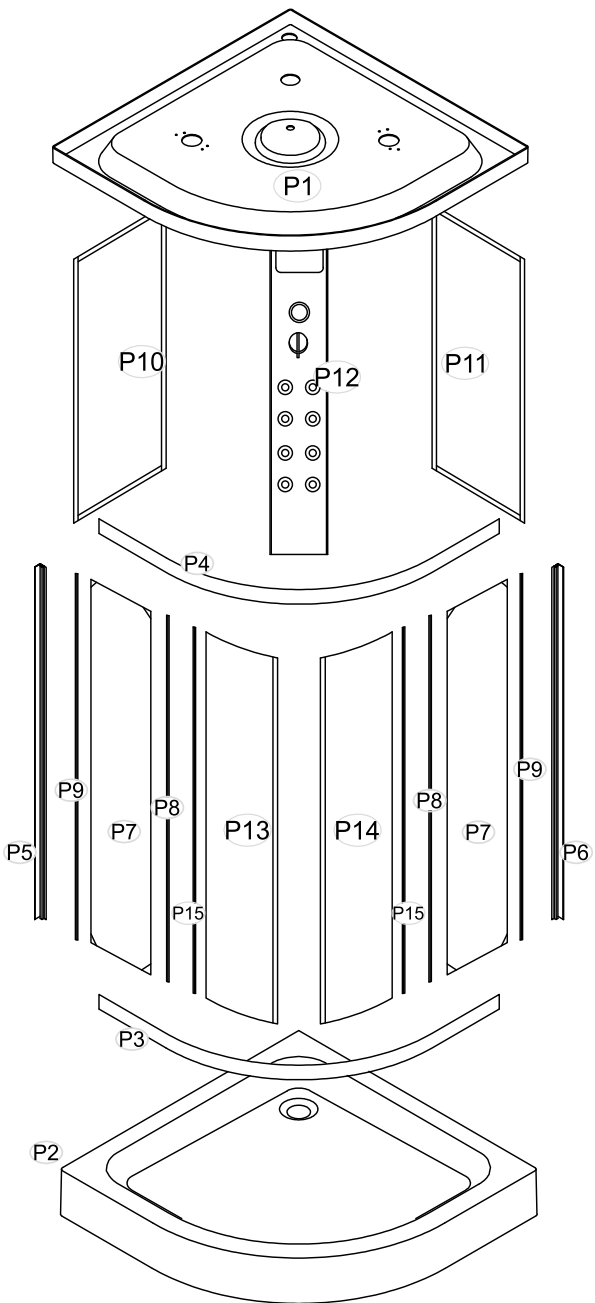


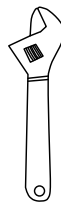
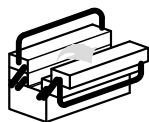
**INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA  
NÁVOD K MONTÁŽI A POUŽÍVÁNÍ  
NÁVOD NA MONTÁŽ A POUŽÍVÁNÍ  
TELEPÍTÉSI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ  
INSTRUKCIJA MONTAŽE I KORIŠĆENJA  
UPUTE ZA MONTAŽU I KORIŠTENJE**



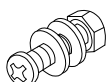
**Y8853 LUCY**





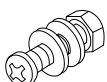


H0



M4X25 X12

H1



M4X16 X12

H2



M4X10 X20

H3



M3.9X20 X8

H4



X4

H5



X4

H6



X4

H7



M4X12 X4

H8



X1

H9



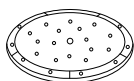
X1

H10



X1

H11



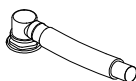
X1

H12



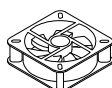
X2

H13



X1

H14



X1

H15



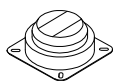
X1

H16



X2

H17



X1

H18



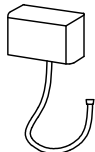
X8

H19

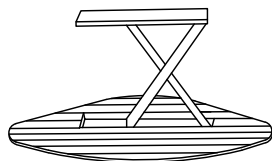


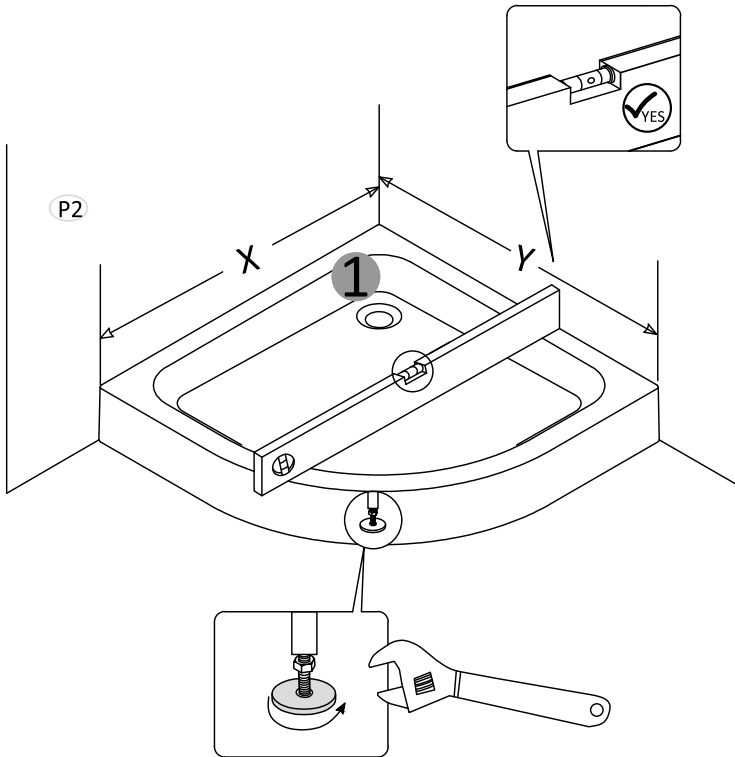
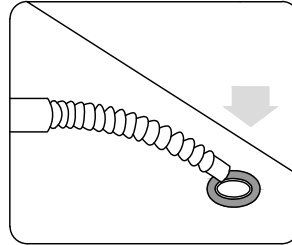
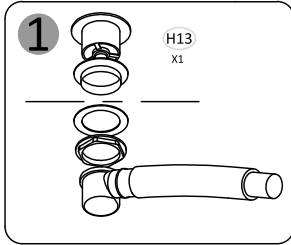
X2

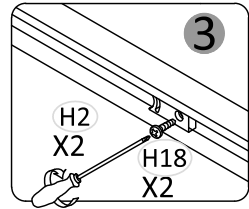
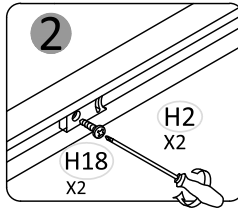
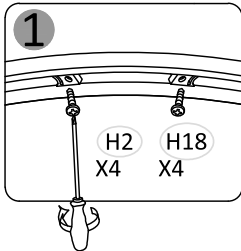
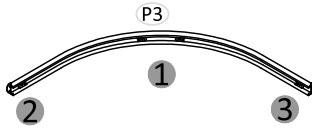
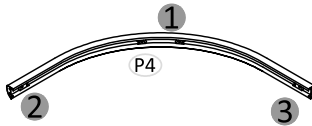
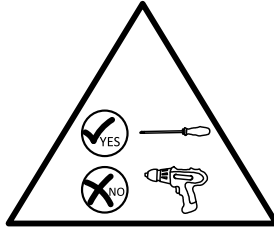
H20

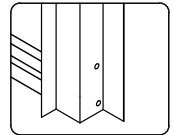
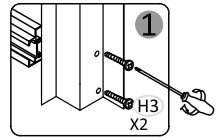
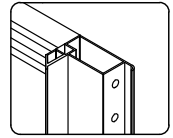
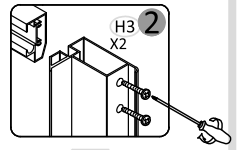
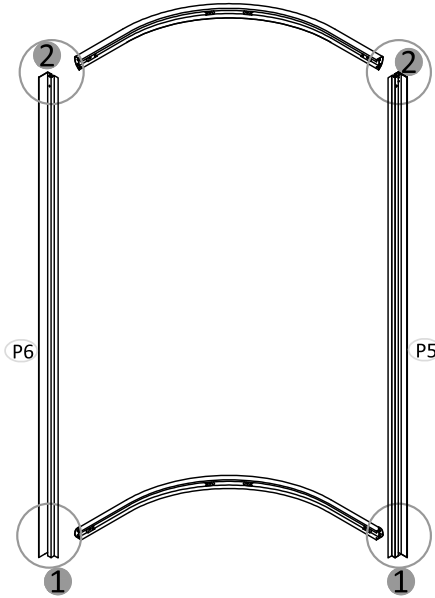
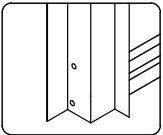
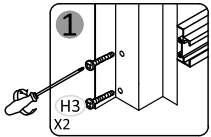
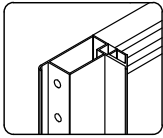
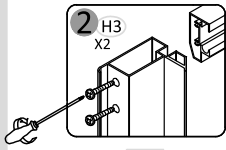
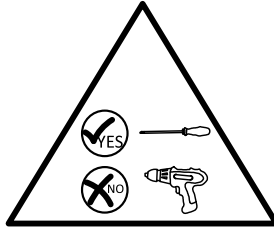


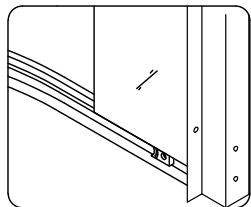
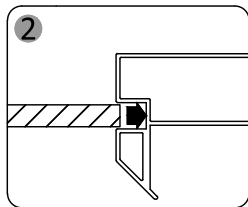
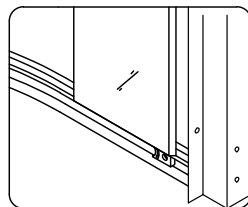
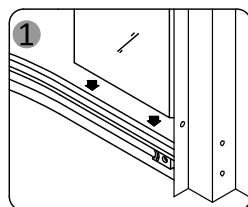
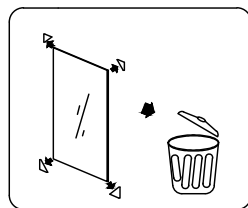
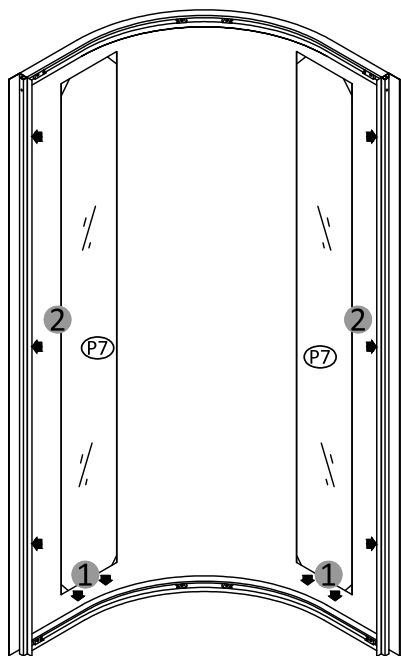
X1

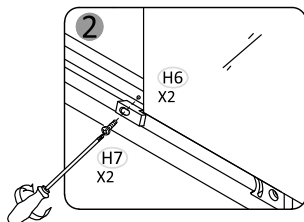
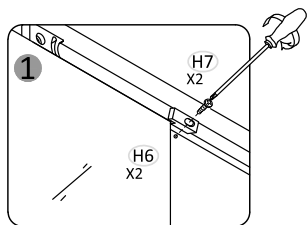
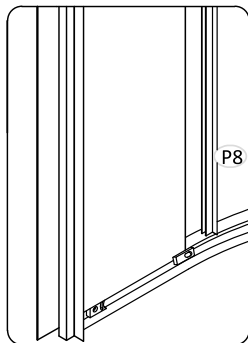
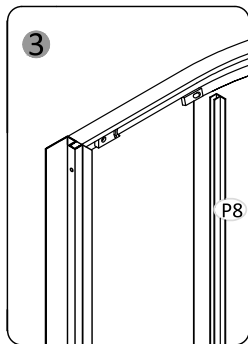
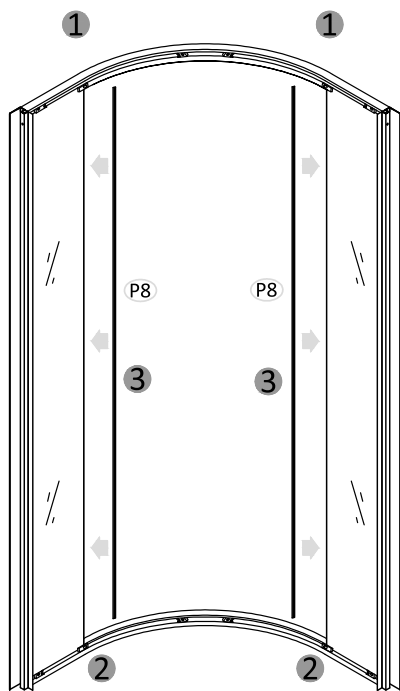
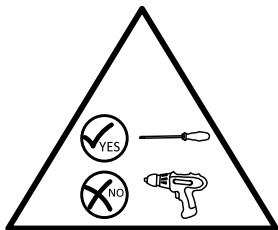


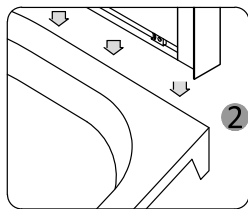
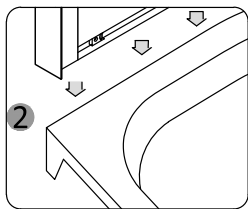
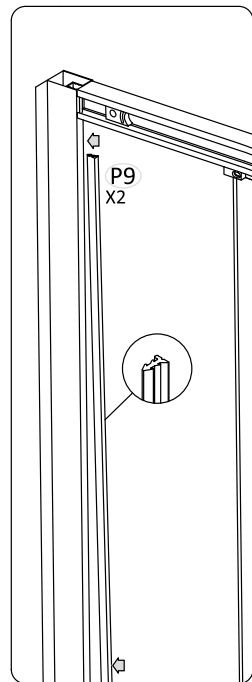
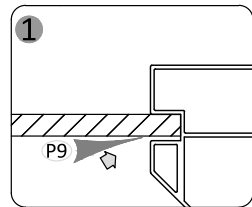
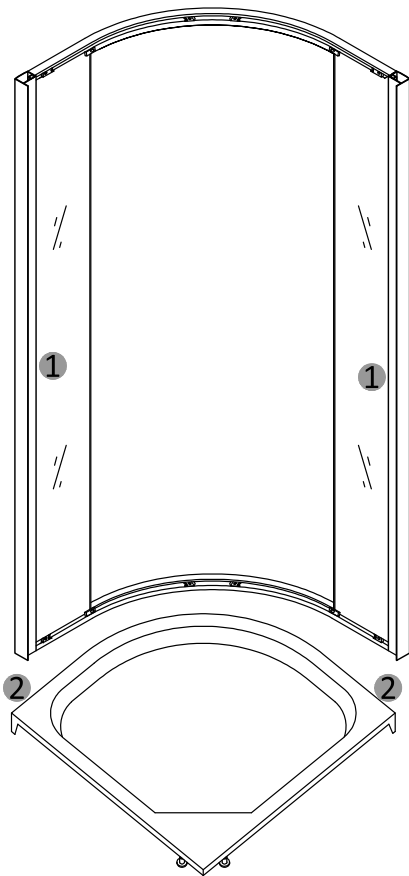


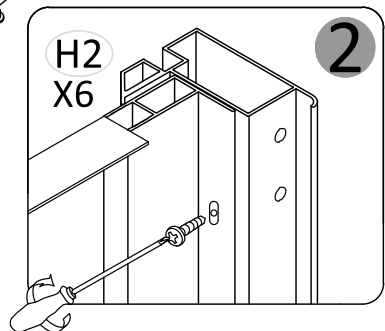
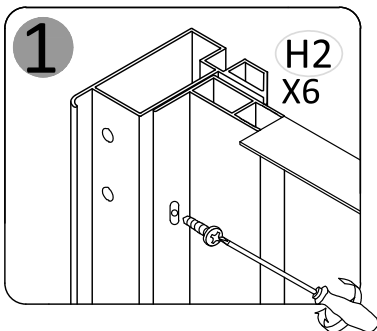
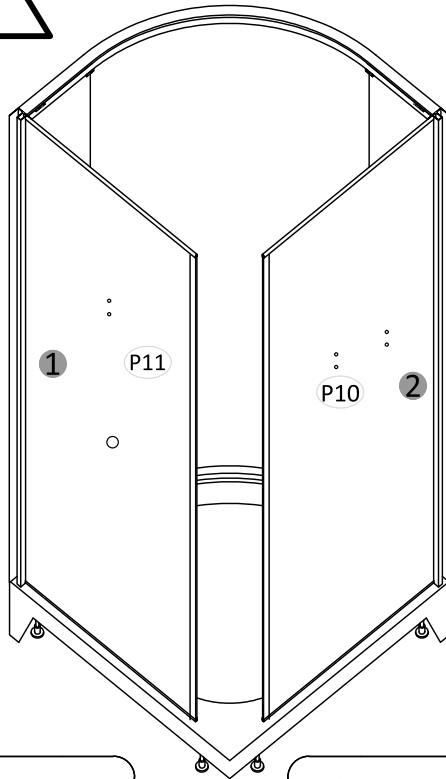
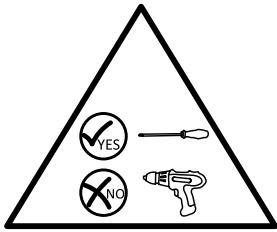




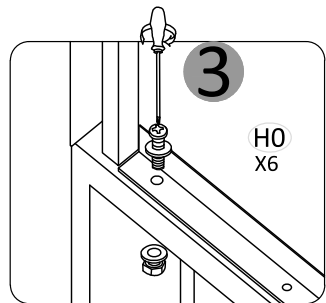
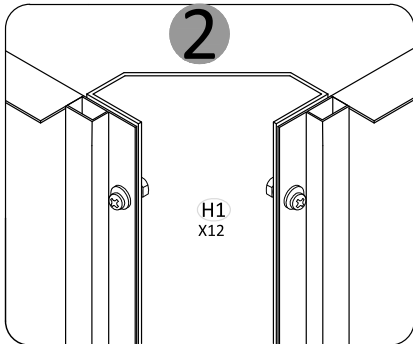
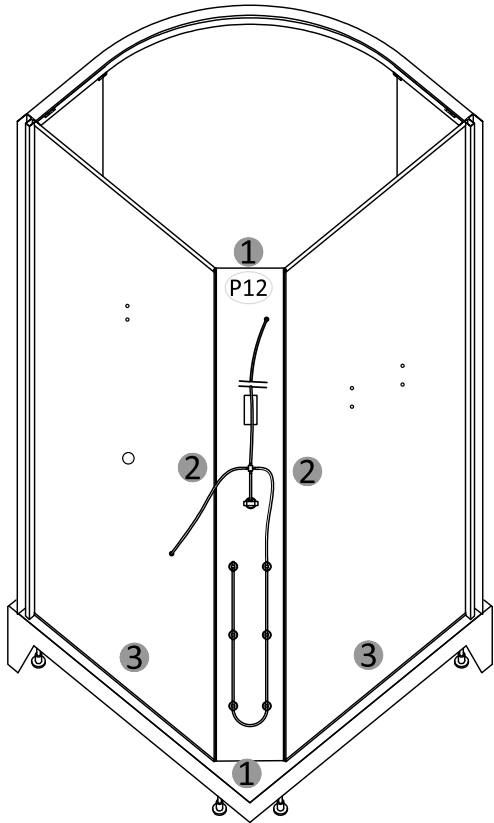
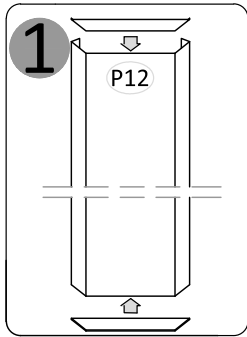
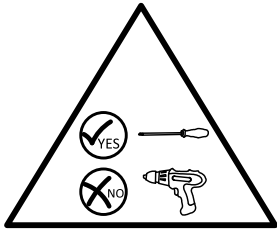


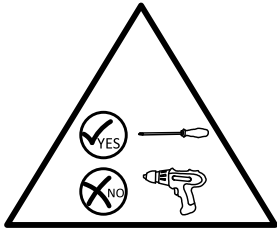


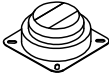




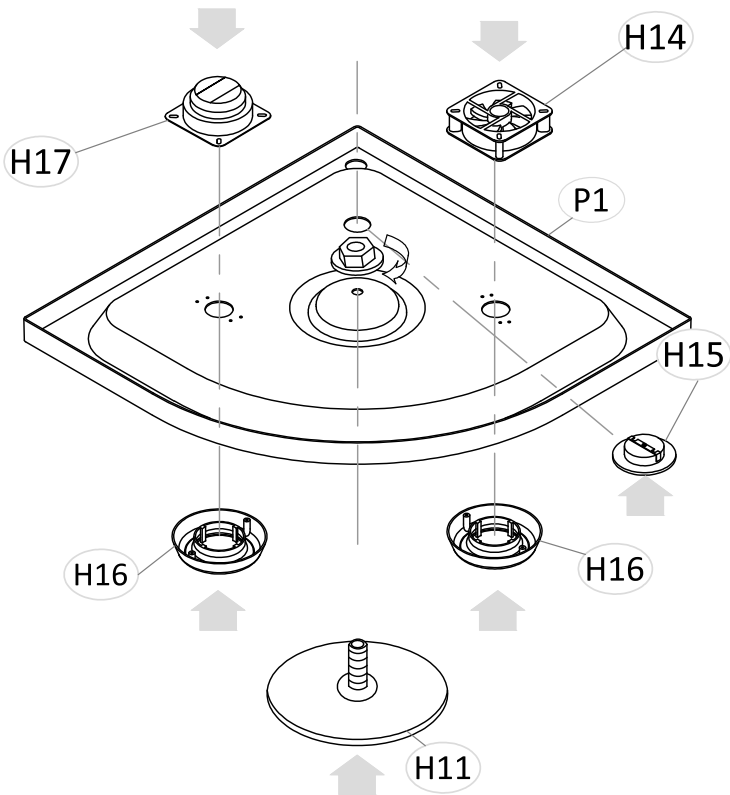


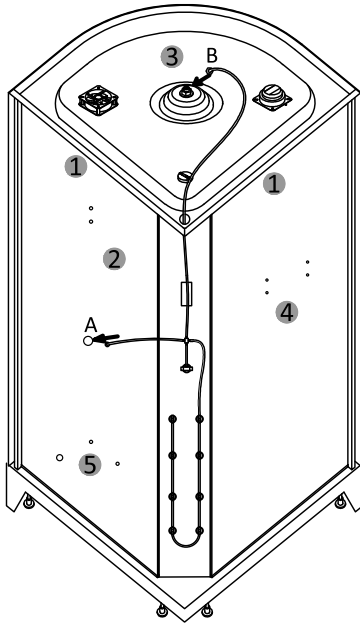




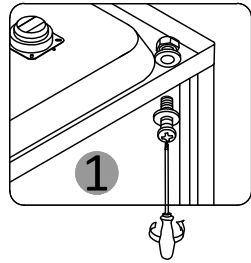


	M4X10 X2
	M4X30 X2
	M4X10 X4





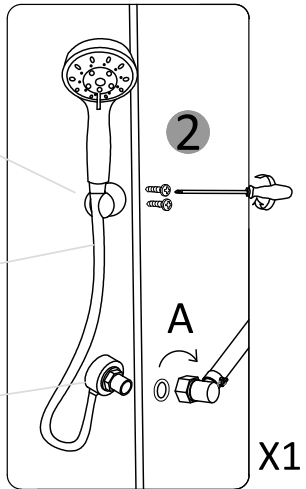
H0  
X6



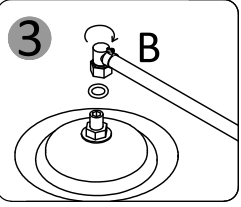
H8

H9

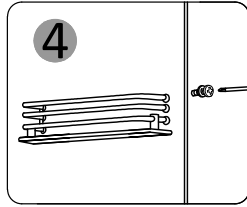
H19



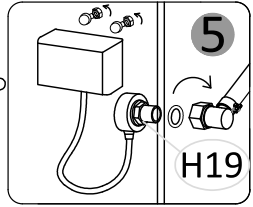
X1



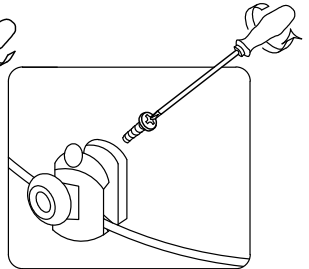
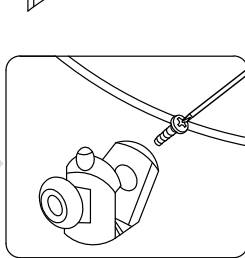
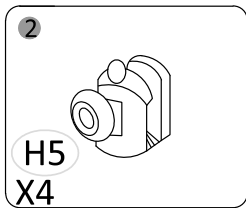
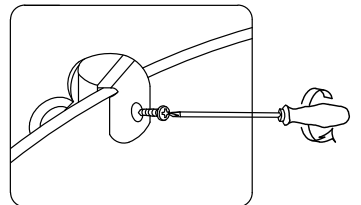
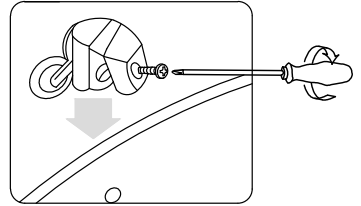
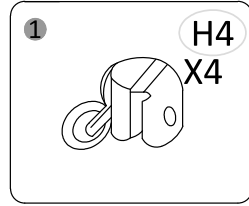
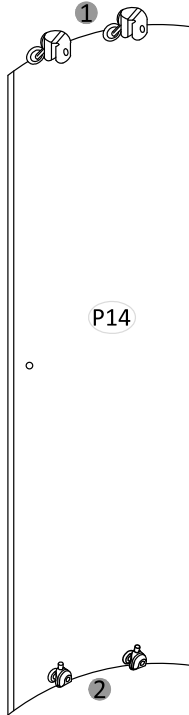
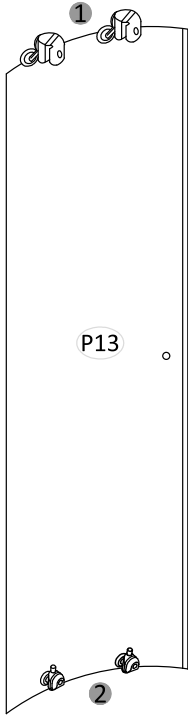
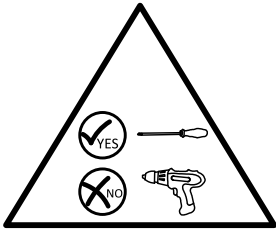
H11

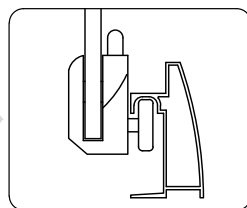
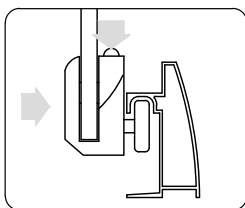
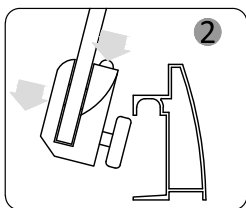
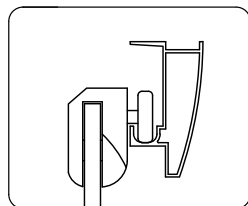
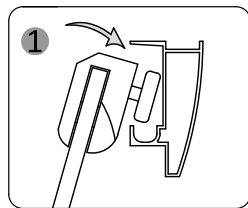
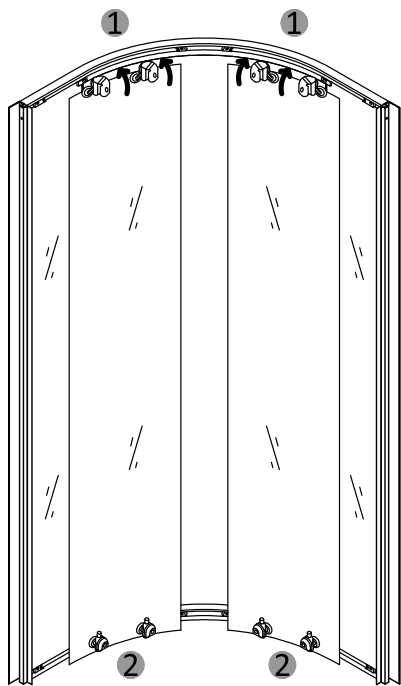


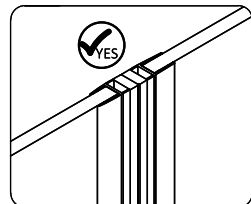
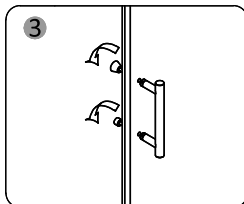
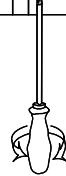
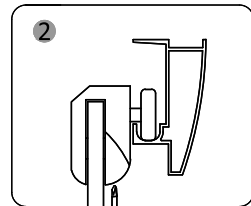
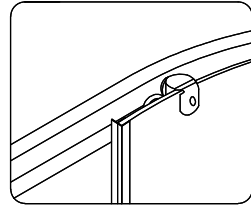
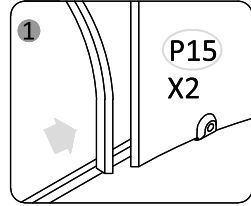
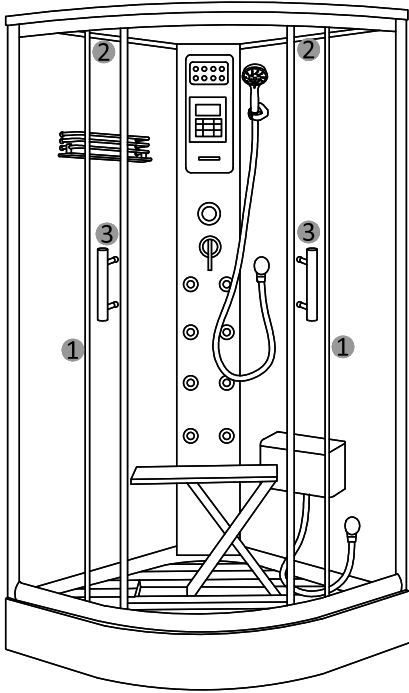
H10

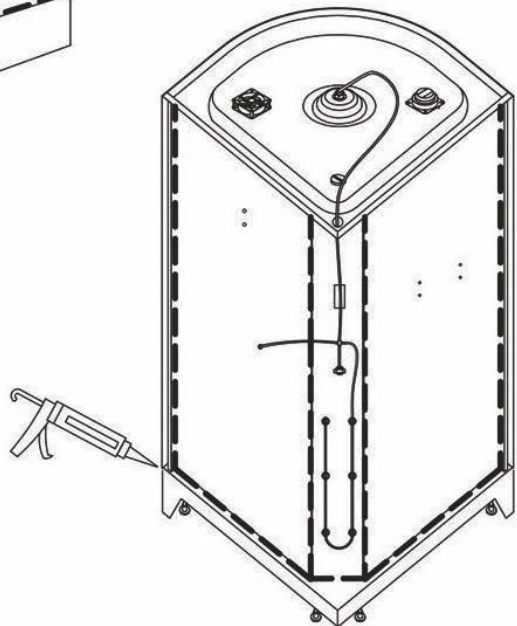
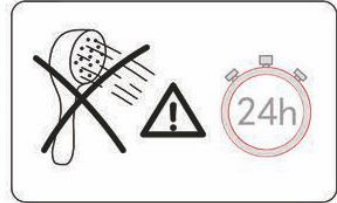
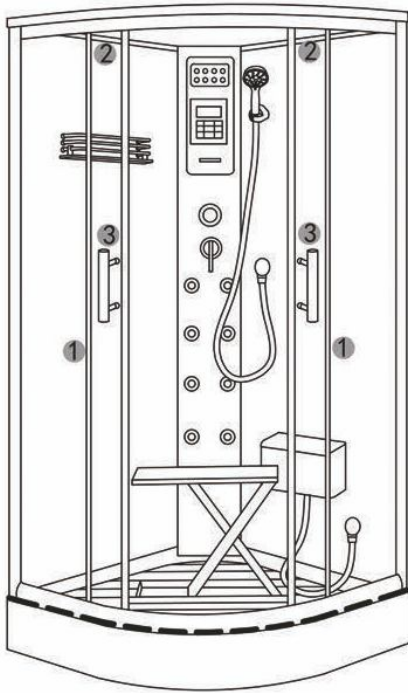


H20









## Uwaga!

PL

W celu uniknięcia wycieku wody z kabiny należy:

- a/ instalowaćabinę na idealnie równym podłożu podłogi oraz ścian
- b/ uszczelnić silikonem miejsce połączenia brodzika z kabina oraz ścian kabiny, panelu pionowego z ścianami kabiny, ewentualnie połączenie kabiny ze ścianą oraz syfonu z brodzikiem, opływu wody z syfonu

Narzędzia potrzebne do montażu kabiny: wkrętak z końcówką krzyżową, wkrętak z końcówką płaską, klucz oczkowy 7, klucz nastawny, wiertarka, poziomica, pistolet do silikonu, silikon, nóż.

Materiały eksploatacyjne (silikon) i węże podłączeniowe do wody klient kupuje na własny koszt.

## POZOR!!!

SK

Aby sa vyhnúť výtoku vody z kabíny:

- a/ inštalujte kabínu na ideálne rovnom podloží podlahy a stien,
- b/ utesnite silikónom miesto spojenia sprchovacej vaničky s kabínou aj stien, zvislého panelu so stenami kabíny, prípadne spojenie kabíny so stenou aj sifónu s sprchovaciou vaničkou, odtoku vody so sifónom

Náradie potrebné pre montáž kabíny: skrutkovač s krížovou koncovkou, skrutkovač s plochou koncovkou, uzavretý kľúč 7, francúzsky kľúč, vrtačka, vodováha, pištoľ pre silikón, nôž.

Spotrebný materiál (silikón) a hadice pre pripojenie vody zákazník kupuje na vlastné náklady.

## POZOR !!!

CZ

Abyste se vyhnuli vytékání vody z boxu, proveďte následující:

- a/ instalujte box na ideálně rovné podlahy a stěny,
- b/ utěsňte silikonem místo spojení sprchové vaničky s kabinou i stěnami, svislého panelu se stěnami kabiny,

případně spojení kabiny se stěnou i sifonu se sprchovou vaničkou, odtoku vody se sifonem.

Nářadí potřebné pro montáž boxu: šroubovák s křížovou koncovkou, šroubovák s plochou koncovkou, očkoplochý kľíč 7, francouzský kľíč, vrtačka, vodováha, pistole na silikon, nůž.

Spotřební materiál (silikon) a hadice pro připojení vody zákazník kupuje na vlastní náklady.

## FIGYELEM!!!

HU

A kabinból történő vízkibocsátás elkerülése érdekében:

- a/ a kabin ideálisan vízszintes padlóra- és falalpra telepítése,
  - b/ szilikonnal tömítse le a zuhanytálca és a kabin, valamint a falak, függőleges panel közötti kapcsolatot a fülke falával, vagy a fülke és a fal, valamint a szifon és a zuhanytálca, a vízlefolyó és a szifon összekötése.
- A fülke beszereléséhez szükséges szerszámok: keresztfejes csavarhúzó, lapos fejű csavarhúzóval ellátott csavarhúzó vég, zárt kulcs 7, franciakulcs, fúró, vízmérték, szilikonpisztoly, kés.

A vízcsatlakozáshoz szükséges fogyóanyagokat (szilikon) és tömlőket az ügyfél saját költségén vásárolja meg.

## PAŽNJA

SRB

Kako bi se izbeglo curenje vode iz kabine potrebno je:

- a/ Montirati kabinu na idealno ravnoj podlozi i zidu
  - b Silikonirati mesta gde se spaja kabina i zidovi kabine, vertikalni panel sa zidom kabine, eventualno kabina sa zidom ili sifona sa kadom, odvod vode iz sifona
- Alatí potrebni za montažu kabine: krstasti šrafciğer, ravni šrafciğer, prstenasti kľjuč 7, francuski kľjuč, bušilica, libela, pištolj za silikon, silikon, nož.

Potrošni materijal (silikon) i priključna creva za vodu, klijent kupuje o svom trošku.

## NAPOMENA!

HR

U svrhu izbjegavanja prelijevanja vode iz tuš kabine treba:

- a/ postaviti tuš kabinu na idealno ravnoj podlozi poda i stijene
- b/ silikonom zabrtviti spoj tuš kade i kabine ili stijena kabine, okomitog panela sa stijena kabine, eventualno spoj kabine sa stijenom ili sifona s kadom, odvod vode iz sifona.

Alat potreban za montažu tuš kabine: križni odvijač, odvijač s ravnim završetkom, okasti kľjuč br 7, podešavajući kľjuč, bušilica, libela, pištolj za silikon, silikon, nož.

Potrošni materijal (silikon) i crijeva za priključivanje vode kupac kupuje o vlastitom trošku.



## SKŁAD CZĘŚCI KONSTRUKCYJNYCH KABINY MASAŻOWEJ

NAZWA CZĘŚCI	ILOŚĆ
Ściany szklane	4
Drzwi szklane	2
Profile pionowe	2
Prowadnica górna	1
Prowadnica dolna	1
Brodzik	1
Daszek	1
Masażer stóp	1
Wąż zasilający do masażera stóp	1
Szklana półka na kosmetyki	1
Uchwyt na ręcznik	1
Lustro	1
Słuchawka prysznicowa	1
Wąż do słuchawki prysznicowej	1
Rolki	8
Transformator	1
Klamki	2
Pionowy panel sterujący	1

### Uwaga:

**W czasie przenoszenia nie podnosić brodzika za jakąkolwiek część instalacji rurowej.**

Montaż wyrobu powinien być przeprowadzony przez osobę z odpowiednim doświadczeniem lub kwalifikacjami.

Ustawiać (naprawiać) powinni tylko instalatorzy, którzy mogą okazać odpowiednim władzom świadectwo i kompetencje w odniesieniu do krajowych wymagań prawnych dotyczących bezpieczeństwa, np.: instalacji elektrycznych lub dostarczanie/odprowadzanie wody.

Przed rozpoczęciem montażu dokładnie przeczytaj całą instrukcję.

Zachowaj tę instrukcję aby przyszli użytkownicy i instalatorzy mieli pełną informację dotyczącą tego produktu.

**Uwaga!** Ważne aby wszelkie podłączenia kabli elektrycznych były oznaczone jednakowymi symbolami graficznymi np.:



=



Symbol oświetlenia diodowego z panelu sterującego, powinien być podłączony do identycznego symbolu na dachu kabiny, bądź transformatora.



=



Symbol oświetlenia górnego z panelu sterującego, powinien być podłączony do identycznego symbolu na dachu kabiny, bądź transformatora.

**Uwaga:** Urządzenie musi być instalowane zgodnie z obowiązującym prawem dotyczącym instalacji elektrycznych. Przyłącze elektryczne musi być odpowiednio zabezpieczone przed wodą i wilgocią. Przyłącze elektryczne powinno być zabezpieczone różnicowe prądowe (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. Dodatkowo obwód zasilający musi być wyposażony w wyłącznik dwubiegunowy odłączający zasilanie elektryczne kabiny.

Uwaga: Przyłączenie kabiny do instalacji stałej pomieszczenia można wykonać wykorzystując w tym celu hermetyczną puszkę instalacyjną o klasie odporności IPX4.

Uwaga: W przypadku podłączenia kabiny do instalacji wodnej należy wykorzystać elastyczne węże przyłączeniowe w metalowym oplocie. węże powinny być zakończone nakrętkami o gwincie wewnętrznym 1/2". Zalecany nominalny przepływ węża to 15 l/min.; zalecane nominalne maksymalne ciśnienie robocze węża to 10 bar.

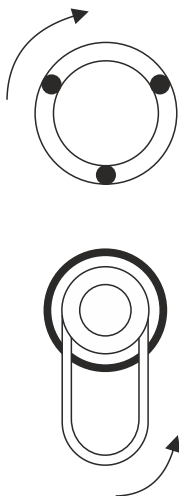
Przyłącze elektryczne kabiny powinno być usytuowane w strefie gdzie nie będzie narażone na bezpośrednie działanie wody.

## Ostrzeżenia związane z układem zasilania elektrycznego;

1. Układ sterowania zawiera transformator, który pracuje w układzie zasilania kabiny, w przypadku awarii, może on być wymieniony wyłącznie na ten sam lub inny transformator bezpieczeństwa zgodny z normą PN-EN 61558-2-6. Parametry elektryczne (np. U2N 12 V), konstrukcyjne obudowy (np. klasa ochronności IP) jak i konstrukcyjne samego transformatora (tj. separacja galwaniczna obwodu wtórnego i pierwotnego, zabezpieczenie termiczne) muszą sobie odpowiadać.
2. Nie można we własnym zakresie dokonywać przeróbek lub napraw układów sterowania.
3. System zasilania obwodów elektronicznych jest przystosowany do zasilania napięciem SELV 12 V. Nie można tego układu podłączać do źródeł napięcia 12 V, które nie spełnia wymogów stawianych źródłom SELV.
4. Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, to powinien zostać wymieniony cały transformator, z przewodem zasilania.
5. Wszystkich napraw dotyczących układu zasilania należy dokonywać w specjalistycznym zakładzie naprawczym.

**Uwaga:** Schemat instalacji elektrycznej oraz szczegóły dotyczące wymogów jakie powinna spełniać instalacja stała pomieszczenia znajduje się w dalszej części instrukcji

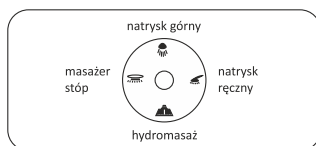
## PRZEŁĄCZNIK FUNKCYJNY I BATERIA NATRYSKOWA



Na rysunku obok zilustrowano schematycznie przełącznik funkcyjny A oraz mieszacz wody B. Aby włączyć funkcje mieszacza z odchylaczem strumienia należy postąpić następująco:

Obracając pokrętkę mieszacza odkręcić wodę  
Przełącznik funkcyjny A w zależności od modelu posiada od 3 do 4 funkcji, są one oznaczone wokół przełącznika właściwymi symbolami:  
natrysk górny,  
natrysk ręczny,  
hydromasaż (dysze),  
masażer stóp

Aby uruchomić żądaną funkcję należy przekręcić gałką przełącznika funkcyjnego i ustawić ją w pozycji odpowiadającej oznaczeniu tej funkcji.



**UWAGI OGÓLNE:**

Kabina masażowa LIMA 8804 jest urządzeniem przeznaczonym do hydromasażu.

Kabina ta oprócz swoich tradycyjnych funkcji jaką jest prysznic służy także do relaksacyjno-leczniczego masażu ciała.

**AKCESORIA:**

1. W każdym modelu kabiny prysznicowej zamontowany jest górny natrysk posiadający 1 rodzaj strumienia wody, tzw. deszczownice.

2. Słuchawka prysznicowa:

Każdy model kabiny prysznicowej wyposażony został w natrysk ręczny w postaci słuchawki prysznicowej. W zależności od modelu słuchawka może posiadać od 1 do 7 rodzajów strumienia wody.



Obracając ruchomą część słuchawki uzyskuje się żądaną postać natrysku.

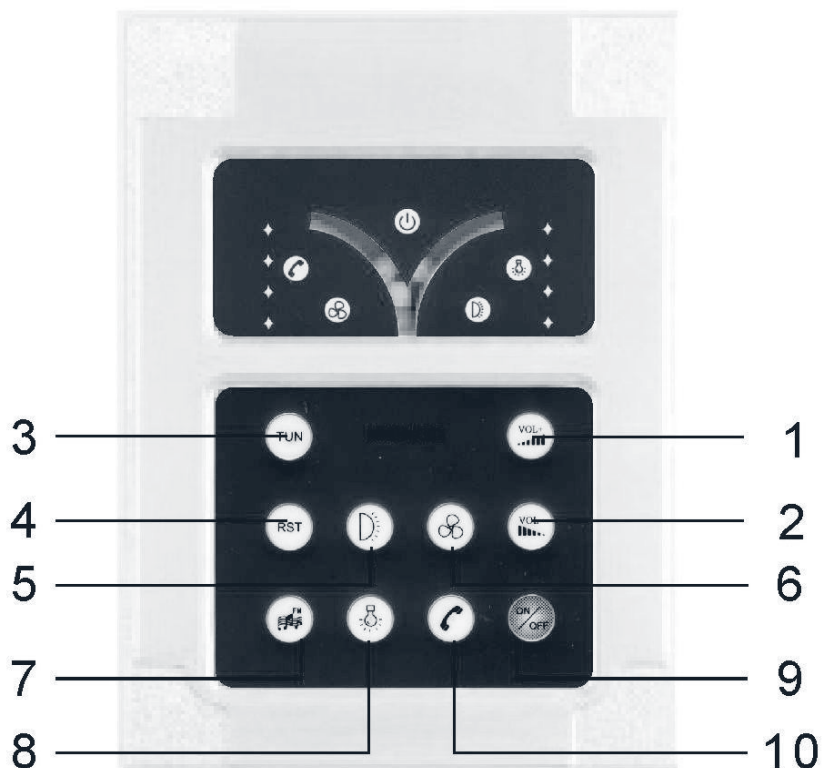
3. W zależności od modelu zastosowano dwa rodzaje dysz masujących: z i/lub bez możliwości regulowania kierunku wypływu wody.

Dysze posiadające regulacje kierunku wypływu wody mogą zostać ukierunkowane zgodnie z wymaganiami użytkownika. Należy delikatnie obrócić dysze tak, aby była ona zwrócona w kierunku tej części ciała, która ma zostać poddana masażowi.

4. Obsługa masażera stóp:

Aby skorzystać z funkcji masażera stóp należy zdjąć masażer ze ściany kabiny, położyć go pod stopami, następnie ustawić opcje masowania stóp przełącznikiem funkcyjnym i otworzyć wodę przy pomocy mieszacza wody.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI PANELU STERUJĄCEGO



1. Zwiększenie głośności radia.
2. Zmniejszenie głośności radia.
3. Ręczne wyszukiwanie stacji radiowej.
4. Przycisk resetowania radia.
5. Włącznik/Wyłącznik oświetlenia diodowego.
6. Włącznik/Wyłącznik wentylatora.
7. Włącznik/Wyłącznik radia.
8. Włącznik/Wyłącznik oświetlenia górnego.
9. Włącznik/Wyłącznik zasilania.
10. Odbieranie połączeń telefonicznych.

### • Używanie oświetlenia (12 VDC)

Kiedy włączasz system, możesz włączyć albo wyłączyć oświetlenie za pomocą przycisku. Oświetlenie jest włączone, na ekranie ukazuje się właściwy symbol. Aby wyłączyć naciśnij klawisz ponownie.

### • Używanie wentylatora

Kiedy włączasz system, możesz włączyć albo wyłączyć wentylator za pomocą przycisku „ „. Kiedy wentylator jest włączony, na ekranie ukazuje się właściwy symbol. Aby wyłączyć naciśnij klawisz ponownie.

### • Używanie alarmu

Kiedy włączasz system, możesz włączyć albo wyłączyć alarm za pomocą przycisku „ „. Gdy użytkownik potrzebuje pomocy lub w sytuacji awaryjnej można włączyć alarm - głośnik emituje frazę zachrypiętym głosem. Aby wyłączyć naciśnij klawisz ponownie.

### • Funkcja tunera cyfrowego

Włącz radioodbiornik. Naciśnij przycisk FM/CD, jeżeli na ekranie ukaże się symbol częstotliwości, radio jest włączone. Naciśnij przycisk strojenia TUN, a potem przycisk „ „, aby dostroić radio do określonej częstotliwości. Zakres odbioru to 87 - 108 MHz.

### • Regulacja głośności

W trybie radia lub odtwarzacza CD naciśnij klawisz „VOL”, aby wybrać tryb głośności, a następnie naciśnij klawisz „lub” , aby wyregulować głośność (w zakresie 0 - 10).

### • Zapamiętywanie stacji radiowej

Kiedy radio jest włączone, naciśnij krótko przycisk M aby zapamiętać aktualnie odbieraną stację. Dłuższe naciśnięcie przycisku inicjuje automatyczne strojenie. Zakres częstotliwości to 87.0 MHz do 108.0 MHz. Staje można zapamiętywać na kanałach od 1 do 15. Aby włączyć stację wystarczy tylko nacisnąć klawisz „lub” i wybrać żądaną stację.

### • Korzystanie z funkcji CD

Kiedy naciśniesz przycisk FM/CD, na ekranie ukaże się symbol częstotliwości. Po ponownym wciśnięciu klawisza FM/ CD na ekranie ukaże się symbol CD i włącza się funkcja CD. Możesz wówczas słuchać muzyki z płyty CD.

### • Funkcja połączeń telefonicznych

Kiedy ktoś do Ciebie zadzwoni, z głośnika usłyszysz dzwonek. Jeżeli właśnie słuchasz radia, zostanie ono wyłączone. Wówczas skorzystaj z zestawu głośnomówiącego, aby odebrać rozmowę telefoniczną.

W tym celu naciśnij przycisk PHONE, zapali się dioda i możesz prowadzić rozmowę. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby zakończyć rozmowę telefoniczną i radio włączy się znowu.

- **Analiza usterek**

Usterki czujnika.

Kiedy czujnik temperatury otoczenia jest wyłączony albo zwarty wówczas pojawia się komunikat błędu, Eo

Kiedy w systemie wystąpi powyższa usterka, brzęczyk będzie przez dłuższy czas.

- **Korzystanie z sauny**

### **UWAGA! JEDYNIENIE DO MODELI ZAWIERAJĄCYCH WYTWORNICĘ PARY!**

Kiedy włączysz system, możesz włączyć lub wyłączyć saunę naciskając klawisz


Po 3 minutach wytworzy się para, jeżeli istnieje dopływ wody do urządzenia, w przypadku braku wody lub awarii dopływu wody należy sprawdzić przyczynę po ponownym naciśnięciu tego przycisku w celu zatrzymania wytwarzania pary.

- **Ustawianie temperatury w kabinie prysznicowej**



Kiedy naciśniesz przycisk, możesz regulować temperaturę sauny klawiszami „+” lub „-”  
Temperaturę można zmieniać również podczas stosowania sauny.

- **Programator czasowy sauny**

Kiedy naciśniesz  ponownie przycisk rozpocząć ustawianie czasu trwania funkcji sauny  
Naciśnij klawisz „+” lub „0” w celu ustawienia czasu. Jeżeli wyświetlacz wskazuje „00” minut, wytwarzanie pary zostanie zakończone.

- **Dezynfekcja ozonem**

Po zakończeniu kąpieli naciśnij klawisz „Power”, w ciągu 60 sekund nastąpi dezynfekcja ozonem, która potrwa 180 sekund. Po zakończeniu kąpieli naciśnij włącznik główny w celu wyłączenia systemu elektronicznego kabiny.

## INSTALACJA ELEKTRYCZNA

### UWAGA

1. Gniazdko elektryczne musi posiadać uziemienie oraz wyposażenie skutecznie zapobiegające porażeniu elektrycznemu. Instalując kabinę prysznicową należy pamiętać o prawidłowym i pewnym podłączeniu przewodu uziemiającego.
2. Instalacje połączeń elektrycznych powinien wykonać wykwalifikowany elektryk ze względu na bezpieczeństwo.
3. Jest bezwzględnie zabronione łączenie przewodu neutralnego z uziemieniem w gniazdku trójstykowym.
4. Antenę FM należy ustawić w położeniu zapewniającym optymalny odbiór.

### PARAMETRY ELEKTRYCZNE:

Napięcie prądu zmiennego wynosi  $230 \pm 10\%$ ;

Ciśnienie robocze wody wynosi 0.1-0.4Mpa;

Częstotliwość robocza 50Hz;

Napięcie w obwodzie sterowania 12V;

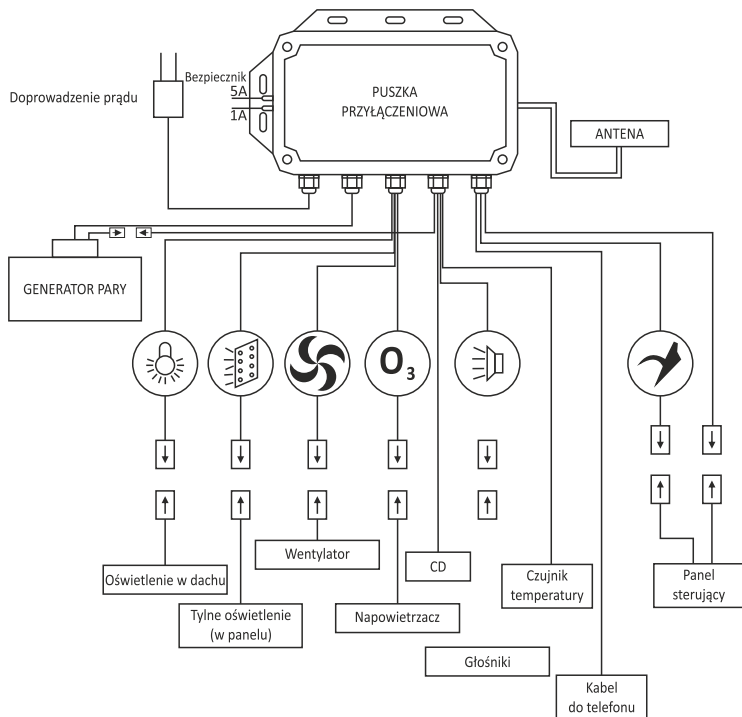
Moc generatora pary 2800-3000W;

Napięcie prądu oświetlenia 12V, moc  $\leq 10W$ ;

Napięcie wentylatora 12V, moc  $\leq 2W$ ;

Moc radioodbiornika  $\leq 5W$





Rys. Schemat połączeń elektrycznych

### INSTALACJA ELEKTRYCZNA

1. Gniazdko elektryczne: przewód powinien być trójżyłowy o przekroju nie mniejszym niż 2.6mm<sup>2</sup> i posiadać poprawnie wykonane i skuteczne uziemienie; gniazdko powinno być wyposażone w wyłącznik zasilania, którym można odłączyć napięcie po użyciu kabiny prysznicowej.

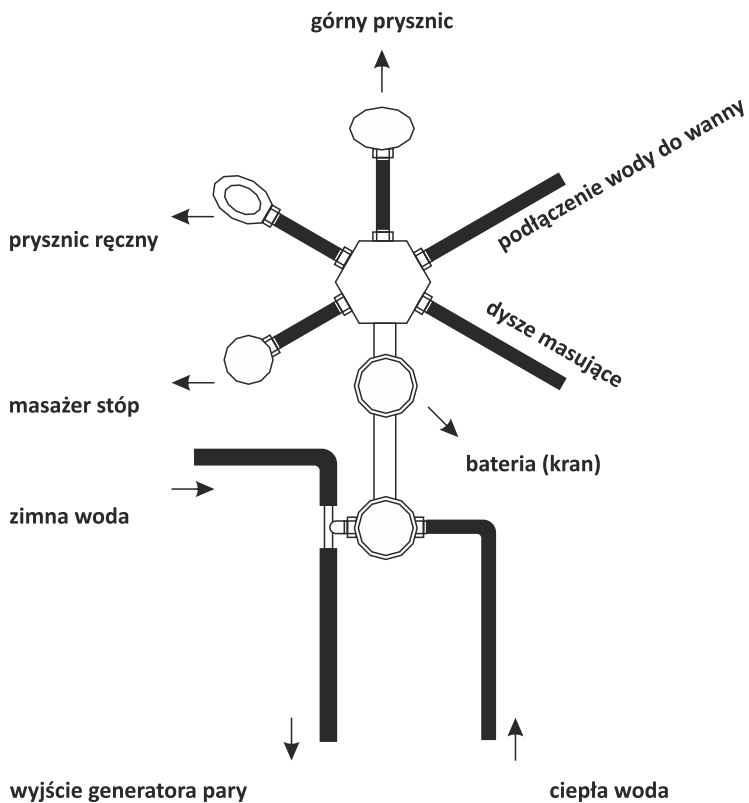
2. Sposób podłączenia wentylatora wentylacyjnego, oświetlenia, drugiego światła i głośnika napięcie prądu stałego wentylatora wynosi 12V, moc nie może przekraczać 2W. Napięcie prądu zmiennego obu oświetleń wynosi 12V, moc nie może przekraczać 10W. Impedancja głośnika wynosi nie mniej niż 4 Ohmy, moc nie może przekraczać 5W.

3. Połączenia skrzynki rozdzielczej: skrzynka rozdzielcza powinna być zainstalowana w kabinie prysznicowej za pomocą śrub. Otwory na śruby nie powinny być zbyt duże. Wytwornica pary jest wyposażona w antenę radiową, która należy wyregulować na miejscu w celu uzyskania lepszego sygnału.

4. Gniazdko sieciowe musi być wyposażone w wyłącznik różnicowoprądowy, który należy uruchomić przed eksploatacją urządzenia. Niedozwolone jest stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego jako wyłącznika zasilania. W przypadku usterki seryjnej naprawy powinien dokonać wykwalifikowany elektryk.

5. Wyłącznik różnicowoprądowy reaguje w sposób wtórny, użytkownik musi ustawić go samodzielnie.

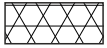
## SCHEMAT INSTALACJI WODNEJ



1. Podłączyć przewody doprowadzeniowe do natrysku górnego oraz uchwytu podłączeniowego węża prysznicowego.

2. Podłączyć wężyki doprowadzające zimną oraz ciepłą wodę do baterii. Do trójnika przy baterii zimnej wody podłączyć wąż doprowadzający wodę do generatora pary. Podłączyć odpływ kabiny do sieci kanalizacyjnej.

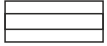
## INSTALACJA DOPŁYWU WODY



Doprowadzenie ciepłej i zimnej wody

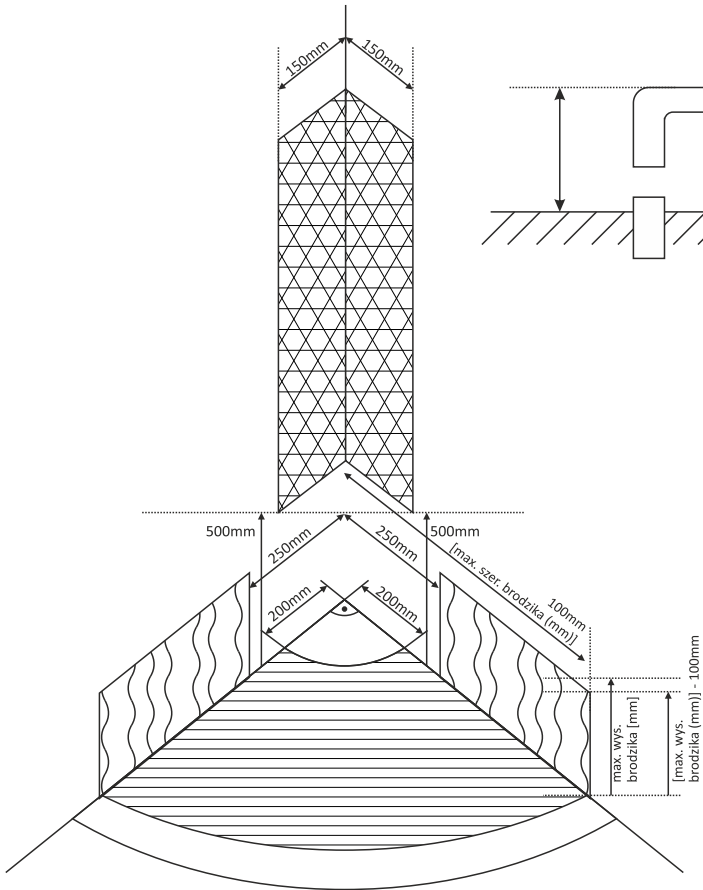
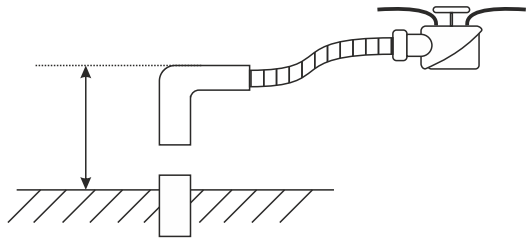


Doprowadzenie prądu 230 V



Odpływ

Wyprowadzenie odpływu



## PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

### Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w następujących przypadkach:

W razie nieprzestrzegania przepisów zawartych w normie C.E.I. 64.8 (IEC 364) dotyczących mieszkaniowej instalacji elektrycznej.

W razie nieprzestrzegania zaleceń instalacyjnych i konserwacyjnych zawartych w niniejszej instrukcji.

W razie użytkowania lub instalacji kabiny z hydromasażem w sposób niezgodny z normami C.E.I. EN 60335-1 i C.E.I. EN 60335-2-60.

Należy dokładnie przeczytać całą instrukcję przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia.

Zachować niniejszą instrukcję, aby móc z niej korzystać w przyszłości.

Instrukcja ta została opracowana dla różnych modeli oraz wersji i dlatego wygląd wyrobu może się różnić od przykładów przedstawionych na schematach. Mimo tego instrukcje nie ulegają zmianie.

Firma CCP International Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania wszelkich zmian, uznanych za właściwe, bez obowiązku uprzedniego powiadomienia lub wymiany.

Wyrób ten może być przeznaczony tylko do użytkowania zgodnego z jego docelowym wykonaniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia spowodowane niewłaściwym wykorzystaniem produktu.

## POUCZENIA

Nie należy korzystać z kabiny prysznicowej w ciągu 24 godzin po zamontowaniu.

Ze względów bezpieczeństwa nie należy zezwalać dzieciom na zabawę w kabinie prysznicowej.

Należy dbać o konserwację drzwi kabiny prysznicowej. W razie wystąpienia problemów należy skontaktować się z serwisem pogwarancyjnym.

Ze względów bezpieczeństwa nie należy otwierać gwałtownie drzwi kabiny prysznicowej.

Nie należy chwycić za rury albo inne elementy wyposażenia gdyż grozi to przeciekami wody lub upadkiem.

Nie należy opierać się o szklane drzwi przesuwane, gdyż grozi to utratą równowagi w razie przesunięcia się drzwi.

Używanie kotłów zapałnem bezzwłocznym powoduje nieprawidłowy pobór ciepłej wody.

Należy wydłużyć czas poboru wody, aby umożliwić jej podgrzanie.

Nie należy instalować mieszacza termostatycznego w razie korzystania z kotła z zapałnem bezzwłocznym.

Należy upewnić się, czy spust działa skutecznie.

Nie należy zatykać otworów dyszowych przedmiotami lub częściami ciała.

Upewnić się, czy posadzka jest zawsze czysta i sucha, aby zapobiec poślizgnięciom czy upadkom.

Aby zapobiec wypadkom, należy upewnić się, że dzieci oraz osoby starsze korzystając z kabiny/wanny z hydromasażem tylko wtedy, kiedy w pobliżu są inni dorośli.

Regulując temperaturę wody nie należy od razu otwierać dopływu gorącej wody.

Nie należy korzystać z kabiny z hydromasażem, gdy temperatura wody jest zbyt wysoka.

Należy korzystać z wody o temperaturze nieprzekraczającej 38 C.

Należy zwracać uwagę na czas trwania kąpeli, w przypadku pogorszenia samopoczucia należy natychmiast przerwać kąpiel i wyjść z kabiny.

Nie wolno używać alkoholu, narkotyków lub lekarstw przed i podczas korzystania z kabiny z hydromasażem, ponieważ może to spowodować utratę przytomności.

Osoby otyłe, chorujące na serce, mające zbyt wysokie lub niskie ciśnienie, cierpiące na zaburzenia układu krążeniowego lub cukrzyce oraz kobiety ciężarne powinny zasięgnąć porady lekarskiej przed rozpoczęciem użytkowania kabiny z hydromasażem.

Osoby zażywające lekarstwa powinny zaciągnąć porady lekarskiej przed rozpoczęciem korzystania z kabiny z hydromasażem, ponieważ niektóre lekarstwa mogą powodować senność, wywierać wpływ na pracę serca, na ciśnienie i krążenie.

Należy zasięgnąć porady lekarza przed skorzystaniem z sauny.

Nie wolno korzystać z sauny osobom cierpiącym na dolegliwości sercowe, wewnętrzne stany zapalne, choroby zakaźne, epilepsję oraz posiadaczom pace-maker'a.

Nie należy palić w kabinie prysznicowej.

Gdy kabina z hydromasażem nie jest używana, należy odłączyć zasilanie elektryczne, różnicowym wyłącznikiem magnetyczno-termicznym, umieszczonym przed urządzeniem.

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Hydromasaż nie powinien trwać zbyt długo, a przede wszystkim w pierwszym okresie korzystania z niego. W miarę upływu czasu czas trwania hydromasażu może być stopniowo przedłużany, ale zawsze biorąc pod uwagę ogólną kondycję fizyczną. Zalecany czas trwania hydromasaży wynosi 20 minut (optymalny okres dla osiągnięciażądanego rezultatu).

Czas trwania sauny nie może przekraczać 20/25 minut.

Po zakończeniu sauny zaleca się splotkanie letnim natryskiem, po czym wytarcie energicznie masując ciało. Zaleca się też posmarowanie kremem nawilżającym.

Przed i po saunie zaleca się picie wody, soków owocowych lub płynów uzupełniających sole mineralne.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Kompletna konserwacja wszystkich elementów kabiny z hydromasażem musi odbywać się często.

Należy bardzo dokładnie stosować podane tu zalecenia, aby nie zniszczyć połysku elementów akrylowych i części metalowych.

Do codziennego mycia należy używać miękkich ściereczek oraz powszechnie stosowanych płynów czyszczących niepowodujących ścierania.

Nie wolno używać ściereczek zwierających sztuczne włókna, ostrych gąbek, tamponów z metalowymi drutami oraz środków czyszczących w proszku oraz płynów zawierających substancje ścierne lub amoniak, alkoholu, używanych w domu kwasów, acetonu lub innych środków czyszczących.

Wapienny osad można usunąć kwasem cytrynowym lub octem rozpuszczonym w wodzie i miękką ściereczką.

Zaleca się zainstalowanie urządzenia zwiększającego wodę w celu uniknięcia osadzenia się kamienia kotłowego.

Do czyszczenia szkła i lusterek zaleca się używanie produktów rynkowych przeznaczonych do mycia okien (nie mogą zawierać amoniaku).

Jeżeli na powierzchni kabiny pojawią się małe zadrapania lub ślady po papierosach można użyć drobnopziarnistego papieru ściernego ziarno 1200#) do wypolerowania tych miejsc. Po tym zabiegu można jeszcze rozsmarować niewielką ilość zwykłej pasty do zębów lub pasy polerskiej i ponownie wypolerować te miejsca miękką ściereczką, uzyskując w ten sposób nową, czystą i błyszczącą powierzchnię.

Armaturę należy czyścić regularnie, co najmniej 3 razy w miesiącu lub częściej, w zależności od potrzeb.

Elementy złożone albo chromowane nie wymagają zbyt częstego polerowania.

Nie należy używać tępych narzędzi ani noży do skrobienia powierzchni kabiny.

Wodę należy spuszczać natychmiast po kąpiel, następnie oczyścić kabinę i wyłączyć zasilanie elektryczne.

Aby przez wiele lat kabina z hydromasażem zachowała niezmienny połysk należy używać wody o temperaturze nieprzekraczającej 60 C.

## TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Podczas przechowywania niniejszego wyrobu nie należy przewracać go ani układać na nim stosów innych opakowań. Nie należy także przechowywać go razem z rozpuszczalnikami organicznymi, takimi jak np. formalina.

W przypadku transportu, opakowanie z kabina należy podnosić i opuszczać ostrożnie, unikając naprężeń, uderzeń, wstrząsów mechanicznych itp.

Jeżeli kabina ma pozostać nieużywana przez dłuższy czas, należy ją wysuszyć i zapewnić dobrą wentylację, przy czym w powietrzu nie powinno być substancji korodujących.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Objawy	Możliwa przyczyna	Rozwiązywanie
Panel sterowania nie wyświetla	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. zasilanie odcęte</li> <li>2. zasilanie wyłączone</li> <li>3. luźne połączenie</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. zaczekać na powrót zasilania</li> <li>2. włączyć zasilanie</li> <li>3. podłączyć przewód prawidłowo</li> </ol>
Brak dźwięku z głośnika	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. luźne połączenie</li> <li>2. głośność zbyt mała</li> <li>3. głośnik uszkodzony</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. podłączyć przewód prawidłowo</li> <li>2. wyregulować głośność</li> <li>3. wymienić głośnik</li> </ol>
Zły odbiór	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. złe dostrojenie</li> <li>2. źle podłączona antena</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. dostroić odbiór</li> <li>2. podłączyć antenę prawidłowo</li> </ol>
Lampa nie świeci	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. luźne połączenie</li> <li>2. lampa zepsuta</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. podłączyć przewód prawidłowo</li> <li>2. wymienić lampę</li> </ol>
Wentylator nie działa	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. luźne połączenie</li> <li>2. wentylator zablokowany</li> <li>3. wentylator uszkodzony</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. podłączyć przewód prawidłowo</li> <li>2. odblokować wentylator</li> <li>3. wymienić wentylator</li> </ol>
Prysznic nie działa albo działa słabo	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. brak wody albo zagięta rura</li> <li>2. dysze są zatkane</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. zaczekać na dopływ wody albo wymienić rurę</li> <li>2. oczyścić dysze</li> </ol>
Telefon nie działa	brak linii telefonicznej albo luźne połączenie	podłączyć linie telefoniczną
<p>Jeżeli nadal nie można rozwiązać problemu, prosimy skontaktować się z punktem sprzedaży. Prosimy nie dokonywać żadnych zmian w konstrukcji lub zdalnego sterowania we własnym zakresie. W przeciwnym wypadku sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za usterki produktu.</p>		

Producent zastrzega sobie prawo do ewentualnych zmian części lub funkcji wyrobu.

**Jeżeli w instrukcji nie uwzględniono wszelkich możliwych problemów i sytuacji, prosimy o skontaktowanie się z lokalnymi dystrybutorami celem ich wyjaśnienia.**



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

---

## WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja dotyczy wad fabrycznych produktu i wad materiałów, z którego wykonany jest produkt.
2. Gwarancja polega na naprawie lub zamianie części, które producent uzna za wadliwe.
3. Okres gwarancji rozpoczyna się z chwilą dokonania zakupu i wynosi 24 miesiące.
4. Podstawą rozpatrzenia reklamacji jest dowód zakupu, kupon gwarancyjny oraz karta gwarancyjna. Dokumenty gwarancyjne powinny posiadać pieczętkę punktu sprzedaży, datę sprzedaży oraz podpis klienta.
5. Wady lub uszkodzenie towaru ujawnione w okresie gwarancji, będą usuwane w uprzednio uzgodnionym terminie. Wszelkie naprawy wykonywane są u klienta (wyłącznie na terenie Polski).
6. W przypadku wykrycia wad produktu przed lub po jego zamontowaniu należy odpowiednio przerwać montaż bądź użytkowanie oraz zgłosić usterkę w miejscu zakupu produktu.
7. W każdym przypadku wyrób udostępniony do naprawy musi być czysty zgodnie z podstawowymi zasadami higieny.
8. Reklamacja zostanie rozpatrzona w terminie nie dłuższym niż 14 dni od daty zgłoszenia.
9. W przypadku, gdy naprawa wymaga ściągnięcia odpowiednich części z fabryki, naprawa może się wydłużyć do 48 dni.
10. W okresie gwarancji klient ma prawo żądać naprawy wadliwego produktu.
11. W okresie gwarancji klient ma prawo do wymiany produktu na nowy lub zwrot pieniędzy, gdy:
  - ujawnionej wady nie można usunąć
  - w okresie trwania gwarancji dokonano 3 napraw tego samego podzespołu, a naprawiany produkt nadal wykazuje wady uniemożliwiające jego stosowanie z jego przeznaczeniem.
12. Klient traci gwarancje w przypadku:
  - samodzielnych napraw i przeróbek układu elektrycznego
  - szkód powstałych z niezgodną z zaleceniami konserwacją
  - uszkodzenia produktu przez wykorzystywanie niezgodnie z przeznaczeniem
  - niewłaściwego transportu (zaleca się transportowanie wyłącznie w oryginalnym opakowaniu, w pozycji zgodnej z oznaczeniami)
  - nie stosowania się do zaleceń instrukcji
13. Gwarancja nie obejmuje:
  - wyrobów używanych (z ekspozycji)
  - części ulegających zużyciu podczas normalnego użytkowania (np. uszczelki, rolki, suwaki, itp.)
  - uszkodzeń mechanicznych produktu lub systemu masażu
  - części ze szkła, lustra, gałki, lampy, żarówki halogenowe, lampki kontrolne, korki bezpieczeństwa, części i elementy, które mogły być wadliwe z powodu zaniedbania lub nieodpowiedniego użytkowania, a także spowodowane okolicznościami nieodpowiedzialnymi za wykonanie produktu, takimi jak: skoki napięcia, pioruny, elektrolizy, korozje i ogólnie wszystkie inne przyczyny wynikające i mogące wynikać z urządzeń wodnych i elektrycznych lub wydarzeń losowych lub spowodowanych siłą wyższą. Wszystkie opłaty za interwencje bez uzasadnionej wady takie jak instalacja i /lub pokaz użytkownika produktu są na rzecz wzywającego.
14. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane:
  - wytrąceniem się osadów z użytkowanej wody (zaleca się stosowanie odpowiednich filtrów)
  - nieodpowiednia pielęgnacja wyrobu (stosowaniem środków zawierających aceton, substancje żrące, ściernie, itp.)
15. Producent nie przyznaje odszkodowań z tytułu szkód pośrednich, jakich doznał klient lub osoby trzecie z powodu uszkodzonych przez siebie urządzeń.
16. Wszelkie naprawy niepodlegające gwarancji są płatne.
17. Szumy podczas pracy hydromasażu (wanny oraz kabiny) nie są podstawą do reklamacji.
18. W przypadku zgubienia karty gwarancyjnej sprzedający nie wystawia duplikatu.

Produkt: .....

Akceptuję warunki gwarancji

Model: .....

Data sprzedaży: .....

Sprzedający: .....

Pieczęć sprzedającego:

Podpis klienta



---

PRODUKT: .....

MODEL: .....

DATA ZGŁOSZENIA: .....

ZAKRES NAPRAWY:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

DATA NAPRAWY: .....

.....  
*PIECZĘĆ I PODPIS SERWISU*

---

PRODUKT: .....

MODEL: .....

DATA ZGŁOSZENIA: .....

ZAKRES NAPRAWY:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

DATA NAPRAWY: .....

.....  
*PIECZĘĆ I PODPIS SERWISU*

---

PRODUKT: .....

MODEL: .....

DATA ZGŁOSZENIA: .....

ZAKRES NAPRAWY:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

DATA NAPRAWY: .....

.....  
*PIECZĘĆ I PODPIS SERWISU*

---

## KONŠTRUKČNÉ DIELY SPRCHOVACEJ KABÍNY

NÁZOV DIELU	MNOŽSTVO
Sklenené steny	4
Sklenené dvere	2
Zvislý profil	2
Horné vodidlo	1
Spodné vodidlo	1
Sprchovacia vanička	1
Strop	1
Masér na chodidlá	1
Napájacia hadica pre masér na chodidlá	1
Sklenená polička pre kozmetiku	1
Držiak na úterak	1
Zrkadlo	1
Sprchové slúchadlo	1
Hadica pre sprchové slúchadlo	1
Kládky	8
Transformátor	1
Kľúčky	2
Zvislý ovládací panel	1

### Pozor:

**Pri prenosení nedvíhajte sprchovacia vaničku za akýkoľvek diel rúrovej inštalácie.**

Montáž výrobku by mala vykonať osoba s primeranými skusenostami a odbornou prípravou. Nastaviť (opraviť) by mali inštalatéri, ktorí primeraným úradom môžu predložiť vysvedčenia a povolenia vo vzťahu k tuzemským právnym požiadavkám týkajúcim sa bezpečnosti, napr. elektrických inštalácií alebo dodávania/odvádzania vody. Pred montážou dôkladne prečítajte celý návod. Uschovávajújte tento návod, aby budúci užívatelia a inštalatéri mali plnú informáciu týkajúcu sa tohto výrobku.

**Pozor !!!** Dôležité, aby všetky prípojky elektrických káblov boli označené rovnakými grafickými symbolmi napr.



=



Symbol diódového osvetlenia z ovládacieho panela by mal byť napojený na identický symbol na strope kabíny alebo transformátora



=



Symbol horného osvetlenia z ovládacieho panela by mal byť napojený na identický symbol na strope kabíny alebo transformátora

**Pozor:** Zariadenie musí byť inštalované v súlade s platným právom týkajúcim sa elektrických inštalácií. Elektrická prípojka musí byť primerane zabezpečená pred vodou a vlhkosťou. Elektrická prípojka by mala mať zabezpečenie diferenciálneho prúdu (RCD) s menovitým diferenciálnym prúdom neprevyšujúcim 30mA. Dodatočne napájací obvod by mal byť vybavený dvojpólovým vypínačom, ktorý odpája elektrické napájanie kabíny. Pozor: V prípade pripojenia kabíny na vodnú inštaláciu využijte pružné pripojné hadice v kovovom opletení. Hadice by mali byť zakončené maticami s vnútorným závitom 1/2". Odporúčaný menovitý prietok hadice je 15l/min.; odporúčaný menovitý maximálny pracovný tlak hadice to 10 bar. Elektrická prípojka kabíny by mala byť umiestnená v zóne, kde nebude vystavená priamemu pôsobeniu vody.

### Výstrahy spojené s elektrickou napájacou sústavou:

1. Ovládacia sústava obsahuje transformátor, ktorý pracuje v napájacej sústave kabíny, v prípade poruchy môže byť vylúčne vymenený na taký istý alebo iný bezpečnostný transformátor v súlade s normou PN-EN 61558-2-6. Elektrické parametre (napr. U2N 12V), konštrukčné kryty (napr. trieda ochrany IP), ako aj konštrukčné samého transformátora (t.j. galvanická separácia sekundárneho a primárneho obvodu, termické zabezpečenie) musia byť zhodné.

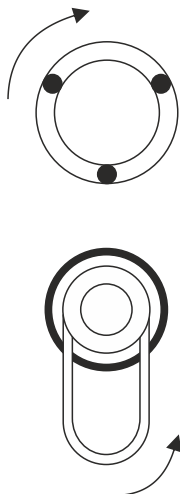
2. Vo vlastnom rozsahu nevykonávajte prerobení alebo opráv ovládacej sústavy.

3. Napájací systém elektronických obvodov je prispôsobený k napájaniu napätím SELV 12V. Nepripájajte túto sústavu na zdroj napätia 12 V, ktoré nespĺňa požiadaviek zdrojov SELV.

4. Keď napájacie vedenie bude poškodené, by mal byť vymenený celý transformátor, s napájacím vedením.

5. Všetky opravy týkajúce sa napájacej sústavy by mali byť vykonané v odbornom opravárskom závode.

**Pozor:** Schéma elektrickej inštalácie a podrobnosti týkajúce sa požiadaviek, ktoré by mala spĺňať stála inštalácia miestnosti, sa nachádzajú v ďalšej časti návodu.



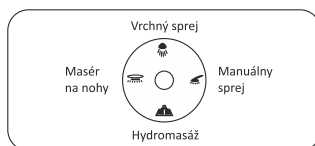
- Vedľa na výkrese je schematicky predstavený funkčný prepínač A aj zmiešavač vody B.

Aby zapnúť funkciu zmiešavača s odchyľovačom toku kanajte nasledujúco:

- Otočením tlačidla zmiešavača otvorte vodu.
- Funkčný prepínač A podľa modelu má od 3 až 4 funkcie.

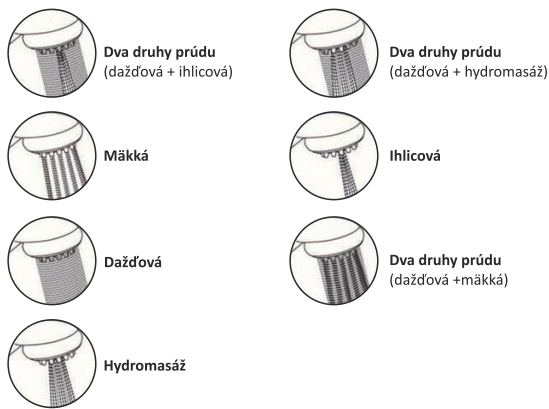
Sú označené okolo prepínača primeranými symbolmi: horná sprcha, ručná sprcha, hydromasáž (džzy), masér na chodidlá

Aby spustiť zvolenú funkciu otočte tlačidlo funkčného prepínača a nastavte v polohe zodpovedajúcej označeniu tejto funkcie.



## 1. Sprchové slúchadlo

Každý model sprchovej kabíny je vybavený ručnou sprchou formou sprchového slúchadla. Podľa modelu môže mať slúchadlo od 1 až 7 druhov prúdu vody.



Otočením pohyblivej časti slúchadla získate zvolený druh prúdu.

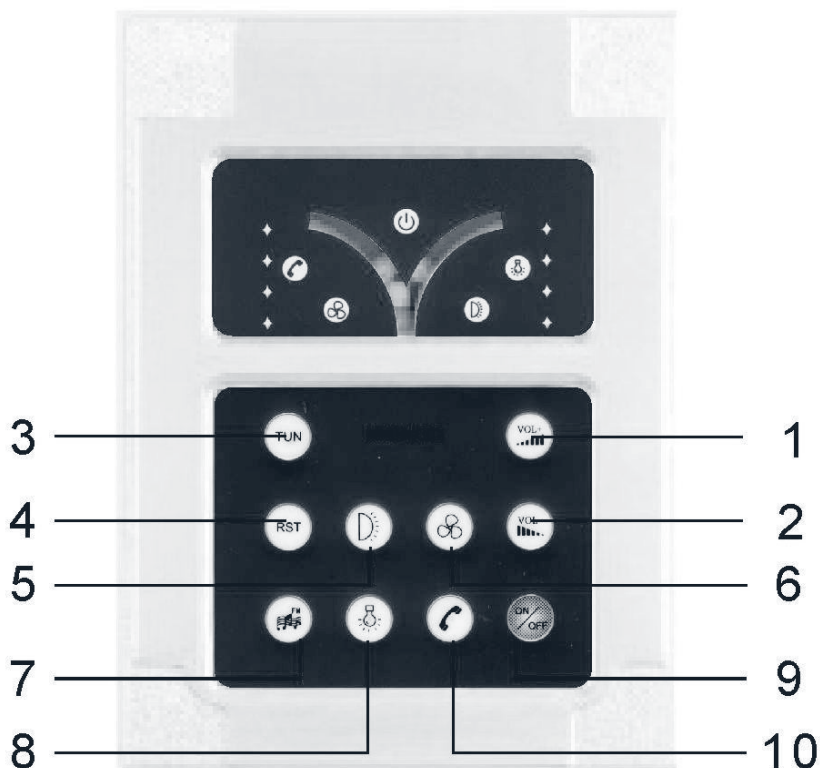
2. Podľa modelu boli použité dva druhy masážnych dýz: s a/alebo bez možnosti regulácie smeru výtoku vody.

Dýzy s reguláciou smeru výtoku vody môžu mať smer v súlade s požiadavkami užívateľa. Jemne otočte dýzu takým spôsobom, aby bola obratená smerom k tej časti tela, pe ktorú má byť vykonaná masáž.

3. Obsluha maséra na chodidlá:

Aby použiť funkciu maséra na chodidlá treba zložiť masér zo steny kabíny, dať ho pod chodidlá, potom funkčným prepínačom nastaviť opcii masírovania chodidiel a pomocou zmiešavača vody otvoriť vodu.

## NÁVOD NA OVLÁDACÍ PANEL



1. Spínač/Vypínač diódového osvetlenia
2. Spínač/Vypínač horného osvetlenia
3. Spínač/Vypínač transformátora
4. Zvýšenie hlasitosti rádia.
5. Zníženie hlasitosti rádia
6. Ručné hľadanie rádiovej stanice.
7. Tlačidlo resetovania rádia
8. Spínač/Vypínač rádia
9. Spínač/Vypínač napájania
10. Prijímanie telefónnych hovorov

## OPIS FUNKCIÍ

### • Zapínanie napájania

Otvorte ventil prítoku vody. Potom stlačte tlačidlo spínač napájania "POWER". Zapne sa horné osvetlenie. V tomto momente systém je v režime hotovosti (stand-by) a môže realizovať iné funkcie.

### • Používanie osvetlenia (12 VDC)

Keď zapínate systém, môžete pomocou tlačidla zapnúť alebo vypnúť osvetlenie. Osvetlenie je zapnuté, na displeji sa objaví vhodný symbol. Aby vypnúť opakovane stlačte tlačidlo.

### • Používanie ventilátora

Keď zapínate systém, môžete pomocou tlačidla " " zapnúť alebo vypnúť ventilátor. Keď ventilátor je zapnutý, na displeji sa objaví vhodný symbol. Aby vypnúť opakovane stlačte tlačidlo.

### • Používanie poplachu

Keď zapínate systém, môžete pomocou tlačidla " " zapnúť alebo vypnúť poplach. Keď používateľ potrebuje pomoc alebo v núdzovej situácii možno zapnúť poplašný systém – reproduktor emituje slová zachrípnutým hlasom. Aby vypnúť opakovane stlačte tlačidlo.

### • Funkcia digitálneho tunera

Zapnite rádio. Stlačte tlačidlo FM/CD, keď na displeji sa objaví symbol frekvencie, rádio je zapnuté. Stlačte tlačidlo ladenia TUN, a potom tlačidlo, " ", aby nastaviť rádio na určenú frekvenciu. Rozsah príjmu je 87 – 108 MHz.

### • Regulácia hlasitosti

V režime rádia alebo CD reproduktora stlačte tlačidlo "VOL", aby zvoliť režim hlasitosti, a potom stlačte tlačidlo "lub", aby regulovať hlasitosť (v rozsahu 0-10).

### • Zapamätávanie rozhlasovej stanice

Keď rádio je zapnuté, krátko stlačte tlačidlo M, aby zapamätáť aktuálne prijímané stanice. Dlhšie stlačenie tlačidla začína automatické ladenie. Rozsah frekvencie od 87.0 Mhz do 108.0 MHz. Stanice možno zapamätávať na kanáloch od 1 až 15. Aby vypnúť stanice treba len stlačiť tlačidlo "lub" a zvoliť zadanú stanicu.

### • Používanie funkcie CD

Keď stlačíte tlačidlo FM/CD, na displeji sa ukáže symbol frekvencie. Po opakovanom stlačení tlačidla FM/CD na displeji sa ukáže symbol CD a sa zapína funkcia CD. Môžeš vtedy počuť hudbu z CD platni.

### • Funkcia telefónnych hovorov

Keď niekto tebe zavolá, z reproduktora počuješ zvonček. Keď vlastne počúvaš rádio, bude vypnuté. Vtedy použijte hlasitý odposluch, aby prijať telefónny hovor. Pre tento účel stlačte tlačidlo PHONE " ", bude blikať dióda a môžete viesť hovor. Toto tlačidlo stlačte opakovane, aby zakončiť telefónny hovor a rádio sa opakovane zapne.

### • Analýza porúch

Poruchy snímača.

Keď snímač teploty okolia je vypnutý alebo sa vyskytol skrat, vtedy sa ukáže komunikát chyby, Eo v prípade, že v systéme sa vyskytne táto porucha, buziak bude cez dlhší čas.

## ELEKTRICKÁ INŠTALÁCIA

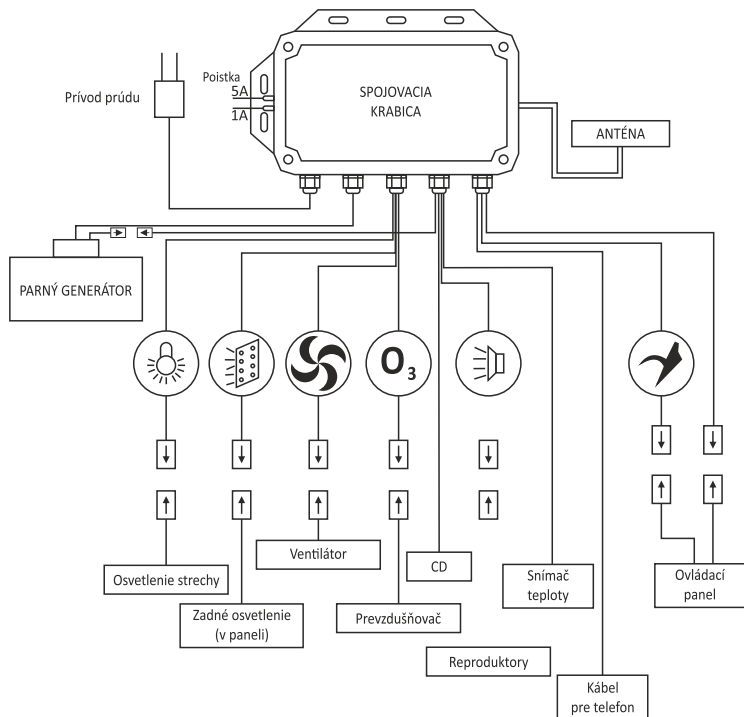
### Pozor

1. Elektrický konektor musí mať uzemenie aj vybavenie účinne predchádzajúce úrazu elektrickým prúdom. Pri inštalácii sprchovej kabíny treba pamätať o správnom a istom pripojení uzemňujúceho vodiča.
2. Inštaláciu elektrických spojov by mal urobiť školený odborník vzhľadom na bezpečnosť.
3. Je bezohľadne zakázané spojenie neutrálneho vodiča s uzemnením v trojkontaktovom konektori.
4. Anténu FM nastavte v polohe zaisťujúcej optimálny príjem.

### ELEKTRICKÉ PARAMETRE:

Napätie striedavého prúdu: 230V±10%;  
Pracovný tlak vody: 0,1-0,4Mpa;  
Pracovná frekvencia: 50Hz;  
Napätie v ovládacom obvode: 12V;  
Výkon generátora pary 2800-3000W  
Napätie prúdu osvetlenia: 12V, výkon<=10W  
Napätie ventilátora 12V, výkon<=2W  
Výkon rádia<=5W





Rys. Schémata elektrických spojov

1. Elektrický konektor: vodič by mal byť trojžilový s prierezom nie menším ako 2.5mm<sup>2</sup> a mať správnu formu a účinné uzemnenie; konektor by mal byť vybavený napájacím vypínačom, ktorým možno odpojiť napätie po použití sprchovej kabíny.

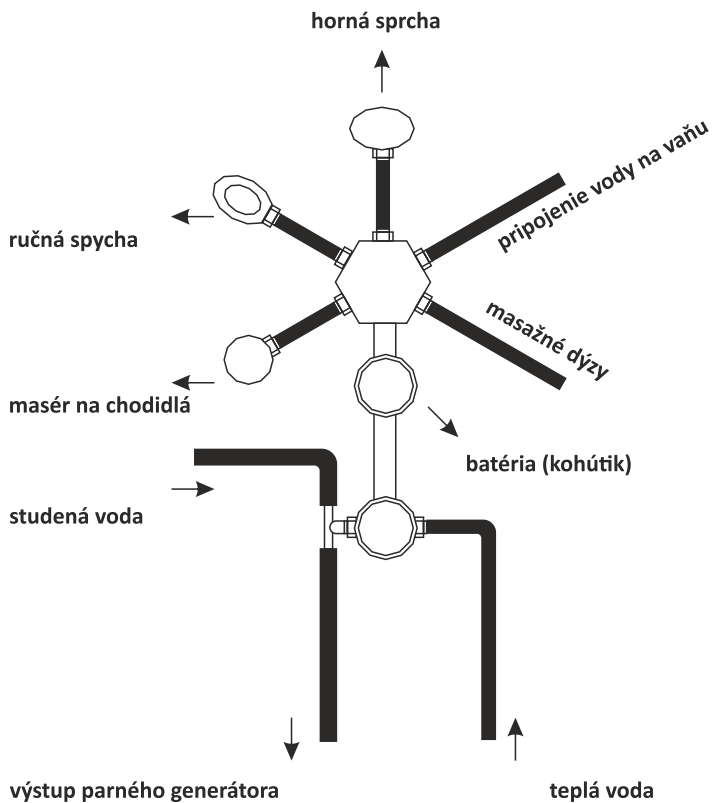
2. Spôsob pripojenia ventilačného ventilátora, osvetlenia, druhého svetla a reproduktora napätia jednosmerného prúdu ventilátora je 12V, výkon nemôže prevyšovať 2W. Napätie striedavého prúdu obidvoch osvetlení je 12V, výkon nemôže prevyšovať 10W. Impedancia reproduktora je nie menej ako 4 Ohmy, výkon nemôže prevyšovať 5W.

3. Spôsob pripojenia skriňového rozvádzača: skriňový rozvádzač by mal byť inštalovaný v sprchovej kabíne pomocou skrutiiek. Otvory pre skrutičky by nemali byť príliš veľké. Parný generátor je vybavený rádiovou anténou, ktorú treba nastaviť na mieste pre získanie lepšieho signálu.

4. Sieťový konektor musí byť vybavený diferenciálnym vypínačom prúdu, ktorý treba uviesť do chodu prevádzkou zariadenia. Je zakázané používanie diferenciálneho vypínača prúdu ako napájacieho vypínača. V prípade sérieovej poruchy by opravu mal vykonať odborník.

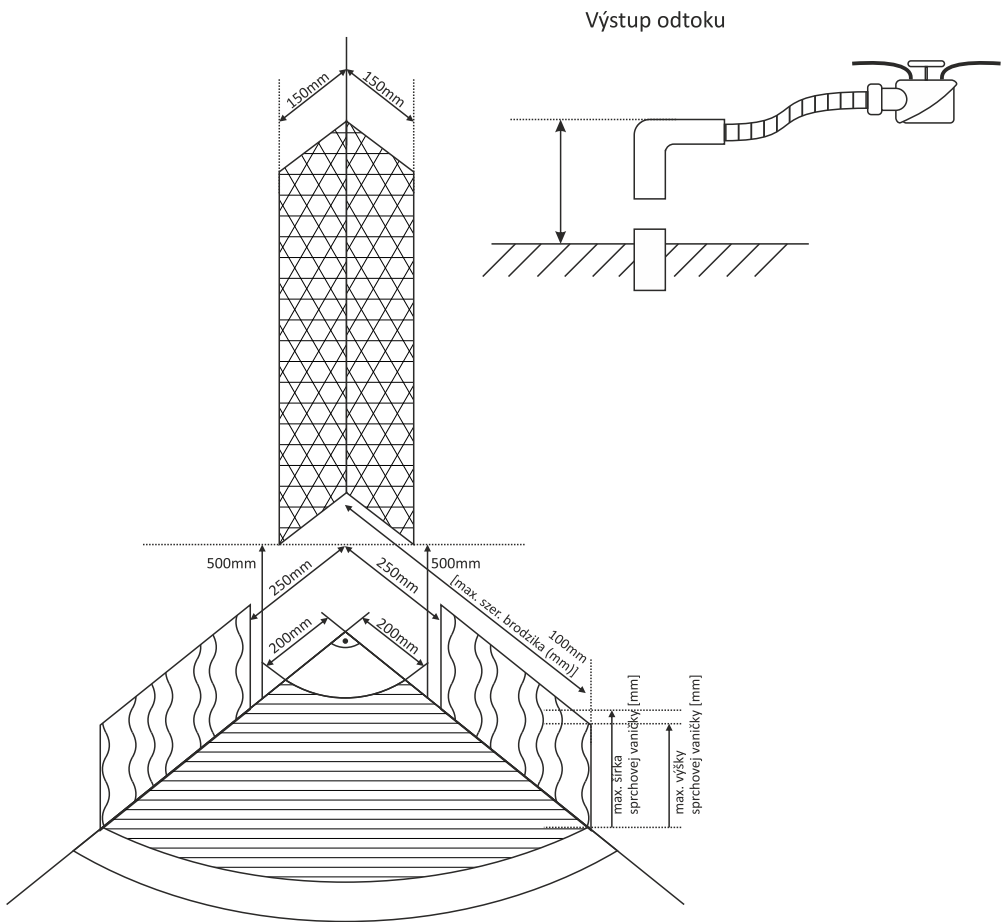
5. Diferenciálny vypínač prúdu reaguje sekundárnym spôsobom, používateľ musí ho nastaviť samostatne.

## SCHÉMA VODNEJ INŠTALÁCIE



1. Pripojte privádzajúce vodiče do hornej sprchy aj držiaka sprchovej hadice.
2. Pripojte hadice privádzajúce studenú a teplú vodu do batérie. Pripojte odtok kabíny do kanalizačnej siete.

## INŠTALÁCIA PRÍVODU VODY



## BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

### Výrobca nie je zodpovedný v nasledujúcich prípadoch:

V prípade nedodržiavania predpisov zahrnutých v norme C.E.I. 64.8 (IEC 364) týkajúcich sa bytovej elektrickej inštalácii.

V prípade nedodržiavania pokynov týkajúcich sa inštalácii a údržby zahrnutých v tomto návode.

V prípade používania alebo inštalácie kabíny s hydromasážou v rozpore s normami C.E.I. EN 60335-1 i C.E.I. EN 60335-2-60.

Pred začatím prevádzky zariadenia dôkladne prečítajte celý návod.

Uchovajte tento návod, aby môcť ho použiť v budúcnosti.

Tento návod je spracovaný pre rôzne modely a verzie a preto výzor výrobku môže byť iný ako príklady uvedené na schémach. Napriek tomu návody sa nemenia.

Firma F.H.U. Mercurij Sp. z o.o. si vyhradzuje právo na zavedenie všetkých zmien, ktoré uzná za vhodné, bez povinnosti o skoršom oznámení alebo výmene.

Tento výrobok môže byť určený len na používanie v súlade s jeho určením. Výrobca nezodpovedá za prípadné poškodenia spôsobené neprimeraným využitím výrobku.

## POUČENIA

Nepoužívajte sprchovaciu kabínu 24 hodín po inštalovaní.

Vzhľadom na bezpečnosť nedovoľujte deťom na zábavu v sprchovacej kabíne.

Starajte sa o údržbu dverí sprchovacej kabíny. V prípade problémov kontaktujte sa so záručným servisom.

Vzhľadom na bezpečnosť neatvárajte prudko dvere sprchovacej kabíny.

Nechytajte za rúry alebo iné elementy vybavenia, pretože je to ohrozené pretakaním vody alebo úpadkom.

Neopierajte sa o sklenené posuvné dvere, pretože môžete stratiť rovnováhu v prípade posunutia sa dverí.

Používanie kotlov s plamienkovým zapaľovaním spôsobí nesprávny odber teplej vody. Musíte predĺžiť čas odberu vody, aby umožniť jeho podhriatie.

Neinštalujte termostatický v prípade používania kotla s plamienkovým zapaľovaním.

Presvedčte sa, že spustenie účinne funguje.

Nezapchávajte otvorov dýzy predmetami alebo časťami tela.

Presvedčte sa, či dlažba je vždy čistá a suchá, aby predišť pošmyknutie alebo úpadku.

Aby predišť nehodám, presvedčte sa, že detí aj staršie osoby používajú kabínu/vaňu s hydromasážou len vtedy, keď v blízkosti sú dospelé osoby.

Pri regulovaní teploty vody hneď neatvárajte prívod horúcej vody.

Nepoužívajte kabínu s hydromasážou, keď teplota vody je príliš vysoká. Požívajte vodu s teplotou neprevyšujúcou 38C.

Davajte pozor na čas kúpeľa; v prípade, že sa zlé budete cítiť, okamžite prerušte kúpeľ a vyjdite z kabíny.

Nepoužívajte alkohol, drogy alebo lieky pred a počas využívania kabíny a hydromasážou, pretože toto môže spôsobiť stratu vedomia.

Osoby a obezitov, chorujúce na srdce, tie, ktoré majú príliš vysoký alebo nízky tlak, s problémami krvného obehu alebo cukrovkou aj tehotné ženy by mali sa konzultovať s lekárom pred začatím používania kabíny s hydromasážou.

Osoby, ktoré berú lieky by mali sa konzultovať s lekárom pred začatím používania kabíny s hydromasážou, pretože niektoré lieky môžu spôsobiť ospalosť, mať vplyv na prácu srdca, na tlak a krvný obeh.

V sprchovej kabíne je zakázané fajčenie.

V prípade, že kabína s hydromasážou nie je používaná, odpojte elektrické napájanie pomocou diferenciálneho magneticko-termického vypínača, umiestneného pred zariadením.

## OPATRENIA

Hydomasáž by nemala trvať príliš dlho, a predovšetkým v prvej dobe jej používania.

Potom čas hydromasáže môžete postupne predlžovať, ale vždy s prihliadnutím na všeobecnú fyzickú kondíciu. Odporúčaná doba hydromasáže je 20 minút (optimálny čas na získanie požadovaného výsledku).

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Kompletná údržba všetkých elementov kabíny s hydromasážou by mala byť vykonávaná veľmi často. Treba dôkladne uplatňovať uvedené odporúčania, aby nezničil lesk akrylových elementov a kovových dielcov.

Pre každodenné mytie používajte mäkké handričky aj všeobecne používané jemné čistiace prostriedky.

Nepoužívajte handričky obsahujúce umelé vlákna, ostré špongie, tampóny s kovovými drôtmami, čistiace prášky aj tekutiny obsahujúce brúsne látky alebo amoniak, nepoužívajte alkohol, používané v domácnosti kyseliny, acetón alebo iné čistiace prostriedky.

Vápennú usadeninu môžete odstrániť kyselinou citrónovou alebo octom rozpusteným vo vode a mäkkou handričkou.

Odporúča sa inštalovať zariadenia zvyšujúce vodu, aby sa vyhnúť usadeninám kotoľného kamenia.

Pre čistenie skla a zrkadiel sa odporúča používať trhové prostriedky určené na mytie okien (nemôžu obsahovať amoniak).

V prípade, že na povrchu kabíny sa vyskytnú malé ryhy alebo stopy po cigaretách, možno použiť drobnozrný brúsny papier (zrno 1200#) na leštenie týchto miest. Po tomto zákroku možno ešte naniest nevelké množstvo obvyčajnej zubnej pasty alebo leštiacej pasty a opakovane vyleštiť tieto miesta mäkkou handričkou, týmto spôsobom získate nový, čistý a lesklý povrch.

Armatúru treba čistiť pravidelne, najviac 3 krát za mesiac alebo častejšie, podľa potrieb.

Zlatené alebo chrómované elementy nevyžadujú časté leštenie.

Nepoužívajte tupé náradie ani nože pre škrabanie povrchu kabíny.

Vodu treba vypustiť okamžite po kúpeľu, potom vyčistiť kabínu a vypnúť elektrické napájanie.

Abý kabína s hydromasážou udržala nezmenený lesk používajte vodu s teplotou neprevyšujúcou 60C.

## DOPRAVA A SKLADOVANIE

Počas skladovania tohto výrobku neotačajte ho ani neukladajte na ním kopy iných obalov. Neskladujte ho spolu s organickými rozpúšťadlami, napr. formalínom. Počas dopravy, obal s kabínou dvíhajte a opatrne spušťajte, vyhýbajte sa napätiam, úderom, mechanickým otriasom atď.

V prípade, že kabína nebude používaná dlhšiu dobu, vysušte ju a zabezpečte dobrú ventiláciu, pri čom vo vzduchu by nemali byť korózne látky.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Príznamy	Možná príčina	Riešenie
Ovládací panel nesvieti	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prerušené napájanie</li> <li>2. Vypnuté napájanie</li> <li>3. Vodiče neboli pripojené</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Počkajte na vrátenie napájania</li> <li>2. Zapnite napájanie</li> <li>3. Správne pripojte vodič</li> </ol>
Chýba zvuk z reproduktora	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vodiče neboli pripojené</li> <li>2. Hlasitosť príliš malá</li> <li>3. Poškodený reproduktor</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Správne pripojte vodič</li> <li>2. Regulujte hlasitosť</li> <li>3. Vymeňte reproduktor</li> </ol>
Zlý príjem	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zlé ladenie</li> <li>2. Zlé pripojená anténa</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyregulujte príjem</li> <li>2. Správne pripojte anténu</li> </ol>
Lampa nesvieti	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vodiče neboli pripojené</li> <li>2. Pokazená lampa</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Správne pripojte vodič</li> <li>2. Vymeňte lampu</li> </ol>
Nefunguje ventilátor	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vodiče neboli pripojené</li> <li>2. Blokovaný ventilátor</li> <li>3. Poškodený ventilátor</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Správne pripojte vodič</li> <li>2. Odblokujte ventilátor</li> <li>3. Vymeňte ventilátor</li> </ol>
Nefunguje sprcha alebo funguje slabo	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Chýba voda alebo je zahnutá rúra</li> <li>2. Džzy sú zapchaté</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Počkajte na prítok vody alebo vymeňte vrúru</li> <li>2. Vyčistite džzy.</li> </ol>
Telefón nefunguje	Chýba telefónna linka alebo vodiče nesú pripojené	Pripojte telefónnu linku
<p>V prípade, že ďalej nebude možno riešiť problém, žiadame, aby ste sa kontaktovali s predajňou alebo s firmou F.H.U. Merkursp. z o.o.. Žiadame, aby ste sami nevykonávali žiadne zmeny konštrukcie alebo zmeny diaľkového ovládania. V takom prípade firma F.H.U. Merkursp. z o.o. nezodpovedá za poruchy výrobku.</p>		

Výrobca si vyhradzuje právo na prípadné zmeny dielov alebo funkcie výrobku. Každá časť je vykonaná v súlade s našimi vzormi, a presné informácie o pravidlách fungovania a používania poskytuje servis F.H.U. Merkursp. z o.o..

**V prípade, že v návode neboli uvedené všetky možné problémy a situácie, žiadame aby ste pre ich vysvetlenie sa kontaktovali s miestnymi distribútormi**



Toto zariadenie je označené v súlade s Európskou smernicou 2002/96/ES aj poľským zákonom o opotrebených elektrických a elektronických zariadeniach symbolom prečiarknutej nádoby na odpady.

Toto označenie informuje, že tieto zariadenia, po období ich používania nemôžu byť spoločne umiestnené s iným domácim odpadom. Užívateľ je zaväzaný ich odovzdať osobám, ktoré vedú zber opotrebených elektrických a elektronických zariadení. Osoby, ktoré vedú zber, v tom miestne zberné miesta, predajne a obecné útvary, tvoria vhodný systém umožňujúci odovzdanie tohto príslušenstva.

Prímerané nakladanie s opotrebeným elektrickým a elektronickým príslušenstvom prispieje k vyhýbaniu sa účinkom škodlivým pre zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných zložiek a neprimeraného skladovania a spracovávaní tohto príslušenstva.

---

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Záruka sa vzťahuje na fabrické vady výrobku a vady materiálu, z ktorého je vykonaný výrobok
2. Záruka spočíva v oprave alebo výmene dielcov, ktoré výrobca uzná za chybné.
3. Záručná doba je počítaná odo dňa nákupu a je 24 mesiace.
4. Základom riešenia reklamácie je doklad nákupu, záručný kupón a záručný list. Záručné doklady by mali mať pečaťku predajcu, dátum predaja aj podpis klienta.
5. Vady alebo poškodenie tovaru odhalené v záručnej dobe, budú odstraňované v skôr dohodnutom termíne. Všetky opravy sú vykonávané u klienta (výlučne na území Poľska).
6. F.H.U. Merkury Sp. z o.o. nehradzuje náklady demontáže alebo poškodenia elementov znemožňujúcich prístup k výrobku (napr. dlažby, atď.) ani náklady na vrátenie týchto elementov do pôvodného stavu po záručnej oprave.
7. V prípade odhalenia vád výrobku pred alebo po jeho montáže treba primerane prerušiť montáž alebo používanie aj prihlásiť poruchu v mieste nákupu výrobku.
8. V každom prípade výrobok prípustený k oprave musí byť čistý v súlade so základnými pravidlami hygieny.
9. Reklamácia bude riešená v lehote nedlhšej ako 30 dní odo dátumu prihlásenia.
10. V prípade, že oprava vyžaduje dielce priamo z továrne, môže byť predĺžená do 48 dní.
11. Počas záručnej doby klient má právo žiadať opravu chybného výrobku.
12. V záručnej dobe klient má právo na výmenu výrobku za nový alebo na vrátenie peňazí, keď:
  - odhalenú vadu nemožno odstrániť
  - v záručnej dobe boli vykonané 3 opravy tejto istej podskupiny, a výrobok ďalej má vady znemožňujúce jeho používanie v súlade s určením.
13. Klient stráca záruku v prípade:
  - samostatných opráv a prerobení elektrickej sústavy
  - poškodení vzniknutých v dôsledku údržby nezhodnej s pokynmi
  - poškodenia výrobku v dôsledku používania nezhodne s určením
  - nevhodnej dopravy (odporúča sa dopravu výlučne v pôvodnom balení, v polohe podľa označení)
  - nedodržavania pokynov návodu
14. Záruka sa nevzťahuje na:
  - použité výrobky (z expozície)
  - dielce, ktoré sa opotrebúvajú počas bežného používania (napr. tesnenia, kladky, posúvače, atď.)
  - mechanické poškodenia výrobku alebo systému masáže
  - sklenené dielce, zrkadlá, tlačidlá, lampy, halogénové žiarovky, kontrolné diódy, poistky, dielce a elementy, ktoré môžu byť chybné v dôsledku zanedbania alebo neprimeraného používania, a tiež spôsobené okolnosťami nezodpovednými za vykonanie výrobku: skoky napätia, blesky, elektrolýzy, korózie a všeobecne všetky iné príčiny vyplývajúce a ktoré môžu vyplývať z elektrických a vodných zariadení alebo osudových udalostí, alebo spôsobených vyššou mocou. Všetky poplatky za zákroky bez opodstatnenej vady napr. inštalácia i/alebo uvedenie používania výrobku uhradí užívateľ.
15. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené:
  - usadeninami z používanej vody (odporúča sa používať vhodné filtry)
  - neprimeranou starostlivosťou o výrobok (používanie prostriedkov obsahujúcich acetón, žierave látky, brúsne, atď.)
16. Výrobca neposkytuje odškodné za nepriame škody, ktoré mal klient alebo tretie osoby v dôsledku sebou poškodených zariadení.
17. Všetky opravy, na ktoré sa nevzťahuje záruka sú odplatné.
18. Šumy pri práci hydromasáže (vane alebo kabíny) netvorí základ pre reklamáciu.
19. F.H.U. Merkury Sp. z o.o. si vyhradzuje právo na zavádzanie zmien do výrobkov.
20. V prípade straty záručného listu F.H.U. Merkury Sp. z o.o. nevystavuje duplikát.

Výrobok: .....

Súhlasím so záručnými podmienkami

Model: .....

Dátum predaja: .....

Predajca: .....

*Podpis klienta*

Pečaťka predajcu:



---

VÝROBOK: .....

MODEL: .....

DÁTUM PRIHLASENIA: .....

ROZSAH OPRAVY:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

DÁTUM OPRAVY: .....

.....  
*PEČIATKA A PODPIS SERVISU*

---

VÝROBOK: .....

MODEL: .....

DÁTUM PRIHLASENIA: .....

ROZSAH OPRAVY:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

DÁTUM OPRAVY: .....

.....  
*PEČIATKA A PODPIS SERVISU*

---

VÝROBOK: .....

MODEL: .....

DÁTUM PRIHLASENIA: .....

ROZSAH OPRAVY:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

DÁTUM OPRAVY: .....

.....  
*PEČIATKA A PODPIS SERVISU*

---

## POPIS SASTAVNIH DIJELOVA MASAŽNE TUŠ KABINE

Naziv dijelova	Količina
Staklene stijene	4
Staklena vrata	2
Okomiti profili	2
Gornja vodilica	1
Donja vodilica	1
Tuš kada	1
Nadstrešnica	1
Masažer stopala	1
Crijevo za napajanje masažera stopala	1
Staklena polica za kozmetiku	1
Vješalica za ručnik	1
Ogledalo	1
Ručica tuša	1
Crijevo za ručicu tuša	1
Valjci	8
Transformator	1
Ručke	2
Okomita upravljačka ploča	1

### Napomena:

**Za vrijeme prenošenja tuš kade nije dozvoljeno podizati je za niti jedan dio cijevovoda.**

Montažu proizvoda trebala bi izvršiti osoba s odgovarajućim iskustvom i kvalifikacijama. Postavljati (popravlјati) trebaju samo instalateri koji mogu dokazati certifikaciju i osposobljenost za relevantne nacionalne sigurnosne regulatorne zahtjeve, npr. električne instalacije ili dovod/odvod vode.

Prije početka montaže pažljivo pročitajte cijeli priručnik.

Sačuvajte ovaj priručnik kako bi budući korisnici i instalateri imali punu informaciju o tom proizvodu.

**Napomena!!!**

Važno je da svi priključni kabeli budu označeni jednakim grafičkim simbolima npr:



=



Simbol LED osvjetljenja mora biti priključen na identični simbol na krovu tuš kabine ili transformatora.



=



Simbol gornje rasvjete s upravljačke ploče mora biti priključen na identični simbol na na krovu tuš kabine ili transformatora.

**Napomena:** Uređaj mora biti instaliran u skladu s važećim zakonom koji se odnosi na električne instalacije. Električni priključak mora biti odgovarajuće zaštićen od vode i vlage. Električni priključak trebao bi imati protustrujnu zaštitu (RCD) s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30mA. Dodatno, strujni krug mora biti opremljen dvopolnom sklopkom koja isključuje dovod električne energije u kabinu.

Napomena: Priključak tuš kabine na fiksnu instalaciju prostorije možete napraviti pomoću hermetičke instalacijske limenke klase otpornosti IPX4.

Napomena: U slučaju priključenja tuš kabine na instalacije vode treba koristiti priključna elastična crijeva u metalnoj zaštiti. Crijeva moraju biti završena unutarnjim navojem 1/2". Preporučeni nominalni protok crijeva je 15 l/min; preporučeni maksimalni radni tlak crijeva je 10 bara.

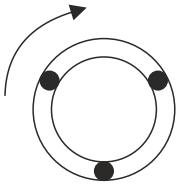
Električni priključak tuš kabine mora biti postavljen na mjestu gdje neće biti izložen na neposredno djelovanje vode.

## Upozorenja vezana uz sustav električne energije

1. Sustav upravljanja uključuje transformator koji radi u sustavu napajanja kabine, au slučaju kvara može se zamijeniti samo istim ili drugim sigurnosnim transformatorom sukladno normi PN-EN 61558-2-6. Električni parametri (npr. U2N 12 V), konstrukcijski parametri kućišta (npr. klasa zaštite IP) i konstrukcijski parametri samog transformatora (npr. galvansko odvajanje sekundarnog i primarnog kruga, toplinska zaštita) moraju se podudarati.
2. Preinake ili popravke sustava napajanja ne mogu se vršiti sami.
3. Sustav napajanja za elektroničke sklopove dizajniran je za napajanje s SELV 12 V. Ovaj sustav ne može se spojiti na izvore napona od 12 V koji ne ispunjavaju zahtjeve za SELV izvore.
4. Ako je kabel za napajanje oštećen, potrebno je zamijeniti cijeli transformator i kabel za napajanje.
5. Svi popravci koji se tiču sustava napajanja trebaju se obaviti u specijaliziranoj radionici.

**Napomena:** shema električnih instalacija i pojedinih o zahtjevima koje treba zadovoljiti fiksna instalacija prostorije nalaze se u daljnjem dijelu priručnika.

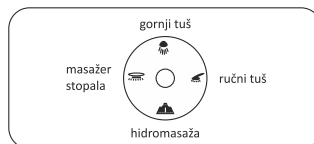
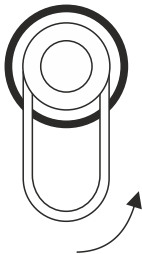
## FUNKCIJSKI PREKIDAČ I MIJEŠALICA ZA TUŠ



Na bočnoj slici prikazan je funkcijski prekidač A i miješalica vode B. Da biste uključili funkciju miješalice s prekidačem protoka, treba postupiti na slijedeći način: Okretanjem poluge miješalice otvoriti vodu.

Funkcijski prekidač A zavisno od modela ima 3 do 4 funkcije. One su označene vlastitim simbolima uokolo prekidača: gornji tuš, ručni tuš, hidromasaža (mlaznice), masažer stopala.

Da biste uključili određenu funkciju treba okrenuti ručku funkcijskog prekidača i postaviti je u poziciju koja odgovara oznaci te funkcije.



**OPĆE NAPOMENE:**

Masažna tuš kabina LIMA "Y8804" je uređaj namijenjen hidromasaži.

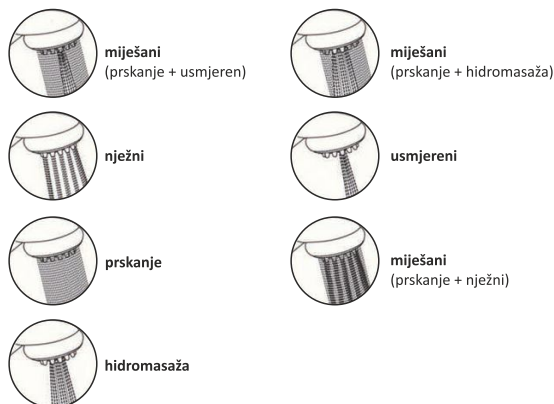
Ta tuš kabina osim svojih tradicionalnih funkcija kao što je tuš, služi i za opuštajuću i medicinsku masažu tijela.

**OPREMA:**

1. U svakom modelu tuš kabine montiran je gornji tuš koji ima jednu vrstu mlaza vode, tzv prskanje.

2. Ručica tuša:

Svaki model tuš kabine opremljen je ručnim tušem u obliku ručice tuša. Zavisno od modela, ručica može imati od 1 do 7 vrsti mlaza vode.



Okrećući pokretni dio ručice tuša dobiva se željena vrsta mlaza vode.

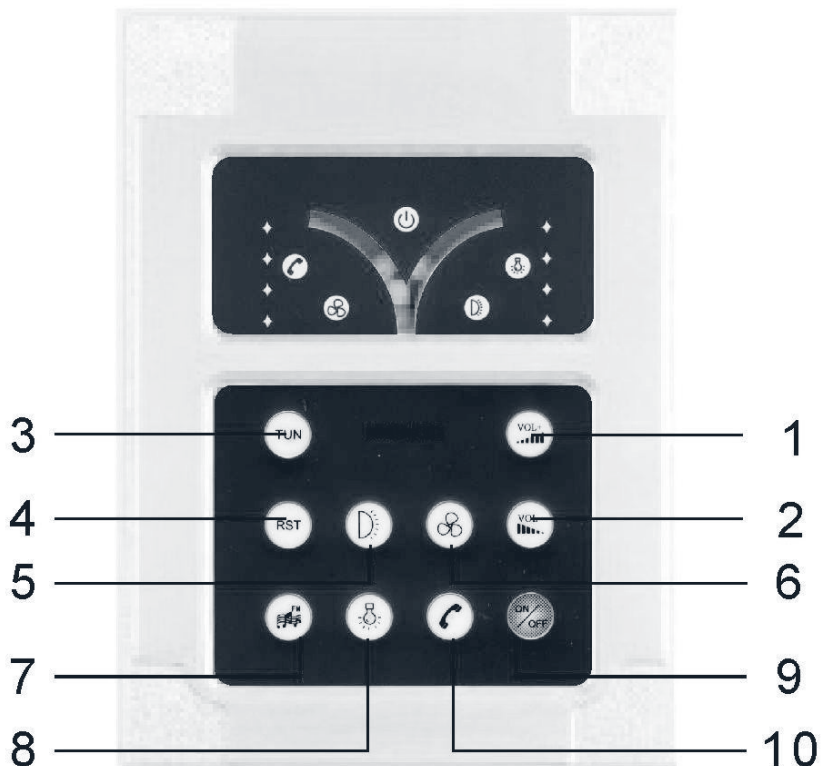
3. Zavisno od modela koriste se dvije vrste masažnih mlaznica: sa i/ili bez mogućnosti reguliranja smjera toka vode.

Mlaznice koje imaju regulaciju smjera dotoka vode mogu biti usmjerene po želji korisnika. Mlaznice treba nježno okrenuti u smjeru određenog dijela tijela koje treba masirati.

4. Korištenje masažera stopala:

Da biste koristili masažer stopala, morate masažer skinuti sa zida tuš kabine, postaviti ga pod noge, zatim postaviti opciju masiranja stopala pomoću funkcijskog prekidača i otvoriti vodu na miješalici.

## UPUTE ZA KORIŠTENJE UPRAVLJAČKE PLOČE



1. Povećavanje glasnoće radija
2. Smanjivanje glasnoće radija
3. Ručno traženje radio stanica
4. Gumb resetiranja radija
5. Prekidač za uključivanje/isključivanje led rasvjete
6. Prekidač za uključivanje/isključivanje ventilatora
7. Prekidač za uključivanje/isključivanje radija
8. Prekidač za uključivanje/isključivanje gornje rasvjete
9. Prekidač za uključivanje/isključivanje napajanja
10. Primanje telefonskih poziva

- **Korištenje rasvjete (12 VDC)**

Kada uključite sistem, možete uključiti ili isključiti osvjetljenje pritiskom na tipku.

Osvjetljenje je uključeno, na ekranu se prikazuje odgovarajući simbol. Za isključivanje ponovno pritisnite tipku.

- **Korištenje ventilatora**

Kada uključujete sistem možete uključiti ili isključiti ventilator pritiskom na tipku " ". Kada je ventilator uključen, na ekranu se pojavljuje odgovarajući simbol. Za isključivanje ponovno pritisnite tipku.

- **Korištenje alarma**

Kada uključite sistem možete uključiti ili isključiti alarm pritiskom na tipku "". Kada korisnik treba pomoć ili u hitnim slučajevima možete uključiti alarm - zvučnik emitira frazu promuklim glasom. Za isključivanje ponovno pritisnite tipku.

- **Funkcija digitalnog tunera**

Uključite radio. Pritisnite tipku FM/CD kada se na ekranu prikaže simbol frekvencije, radio je uključen. Pritisnite tipku TUN, zatim tipku "" za podešavanje frekvencija. Raspon prijema je 87 - 108 MHz.

- **Regulacija glasnoće**

U načinu rada radija ili CD-a, pritisnite tipku 'VOL' za odabir načina glasnoće, a zatim pritisnite pritisnite tipku "ili" za podešavanje glasnoće (raspon 0-10).

- **Pohranite radio stanicu**

Kada je radio uključen, kratko pritisnite tipku M za memoriranje stanice koju trenutno slušate. Dulji pritisak na tipku pokreće automatsko ugađanje. Frekvencijski raspon je od 87,0 MHz do 108,0 MHz. Radio stanice možete pohraniti na kanalima od 1 do 15. Sve što trebate učiniti da biste uključili radio stanicu je pritisak na tipku "ili" i odabrati željenu stanicu.

- **Korištenje CD funkcije**

Kada pritisnete tipku FM / CD, na ekranu će se pojaviti simbol frekvencije. Ponovnim pritiskom na tipku FM / CD na zaslonu će se prikazati simbol CD i uključuje se funkcija CD-a. Sada možete slušati glazbu na CD-u.

- **Funkcija telefonskih poziva**

Kada vas netko nazove, iz zvučnika ćete čuti melodiju zvona. Ako slušate radio, on će se automatski isključiti. Zatim upotrijebite handsfree da odgovorite na telefonski poziv.

Da biste to učinili, pritisnite tipku TELEFON "" LED dioda će zasvijetliti i možete razgovarati. Ponovo pritisnite tipku za prekid telefonskog poziva i radio će se ponovno uključuje.

- **Analiza kvarova**

Greške senzora.

Kada je senzor temperature okoline isključen ili pokvaren, pojavljuje se poruka greška, Eo

Kada se u sustavu pojavi greška, alarm će zvoniti duže vrijeme.

- **Korištenje saune**

### **NAPOMENA!!! SAMO ZA MODELE KOJI IMAJU GENERATORE PARE**

Kada uključite sistem, možete uključiti ili isključiti saunu pritiskom na tipku.

Nakon 3 minute stvorit će se para ako jedinica ima dovod vode. U slučaju nedostatka vode ili ako je dovod vode prekinut, ponovnim pritiskom na tipku provjerite uzrok kvara i za zaustavljanje proizvodnje pare.

- **Podešavanje temperature u tuš kabini**



Kada pritisnete tipku, možete podesiti temperaturu saune pomoću tipke "+" ili "-".  
Temperaturu možete mijenjati i tijekom korištenja saune.

- **Mjerač vremena za saunu**

Kada ponovo pritisnete tipku za postavljanje trajanja funkcije saune. 

Pritisnite tipku "+" ili "-" za postavljanje vremena. Ako zaslon prikazuje minute "00" minuta, proizvodnja pare će završiti.

- **Dezinfekcija ozonom**

Nakon završetka kupanja pritisnite tipku "Power" U roku 60 sekundi početak će dezinfekcija ozonom, čišćenje će trajati 180 sekundi. Nakon završetka kupanja pritisnite glavni prekidač u svrhu isključivanja elektroničkog sustava kabine.



## ELEKTRIČNE INSTALACIJE

### Pažnja

1. Električna utičnica mora imati uzemljenje i odgovarajuću zaštitu od električnog šoka. Prilikom postavljanja tuš kabine treba misliti o ispravnom i sigurnom spoju uzemljenja.
2. Instalaciju električnih priključaka zbog sigurnosti treba obaviti kvalificirani električar.
3. Zabranjeno je spajanje neutralne žice na uzemljenje u trokrakoj utičnici.
4. Postavite FM antenu u položaj za optimalan prijem.

### ELEKTRIČNI PARAMETRI:

Napon izmjenične struje je  $230V \pm 10\%$

Radni tlak vode je

Radna frekvencija 50Hz;

Napon u upravljačkom krugu 12V;

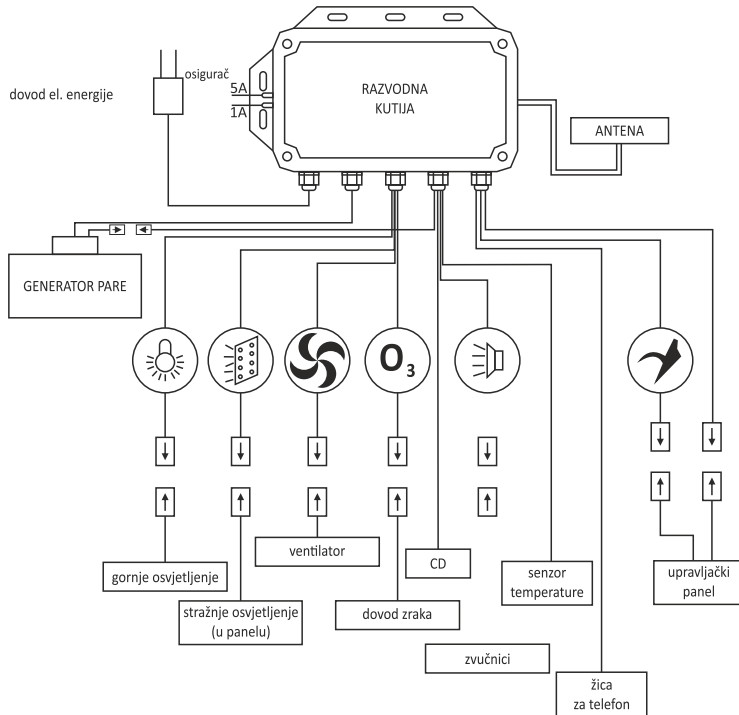
Generator pare snage 2800-3000W

struja osvjetljenja 12V,

Napon ventilatora 12V, snaga  $\leq 2W$

Radio snaga  $\leq 5W$

INSTALACJA ELEKTRYCZNA



Shematski prikaz električnih spojeva

1. Električna utičnica: kabel treba biti trožilni s poprečnim presjekom ne manjim od 2,5 mm<sup>2</sup> i imati pravilno izvedeno i učinkovito uzemljenje; utičnica treba biti opremljena prekidačem napajanja na kojemu se može isključiti nakon korištenja tuš kabine.

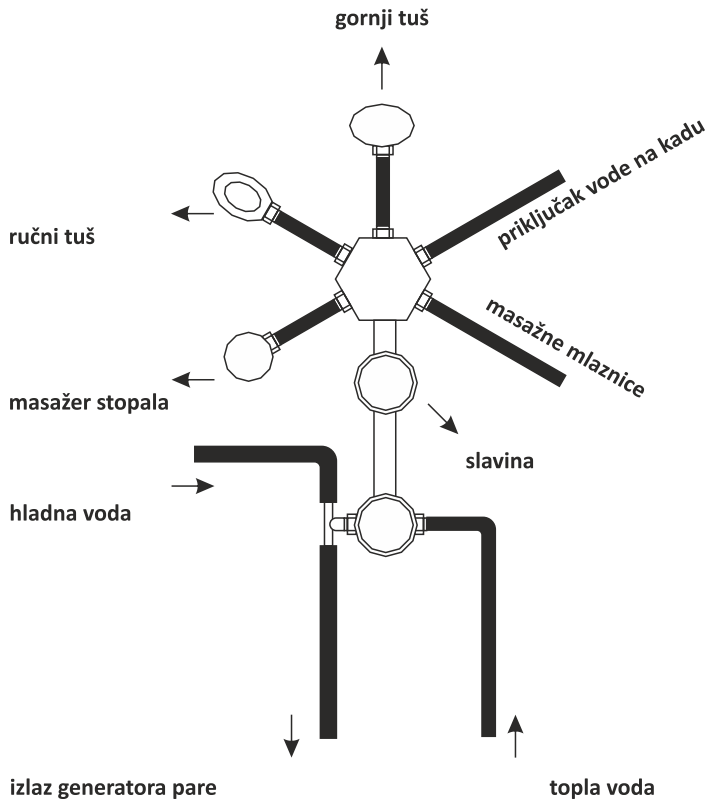
2. Način spajanja za ventilacijske, rasvjete, drugog svjetla i zvučnika; napon ventilatora je 12V, snaga ne smije biti veća od 2W. Napon izmjenične struje oba osvjetljenja iznosi 12V, snaga ne može premašiti 10W. Jačina zvučnika nije manja od 4 Om, snaga ne smije biti veća od 5 W.

3. Priključci razvodne kutije: Razvodna kutija treba biti postavljena u tuš kabini i pričvršćena vijcima. Rupe za vijke ne smiju biti prevelike. Generator pare je opremljen radio antenom, koju odmah na početku treba namjestiti kako bi se dobio bolji signal.

4. Mrežna utičnica mora biti opremljena RCD-om, koji mora biti uključen prije početka korištenja uređaja. Nije dopušteno koristiti RCD kao izlazno napajanje. U slučaju serijskog kvara, potrebno je pozvati kvalificiranog električara.

5. RCD reagira na sekundarni način, korisnik ga mora samostalno postaviti .

## SHEMA PRIKLJUČKA VODE

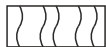


1. Spojite crijeva na ručni tuš i priključni nosač crijeva za tuš.
2. spojite crijeva za dovod tople i hladne vode na slavinu. Za spajanje hladne vode na slavinu spojite crijevo za dovod vode na generator pare. Spojite odvod tuš kabine na kanalizaciju.

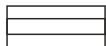
## INSTALACIJA VODOVODA



Dovod tople i hladne vode

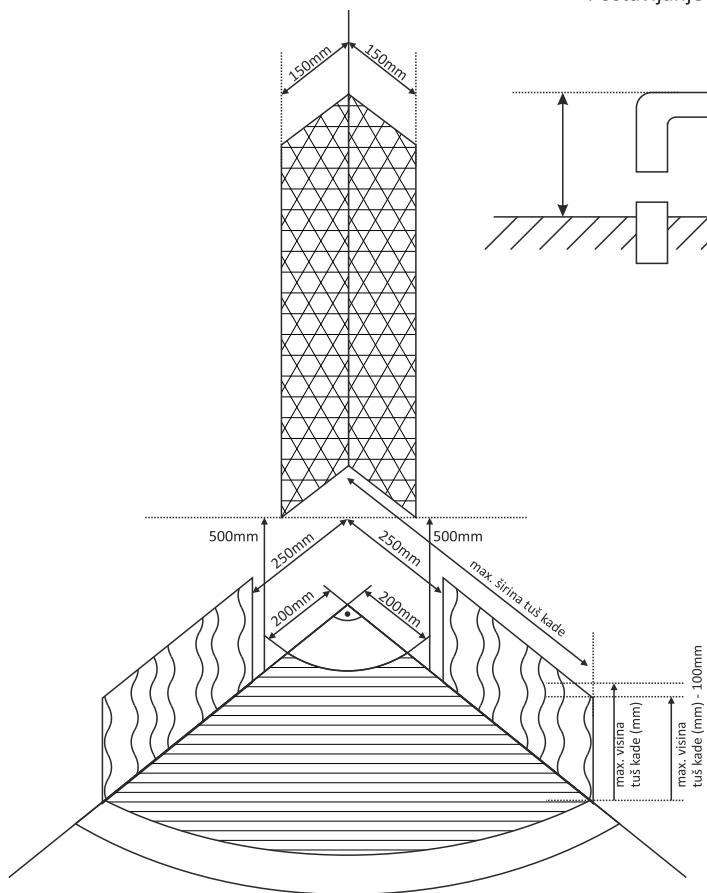
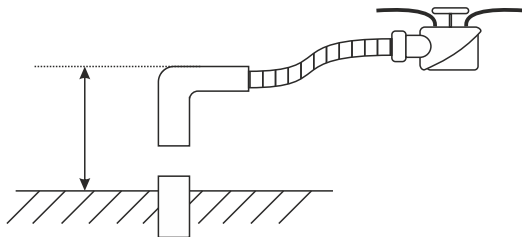


Dovod električne energije 230V



Odvod

## Postavljanje odvoda



## SIGURNOSNA PRAVILA

### Proizvođač odbija svaku odgovornost u sljedećim slučajevima:

U slučaju nepoštivanja propisa sadržanih u standardu C.E.I. 64.8 (IEC 364) u vezi stambene električne instalacije. U slučaju nepridržavanja uputa za postavljanje i održavanje sadržanih u ovoj uputi.

U slučaju korištenja ili ugradnje hidromasažne tuš kabine na način koji nije u skladu sa standardima cilj. EN 60335-1 i C.E.I. EN 60335-2-60.

Prije početka korištenja uređaja pažljivo pročitajte cijeli priručnik.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

Ovaj priručnik je pripremljen za različite modele i verzije, a time i izgled proizvoda može se razlikovati od primjera prikazanih na shemama. Usprkos tome upute se ne mijenjaju. Tvrtka CCP International Sp. z o.o. zadržava pravo uvođenja izmjena, bez ikakve obveze prethodne obavijesti ili najave.

Ovaj proizvod se može koristiti samo u skladu s njegovom namjenom.

Proizvođač ne odgovara za bilo kakvu štetu uzrokovanu nepravilnim korištenjem proizvoda.

## UPUTE

Nemojte koristiti tuš kabinu 24 sata nakon postavljanja.

Iz sigurnosnih razloga nemojte dopustiti djeci da se igraju u tuš kabini.

Treba brinuti o održavanju vrata tuš kabine. U slučaju problema kontaktirajte ovlaštenu servis.

Iz sigurnosnih razloga nemojte naglo otvarati vrata tuša.

Ne držite se za cijevi ili drugu opremu jer postoji opasnost od curenja vode ili pada.

Nemojte se naslanjati na staklena klizna vrata jer riskirate gubitak ravnoteže u slučaju klizanja vrata.

Korištenje kotlova na trenutno paljenje uzrokuje neispravan dotok tople vode.

Vrijeme uzimanja vode treba produžiti kako bi se mogla zagrijati.

Nemojte postavljati termostatsku miješalicu u slučaju korištenja kotla s trenutnim paljenjem.

Provjerite radi li odvod učinkovito.

Nemojte blokirati mlaznice predmetima ili dijelovima tijela.

Provjerite je li dno tuš kade čisto i suho kako biste spriječili klizanje ili padove.

Kako biste spriječili nesreće, pobrinite se da djeca i starije osobe koriste hidromasažne kade / tuš kade samo kada su u blizini druge odrasle osobe.

Prilikom reguliranja temperature vode nemojte odmah otvarati dovod tople vode.

Ne koristite hidromasažne kabine kada je temperatura vode previsoka.

Koristite vodu čija temperatura ne prelazi 38 C.

Treba paziti na trajanje kupanja; kada se osjećate loše odmah prestanite s kupanjem i izađite iz kabine.

Nemojte koristiti alkohol, droge ili lijekove prije i tijekom korištenja hidromasažne tuš kabine jer to može uzrokovati nesvjesticu.

Ljudi koji su pretili, imaju problema sa srcem, imaju previsok ili nizak krvni tlak, pate od kardiovaskularnih poremećaja ili dijabetesa, te trudnice trebaju se konzultirati s liječnikom prije korištenja hidromasažne tuš kabine.

Osobe koje uzimaju lijekove trebaju potražiti savjet liječnika prije početka korištenja hidromasažne tuš kabine jer neki lijekovi mogu uzrokovati pospanost, utjecati na srce, krvni tlak i cirkulaciju.

Prije korištenja saune konzultirajte se s liječnikom.

Osobe koje pate od srčanih bolesti, unutarnjih upala, zaraznih bolesti, epilepsije i oni koji imaju pacer-maker ne smiju koristiti saunu.

Nemojte pušiti u tuš kabini.

Kad se hidromasažna tuš kabina ne koristi, isključite električnu energiju diferencijalnim magnetsko-toplinskim prekidačem koji se nalazi ispred uređaja.

## MJERE OPREZA

Hidromasaža ne smije biti preduga, a posebno u prvom razdoblju korištenja. Kako vrijeme prolazi, trajanje hidromasaže može biti postupno duže, ali uvijek uzimajući u obzir opće tjelesno stanje. Preporučeno trajanje hidromasaža je 20 minuta (optimalno vrijeme za postizanje željenog rezultata).

Trajanje saune ne smije biti duže od 20-25 minuta

Nakon završetka korištenja saunea preporuča se ispiranje tijela mlakim tušem i potom snažno brisanje masirajući tijelo. Preporučuje se nanošenje hidratantne kreme.

Prije i poslije saune preporuča se piti vodu, voćne sokove ili tekućinu koja nadoknađuje mineralne soli.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Kompletno održavanje svih dijelova hidromasažne kabine mora se provoditi često.

Ovdje dane preporuke treba pažljivo slijediti kako se ne bi oštetio sjaj akrilnih i metalnih dijelova.

Za svakodnevno pranje koristite meke krpe i ne abrazivne tekućine za čišćenje.

Nemojte koristiti krpe s umjetnim vlaknima, oštre spužve, metalne žice i sredstva za čišćenje u prahu ili tekućine koje sadrže abrazive, amonijak, alkohol, kiseline, aceton ili druga sredstva za čišćenje.

Kamenac se može ukloniti limunskom kiselinom ili razrijeđenim octom i mekom krpom.

Preporuča se ugradnja uređaja za omekšavanje vode kako bi se izbjeglo taloženje kamenca.

Za čišćenje stakla i ogledala preporuča se korištenje proizvoda za čišćenje prozora (ne smije sadržavati amonijak).

Ako se na površini kabine pojave male ogrebotine ili tragovi od cigareta, možete koristiti fino zrnati brusni papir (zrnatost 1200 #) za poliranje ovih područja. Nakon toga se može namazati malom količinom obične paste za zube ili paste za poliranje i ponovno ispolirajte ta područja mekom krpom, čime ćete dobiti novu, čistu i sjajnu površinu.

Slavine treba čistiti redovito, najmanje 3 puta mjesečno ili češće, ovisno o potrebi.

Pozlaćeni ili kromirani elementi ne zahtijevaju često poliranje.

Nemojte koristiti tupe predmete ili noževe za struganje površine kabine.

Ispustite vodu odmah nakon kupanja, zatim očistite kabinu i isključite električno napajanje.

Da bi tuš kabina što duže zadržala sjaj nemojte koristiti vodu koja prelazi 60 C.

## TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

Kada skladištite ovaj proizvod nemojte ga okretati niti stavljati na njega druge stvari.

Također se ne smije skladištiti zajedno s organskim otapalima, kao što je, na primjer formalin.

U slučaju transporta, paket s kabinom treba pažljivo podizati i spuštati, izbjegavanje istezanja, mehaničke udarce itd.

Ako se kabina neće koristiti dulje vrijeme, potrebno ju je osušiti i osigurati dobru ventilaciju, u zraku ne bi trebalo biti korozivnih tvari.

## RIJEŠAVANJE PROBLEMA

Znakovi	Mogući uzrok	Rješenja
Upravljačka ploča ne svijetli	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prekid u napajanju</li> <li>2. Napajanje isključeno</li> <li>3. Labav spoj</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pričekajte da se napajanje pojača</li> <li>2. Uključite napajanje</li> <li>3. Pravilno spojite kabel</li> </ol>
Nema zvuka	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Labav spoj</li> <li>2. Glasnoća je previše slaba</li> <li>3. Zvučnik je oštećen</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pravilno spojite kabel</li> <li>2. Podesite glasnoću</li> <li>3. Zamijenite zvučnik</li> </ol>
Loš prijem	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Loše podešavanje</li> <li>2. Loše spojena antena</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prilagodite prijem</li> <li>2. Pravilno priključite antenu</li> </ol>
Žarulja ne svijetli	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Loš spoj</li> <li>2. Pokvarena lampa</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ispravno spojite kabel</li> <li>2. Promijenite žarulju</li> </ol>
Ventilator ne radi	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Loš spoj</li> <li>2. Ventilator zablokiran</li> <li>3. Ventilator oštećen</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ispravno spojite kabel</li> <li>2. Odblokirajte ventilator</li> <li>3. Zamijenite ventilator</li> </ol>
Tuš ne radi ili radi slabo	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nedostatak vode ili presavijena cijev</li> <li>2. Mlaznice su začepljene</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pričekajte na dovod vode ili promijenite cijev</li> <li>2. Očistite mlaznice</li> </ol>
Telefon ne radi	Nema telefonske linije ili loš spoj	Priključite telefonsku liniju
<p>Ako se problem i dalje ne može riješiti, obratite se prodajnom mjestu. Nemojte raditi nikakve promjene u dizajnu ili upravljati na daljinu na svoju ruku.</p> <p>U tom slučaju tvrtka ne snosi nikakvu odgovornost za kvar proizvoda.</p>		

Proizvođač zadržava pravo eventualnih promjena dijelova ili funkcija proizvoda.

**Ukoliko u priručniku nisu navedeni svi mogući problemi i situacije, obratite se lokalnom zastupniku za pomoć.**



Ovaj uređaj je označen u skladu s Europskom direktivom 2002/96 / EC i poljskim Zakonom o zbrinjavanju električne i elektroničke opreme sa simbolom prekriženog spremnika za otpad.

Takva oznaka upozorava da se oprema nakon njenog vijeka trajanja ne može odložiti zajedno s ostalim kućnim otpadom. Korisnik ga je dužan odložiti na mjesta predviđena za prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme. Tvrtka koja se bavi prikupljanjem, uključujući i lokalna sabirna mjesta, trgovine i komunalne jedinice tvore odgovarajući sustav zbrinjavanja ove vrste otpada.

Pravilno zbrinjavanje rabljene električne i elektroničke opreme pomaže u izbjegavanju nastanka komponenti štetnih po zdravlje ljudi, prirode i okoliša.  
koji proizlaze iz njihove prisutnosti, nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme.

---



## UVJETI JAMSTVA

1. Jamstvo se odnosi na tvorničke nedostatke proizvoda i nedostatke materijala od kojih je proizvod izrađen.
2. Jamstvo se temelji na popravku ili zamjeni dijelova koje proizvođač smatra neispravnim.
3. Jamstvo počinje od trenutka kupovine i traje 24 mjeseca.
4. Osnova za razmatranje reklamacije je dokaz o kupnji, jamstveni kupon i jamstveni list koji treba imati pečat prodajnog mjesta, datum prodaje i potpis kupca.
5. Nedostaci ili oštećenja robe otkrivena tijekom jamstvenog roka bit će otklonjena u prethodno dogovorenom roku.

Svi popravci se obavljaju kod kupca (samo u Poljskoj).

6. Ako se prije, tijekom ili nakon ugradnje uoče bilo kakvi nedostaci proizvoda, instalaciju ili korištenje treba pravilno prekinuti i prijaviti kvar na mjestu kupnje proizvoda.
7. U svakom slučaju, proizvod koji treba ići na popravak mora biti čist u skladu s osnovnim pravilima higijene.
8. Reklamacija će se razmotriti u roku od najviše 14 dana od datuma prijave kvara.
9. U slučaju da popravak zahtijeva dostavu odgovarajućih dijelova iz tvornice, popravak može trajati do 48 dana.
10. Tijekom jamstvenog roka kupac ima pravo zahtijevati popravak neispravnog proizvoda.
11. Tijekom jamstvenog roka kupac ima pravo na zamjenu proizvoda za novi ili povrat novca kada:
  - otkriveni nedostatak nije moguće otkloniti
  - u jamstvenom roku izvršena su 3 popravka iste komponente, a popravljeni proizvod i dalje pokazuje nedostatke koji onemogućuju njegovu uporabu za predviđenu namjenu.

12. Kupac gubi jamstvo u slučaju:

- samostalnih popravaka i izmjena na električnom sustavu
- oštećenja nastala zbog nepravilnog održavanja
- oštećenja proizvoda nastalo pogrešnom uporabom
- neodgovarajućeg transporta (preporuča se samo u originalnom pakiranju, u poziciji u skladu s oznakama)
- ne pridržavanja uputa

13. Jamstvo ne pokriva:

- korišteni proizvod (iz ekspozicije)
- dijelove koji se troše tijekom normalne uporabe (npr. brtve, valjci, klizači itd.)
- mehaničko oštećenje proizvoda ili masažnog sustava
- staklene dijelove, ogledala, ručke, svjetla, halogene žarulje, kontrolne lampice, sigurnosne ventile, dijelove

i elemente koji bi mogli biti neispravni zbog nemara ili nepravilnog korištenja, a uzrokovane okolnostima koje štete radu proizvoda, kao što su: skokovi napona, munje, elektroliza, korozija i, općenito, svi ostali uzroci koji nastaju i mogu nastati od vodovodnih i električnih instalacija ili slučajnih događaja ili uzrokovanih višom silom. Sve naknade za neopravdane intervencije kao što su instalacija i/ili demonstracija korištenja proizvoda su na teret korisnika.

14. Proizvođač nije odgovoran za štete uzrokovane:

- nastale nakupljanjem taloga iz korištene vode (preporuča se korištenje odgovarajućih filtera)
- nepravilno održavanje proizvoda (korištenje sredstava koja sadrže aceton, nagrizajuće supstance, i abrazivne tvari itd.)

15. Proizvođač ne odobrava nikakvu naknadu za neizravnu štetu koju klijent ili treće osobe pretrpe zbog oštećenja koje su sami izazvali.

16. Svi popravci koje ne pokriva jamstvo se plaćaju.

17. Buka koja nastaje tijekom rada hidromasaže (kade i kabine) nije razlog za reklamaciju.

18. U slučaju gubitka jamstvenog lista, prodavač ne izdaje duplikat.

Proizvod: .....

Model: .....

Datum prodaje: .....

Prodavač: .....

Pečat prodavača:

Prihvaćam uvjete jamstva

Potpis kupca

---

PROIZVOD: .....

MODEL: .....

DATUM PRIJAVE: .....

USLUGA POPRAVKA:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

DATUM POPRAVKA: .....

.....  
*PEČAT I POTPIS SERVIS*

---

PROIZVOD: .....

MODEL: .....

DATUM PRIJAVE: .....

USLUGA POPRAVKA:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

DATUM POPRAVKA: .....

.....  
*PEČAT I POTPIS SERVIS*

---

PROIZVOD: .....

MODEL: .....

DATUM PRIJAVE: .....

USLUGA POPRAVKA:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

DATUM POPRAVKA: .....

.....  
*PEČAT I POTPIS SERVIS*

## SASTAV KONSTRUKTIVNIH DELOVA MASAŽNE KABINE

NAZIV DELA	ILOŠĆ
Stakleni zidovi	4
Staklena vrata	2
Vertikalni profili	2
Gornji kolosek	1
Donji kolosek	1
Kada	1
Krov	1
Masažer stop	1
Crevo za napajanje stop masažera	1
Staklena polica za kozmetiku	1
Držać za peškir	1
Ogledalo	1
Ručica za crevo	1
Crevo za ručicu tuša	1
Valjci	8
Transformator	1
Ručke	2
Vertikalni kontrolni panel	1

### Pažnja

**Prilikom prenosa kade tuš kabine ne držati kadu za bilo koji otvor za instalaciju.**

Montažu proizvoda je potrebno da uradi osoba sa odgovarajućim kvalifikacijama ili iskustvom. Montažu tj. popravljanje proizvoda mogu da rade samo instalateri, koji poseduju odgovarajuće sertifikate i licence u zemljama gde to pravo zbog bezbednosti nalaže, npr. Instalacija električnih ili dovoda/odvoda vode.

Pre početka montaže potrebno je detaljno pročitati instrukciju.

Sačuvati ovu instrukciju kako bi budući korisnici i instalateri imali sve neophodne informacije vezane za ovaj proizvod.

**Pažnja!!!** Važno je da svi priključci električnih kablova budu označeni istim simbolima npr.:



=



Simbol LED osvetljenja panela upravljanja je potrebno priključiti do identičnog simbola na krovu kabine, ili transformatora.



=



Simbol gornjeg osvetljenja iz panela upravljanja je potrebno priključiti do identičnog simbola na krovu kabine ili transformatora.

**Pažnja:** Proizvod mora da bude instaliran u skladu sa obavezujućim pravnim propisima što se tiče električne instalacije. Električna veza mora da bude odgovarajuće osigurana od vlag i vode. Električni priključak treba da ima diferencijalnu strujnu zaštitu (RCD) za nominalni napon koji ne prekoračuje 30mA. Dodatno odvod za snabdevanje mora da bude opremljen dvopolnim prekidačem koji isključuje dovod električne energije u kabinu.

**Pažnja:** Priključivanje kabine do stalne instalacije prostora može da se uradi koristeći hermetičnu instalacijsku pušku koja ima klasu otpornosti IPX4.

**Uwaga:** U slučaju priključenja kabine do vodo-instalacije potrebno je koristiti elastična creva sa metalnom oblogom. Takođe, creva treba da se završavaju unutrašnjim navojima 1/2". Preporučeni je nominalni protok creva od 15l/min; preporučeni maksimalni nominalni radni pritisak creva je 10bar.

Električni priključak kabine treba postaviti u zoni gde neće biti izložen direktnom dejstvu vode.

## Upozorenja vezana za električni sistem:

1. Upravljački sistem uključuje transformator koji radi u sistemu napajanja kabine, u slučaju kvara može se zameniti samo istim ili drugim sigurnosnim transformatorom koji je u skladu sa standardom PN-EN 61558-2-6. Električni parametri (npr. U2n 12V), konstrukcije kućišta (npr. klasa zaštite IP) kao i konstrukcija samog transformatora (tj. galvansko razdvajanje sekundarnih i primarnih kola termičke zaštite) moraju da budu usklađeni.

2. Nije dozvoljeno samostalno pršiti prepravke ili popravke sistema upravljanja.

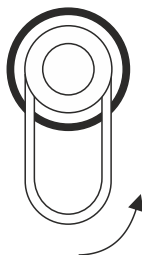
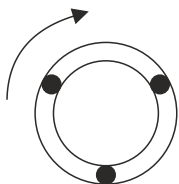
3. Sistem napajanja električnih odvodaa je prilagođen za napon od SELV 12V. Nije moguće sistem priključiti do izvora nnapajanja od 12V, koje ne ispunjavaju uslove SELV.

4. Ukoliko sistem napajanja se pokvari, potrebno je promeniti ceo transformator, sa kablom za napajanje.

5. Sve popravke koje se tiču sistema napajanja potrebno je uraditi u specijalizovanim servisima.

**Pažnja:** Šema instalacije električne kao i opšta šema koja se dotiče uslova koje treba da ispuni instalacija prostora nalazi se u daljem tekstu instrukcije.

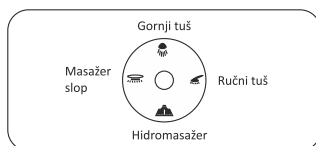
## Funkcijski prekidač i slavina za tuš



Na slici levo pikazani su šematski funkcionalni prekidač A i mešalica vode B. Da biste definisali funkciju mešača i protoka vode, potrebno je da uradite sledeće:

Okrenite dugme miksera kako biste uključili vodu. Funkcijski prekidač A, u zavisnosti od modela poseduje od 3 do 4 funkcije. One su označene oko prekidača odgovarajućim simbolima: gornji tuš, ručni tuš, hidromasaž (duže) i masažer sloop.

Kako biste uključili funkcije tuša, potrebno je da okrenete ručicu i da je postavite u odgovarajuću poziciju za željenu funkciju.



**Opšte napomene:**

Masažna kabina LIMA „Y8804“ je proizvod predviđen za hidromasažu.

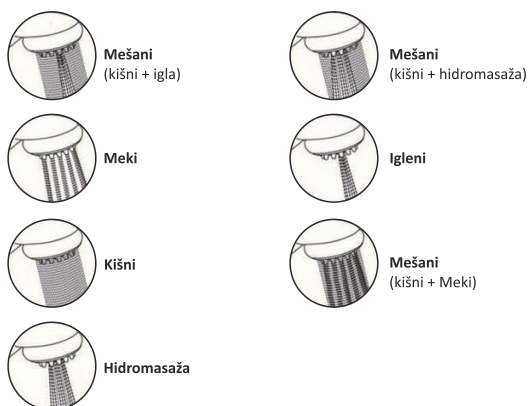
Kabina, osim svojih standardnih funkcija tuš kabine, služi kao i relaks-medicinska masažu tela.

Dodatna oprema:

1. U svakom modelu tuš kabine montiran je gornji tuš koji poseduje 1 vrstu mlaza vode, takozvani Kišni.

2. Rušica tuša:

Svaki model tuš kabine opremljen je i sa ručnim tušom. U zavisnosti od modela ručica može da poseduje od 1 do 7 vrsti mlaza vode.



Okretanjem pokretnog dela slušalice (ručice) dobija se odgovarajući mlaz prskanja.

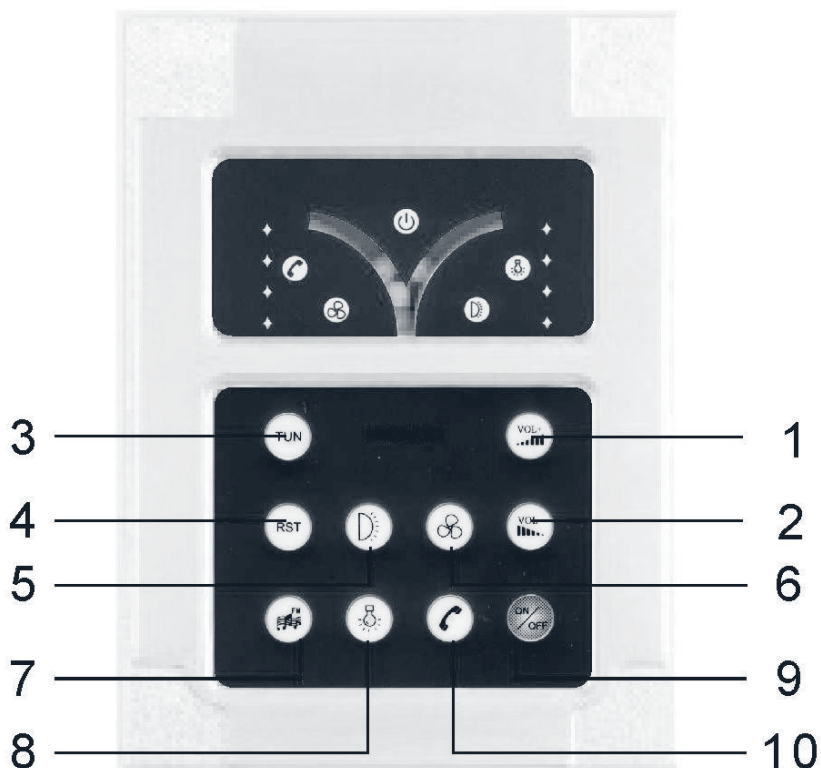
3. U zavisnosti od modela koriste se dve vrste mlaznice za masažu: sa i/ili bez mogućnosti regulisanja smera toka vode.

Ručice koje poseduju regulaciju smera toka vode mogu biti usmerene u skladu sa potrebama korisnika. Potrebno je delikatno da se okrene ručica tako da ona bude okrenuta ka toj strani tela koju želimo da masiramo.

4. Korišćenje masažera stop:

Da biste koristili funkciju masazera stop potrebno je da skinete masažer sa zida kabine, postaviti ga pod stopala, podesiti opciju masaža stop sa ručicom I otvoriti vodu pomoću mešača vode.

## INSTRUKCIJA ZA KORIŠĆENJE UPRAVLJAČKOG PANELO



1. Pojačavanje jačine zvuka radija
2. Smanjivanje jačine zvuka radija
3. Ručno pretraživanje radio stanica
4. Restart radia
5. Uključivanje/Isključivanje LED svetla
6. Uključivanje/Isključivanje ventilatora
7. Uključivanje/Isključivanje radia
8. Uključivanje/Isključivanje gornjen osvetljenja
9. Uključivanje/Isključivanje napona
10. Javljanja na telefon

- **Korišćenje svetla (12VDC)**

Kada se uključi sistem, možeš da uključiš ili da isključiš svetlo uz pomoć dugmeta.

Kada je osvetljenje uključeno, na ekranu se pokazuje odgovarajući simbol. Kako bismo isključili svetlo, potrebno je ponovo pritisnuti dugme.

- **Korišćenje ventilatora**

Kada se uključi sistem, možeš uključiti ili isključiti ventilator uz pomoć dugmeta " ". Kada je ventilator uključen, na ekranu pokazuje se odgovarajući simbol. Kako bismo isključili ventilator potrebno je još jednom pritisnuti dugme.

- **Korišćenje alarma**

Kada uključuješ sistem, možeš uključiti ili isključiti alarm uz pomoć dugmeta " ". Kada je korisniku potrebna pomoć ili u situaciji kvara, možem uključiti alarm – zvučnik emituje fraze promuklim glasom. Kako biste isključili alarm potrebno je ponovo pritisnuti odgovarajuće dugme.

- **Funkcija digitalnog tjunera**

Uključi radioprijemnik. Pritisni dugme FM/CD, ukoliko se na ekranu pojavljuje simbol frekvencije, radio je uključen. Pritisni dugme štimovanja TUN, a nakon toga dugme " ", kako bi naštimovao radio do okrugle frekvencije. Domet prijema iz 87-108 MHz.

- **Regulacija jačine zvuka**

U režimu radia ili CD funkcije pritisni dugme „VOL” kako bi izabrao tip jačine zvuka, a a zatim pritisni dugme „lub” kako bi podesio glasnoću zvuka (u dometu 0-10).

- **Pamćenje radio stanice**

Kada je radio uključen, pritisni kratko dugme M kako bi zapamtio aktualnu radio stanicu. Duži pritisak dugmeta inicira automatsko traženje. Domet frekvencija je od 87.0 Mhz do 108.0 Mhz. Stanice mogu da se zapamtena kanalima od 1 do 15. Kako bi se uključila stanica potrebno je samo da se pritisne dugme " " i da se izabere odgovarajuća stanica.

- **Korišćenj funkcije CD**

Kada pritisnete dugme FM/CD, na ekranu pojavljuje se simbol frekvencija. Nakon ponovnog pritiska na dugme FM/CD na ekranu će se pojaviti simbol CD i uključice se funkcija CD. Tada možete da slušate muziku sa CD-a.

- **Telefonska funkcija**

Kada neko do tebe zove, sa zvučnika se čuje zvono. Ukoliko slušaš radio, radio će se ugasiti. Kako bi koristio telefon, potrebno je da goriš zvučnik.

U tom cilju pritisni dugme „telefon”, upaliće se dioda i možeš da započneš razgovor. Pritisni to dugme ponovo, kako bi završio razgovor i radio će se sam uključiti.



- **Analiza kvarova**

Kvar senzora

Kada je senzor temperature okruženja isključen ili pokvaren, pojavljuje se greška Eo. Kada u sistemu nastupi kvar, zvučni signal će se upaliti na duže vreme.

- **Korišćenje saune**

**PAŽNJA!!! SAMO ZA MODELE KOJE SADRŽE GENERATORE PARE!!!**

Kada se uključi sistem, može se uključiti ili isključiti sauna koristeći dugme

Nakon 3 minuta, stvoriće se para, ukoliko postoji dotok vode do proizvoda. U slučaju da fali voda ili kvara dotoka vode, potrebno je proveriti uzrok kvara, tako što ćemo ponovo pritisnuti dugme pari kako bismo zaustavili stvaranje pare.

- **Podešavanje temperature u kabini**



Kada se pritisne dugme, može se regulisati temperatura u sauni dugmicima „+“ ili „-“.

Temperatura može da se promeni takođe i tokom korišćenja saune.

- **Tajmer saune**

Kada pritisnes  ponovo, podešava se tajmer u sauni.

Pritisni dugme „+“ ili „-“, u cilju podešavanja temperature. Ukoliko displej pokazuje 00 minuta, stvaranje pare će se isključiti.

- **U cilju dezinfekcije ozonom**

Nakon što završite pritisnite dugme „Power“. U roku od 60 sekundi nastupiće dezinfekcija ozonom koja će potrajati 180 sekundi. Nakon što se kapljice završe, pritisnite glavno dugme za uključivanje kako bi se uključio električni sistem u kabini.

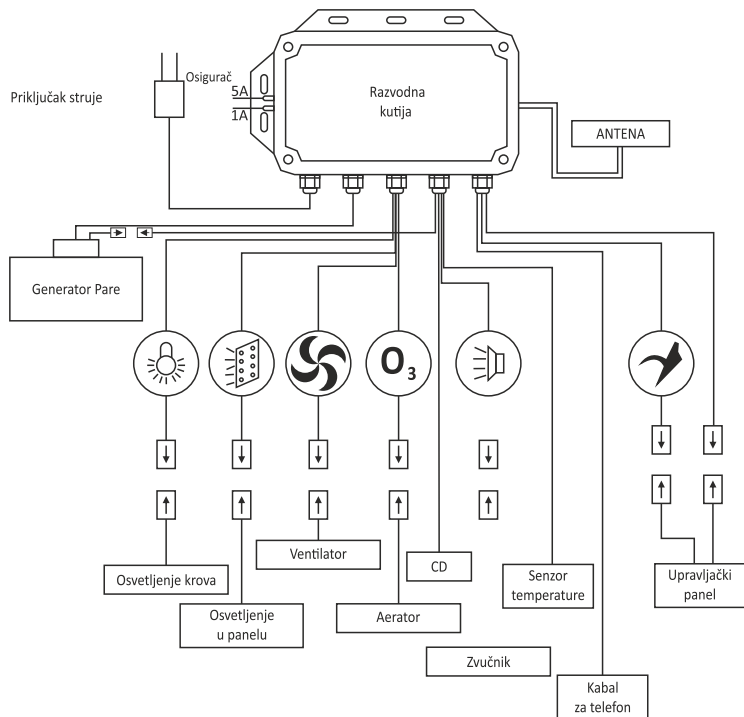
## Električna instalacija

### Pažnja

1. Električna utičnica mora da poseduje uzemljenje kao i opremu koja efikasno sprečava strujni udar. Kada se instalira tuš kabina, potrebno je imati na umu da se pravilno i sigurno poveže uzemljivač.
2. Električno priključivanje kabine potrebno je da uradi kvalifikovani električar radi sigurnosti.
3. Apsolutno je zabranjeno spajanje neutralne žice sa uzemljenjem u trouglastu utičnicu.
4. Antenu FM je potrebno postaviti u optimalan položaj za prijem signala.

### Električni parametri:

Naizmenični napon iznosi  $230V \pm 10\%$   
Radni pritisak vode iznosi  $0,1-0,4\text{Mpa}$   
Radna frekvencija  $50\text{Hz}$   
Napon u pravljiačkom kolu  $12\text{V}$   
Snaga generatora pare  $2800-3000\text{W}$   
Napon struje osvetljenja  $12\text{V}$ ,  $\text{moc} \leq 10\text{W}$   
Napon ventilatora  $12\text{V}$ ,  $\text{moc} \leq 2\text{W}$   
Moć radioprijemnika  $\leq 5\text{W}$



Slika šeme električnog priključka

1. Električna utičnica: Kabal treba da bude tro-žičani sa poprečnim presekom od najmanje 2,5mm<sup>2</sup> i da ima pravilno napravljeno i efikano uzemljenje, utičnica bi trebalo da poseduje; utičnica treba da bude opremljena prekidačem koji se može isključiti nakon upotrebe tuš kabine.

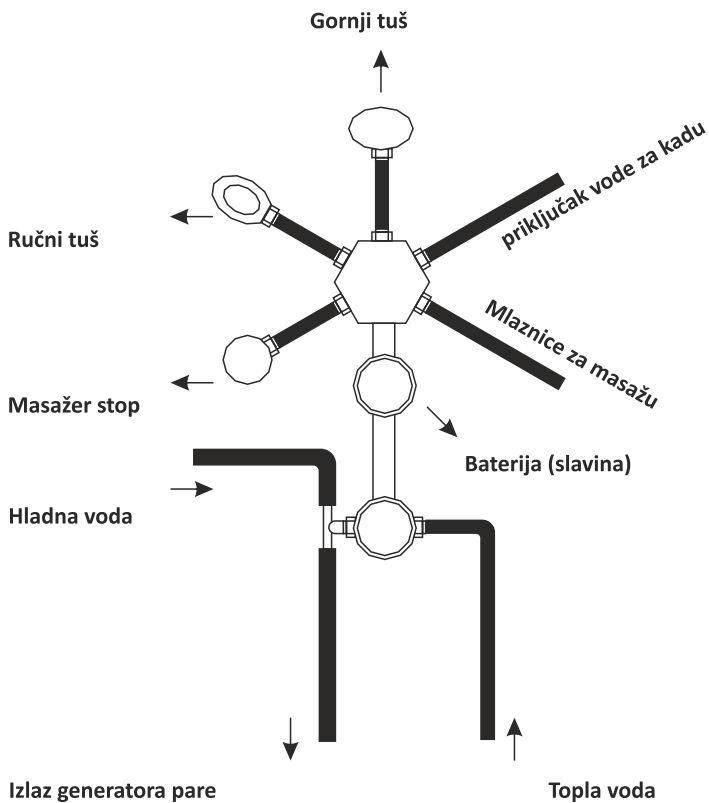
2. Povezivanje ventilatora za ventilaciju, osvetljenja, drugih svetala i napona zvučnika, mora biti povezano na napon od 12V, a moć ne može da prekorači 2W. Napon naizmenične struje za oba osvetljenja 12V, moć ne može da prekorači 10W. Impedancija zvučnika nije manja od 4 Ohmy, moć ne može da preskoči 5W.

3. Priključci priključne kutije: priključnu kutiju je potrebno instalirati u kabini uz pomoć šrafova. Otvori za šrafove ne bi trebalo da budu prevelike. Generator pare je opremljen radio antenom, koju treba regulisati na mestu kak bi se dobio što bolji signal.

4. Utičnica mora biti opremljena RCD-om, koje je potrebno urohomiti pre korišćenja proizvoda. Nije dozvoljeno koristiti RCD kao prekidač za napajanje. U slučaju serijskog kvara, popravku treba da obavi kvalifikovani električar.

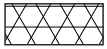
5. RCF reaguje na način na koji korisnik mora sam da ga podesi.  
RCD – zaštitni uređaj diferencijalne struje

## Sema vodne instalacije

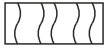


1. Povežite creva sa ručnim tušem i priključnim držačem.
2. Priključite creva za toplu i hladnu vodu na bateriju. Povežite crevo generatora pare na cev slavine za hladnu vodu. Takođe, priključite odvod kabine na kanalizacionu mrežu.

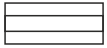
## INSTALACIJA DOVODA VODE



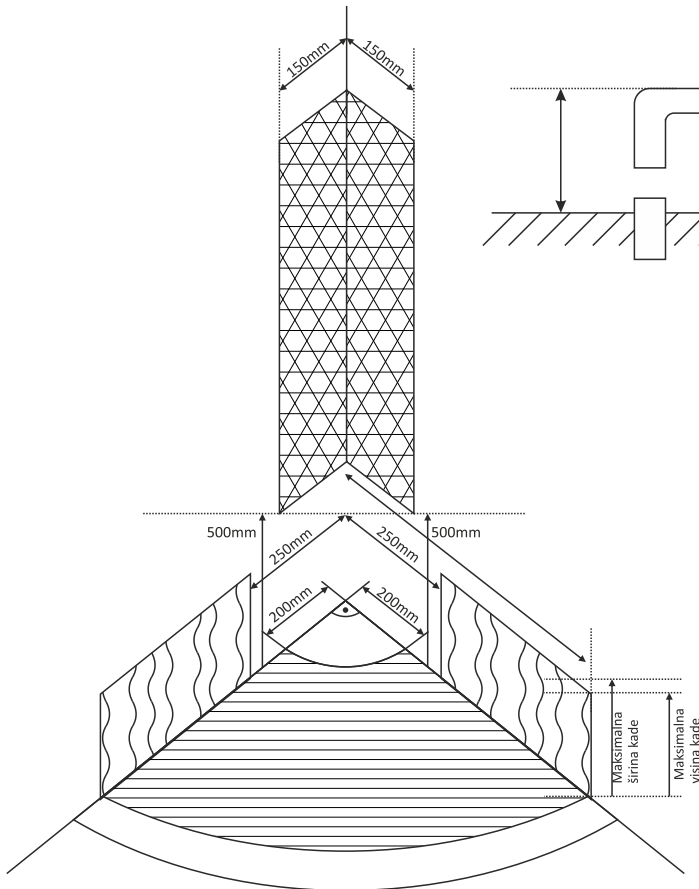
Dovod hladne i tople vode



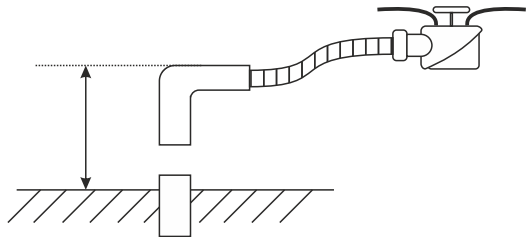
Dovod struje 230V



Odvod



Odvod



## Pravila bezbednosti

Proizvođač ne podnosi nikakvu odgovornost u sledećim situacijama:

U slučaju ne prdržavanja propisa normi C.E.I. 64.8 (IEC 364) koje se tiču električne instalacije električne u stanovima.

U slučaju ne prdržavanja uputstava za instalacije i konservaciju proizvoda koji su navedeni u ovoj instrukciji.

U slučaju korišćenja ili instalacije kabine sa hidromasažerom na način koji nije u skladu sa normama C.E.I EN 60335-1 i C.E.I EN 60335-2-60.

Pre korišćenja uređaja potrebno je detaljno pročitati instrukciju.

Sačuvajte ovu instrukciju kako biste mogli da je koristite u budućnosti.

Instukcija je napravljena za više različitih modela i zato izgled proizvoda može da se razlikuje od slike na instrukciji. Osim toga instrukcije nisu promenjene.

Firma CCP international Sp. Z o.o. zadržava za sebe pravo da sprovede razne izmene, bez obaveze da prethodnog obavestjenja.

Ovaj proizvod se može koristiti samo u skladu sa svojom konačnom verzijom. Proizvođač ne snosi odgovornost štetu nastalu korišćenjem proizvoda van naznačenog u instrukciji.

## Uputstvo

Nije poželjno koristiti tuš kafinu u roku od 24 sata od njenog montiranja.

Zbog sigurnosti, ne bi trebalo dopuštati deci da se igraju u tuš kabini.

Potrebno je da brine o konzervaciji vrata tuš kabine. U slučaju nastanka problema, potrebno je kontaktirati servis vangarancije.

Zbog sigurnosti, ne treba naglo otvarati vrata tuš kabine.

Nemojte hvatati za rupe, cevi ili drugu opremu, jer može doći do curenja vode ili pada.

Ne naslanjati se na klizna staklena vrata, jer postoji opasnost od gubitka ravnoteže u slučaju pomeranja vrata.

Korišćenje kotlova sa trenutnim paljenjem uzrokuje nepravilnu potrošnju tople vode. Vreme unosa vode treba produžiti kako bi se omogućilo garevanje.

Ne bi trebalo da se instalira mešač termostatički u slučaju korišćenja kotla sa trenutnim paljenjem.

Potrebno je proveriti da li spust radi kako treba.

Nemojte blokirati mlaznice predmetima ili delovima tela.

Proverite da li pod uvek čist i suv kako biste sprečili klizanje ili padove.

Da bi se sprečile nezgode, vodite računa da deca i starije osobe koriste hidromasažnu kabinu/kadu samo kada su drugi odrasli u blizini.

Kada regulišete temperaturu vode, nemojte odmah odvrati do kraja toplu vodu.

Ne treba koristiti kabinu sa hidromasažerom, kada je temperatura vode jako visoka, koristite kabinu samo kada je temperatura vode manja od 38 stepeni.

Treba obratiti pažnju na trajanje kupanja, u slučaju pogoršenja blagostanja i odmah prestanite da se kupate i napustite kabinu.

Nije dozvoljeno korišćenje alkohola, narkotika ili lekova pre i tokom korišćenja kabine sa hidromasažerom, zato što to može da dovede do gubitka svesti.

Osobe koje boluju od bolesti srca, koje imaju povišen pritisak ili nizak, osobe koje pate od problema sa kičmenim stubom ili dijabetisa kao i trudnice bi trebalo pre korišćenja sistema baine sa hidromasažom da se konsultuju sa lekarom.

Osobe koje koriste lekove bi trebalo da potraže savet od lekara pre korišćenja kabine sa hidromasažerom, zato što neki lekovi mogu da prouzrokuju pospanost, utiču na rad srca, krvni pritisak kao i cirkulaciju.

Potrebno je posavetovati se sa lekarom pred početak korišćenja saune.

Korišćenje saune nije dozvoljeno osobama koje pate od srčanih bolesti, unutrašnje zapaljenje, epilepsije kao i koje imaju ugrađen pace-maker.

Kada se kabina sa hidromasažerom ne koristi, potrebno je isključiti električno napajanje diferencijalno magnetno-termičkim prekidačem, koji se nalazi ispred uređaja.

## PREVENTIVNE MERE

Hidromasaža ne bi trebalo da traje dugo, a prevashodno prilikom prvog korišćenja. Vreme korišćenja hidromasažera bi trebalo postepeno da se povećava, ali uvek imajte na umu svoju fizičko stanje. Preporučeno vreme trajanja hidromasažera je 20 minuta (optimalno vreme da postizanje bilo kakvog rezultata).

Vreme provedeno u sanuni ne bi smelo da bude duže od 20/25 minuta.

Nakon sto se završi sa korišćenjem saune preporučuje se ispiranje letnjim tušem, a nakon toga energično brisanje dodatno masira telo. Takođe se preporučuje nanošenje hidratantne kreme.

Pre i nakon korišćenja saune preporučuje se konzumiranje vode, voćnih sokova ili napitaka koji nadomešćuju minerale.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Kompletno održavanje svih delova kabine sa hidromasažerom mora da se obavlja često. Preporuke koje su date u ovoj instrukciji je potrebno pažljivo pratiti kako ne bi došlo do oštećenja sjaja akrilnih elemenata i metalnih delova.

Do svakodnevnog pranja potrebno je koristiti mekane krpe kao i meabrazivne tečnosti koje su namenjene za ovakvu površinu.

Nije dozvoljeno koristiti krpe koje sadrže veštačku vunu, oštre sunđere, jastučice sa metalnim žicama, praškasta sredstva za čišćenje, tečnosti koje sadrže abraziv ili amonijak, alkohol, kiseline za domaćinstvo, aceton ili druga sredstva za čišćenje.

Naslage kreča se mogu ukloniti limunskom kiselinom ili sirćetom razblaženim u vodi i sa mekom krpom.

Propoučuje se ugradnja pojačivača vode kako bi se izbeglo nakupljanje kamenca.

Za čišćenje stakla i ogledala preporučuje se korišćenje proizvoda sa tržišta koji su predviđeni za pranje stakla (ne mogu da sadrže amonijak).

Ako na površini kabine postoje male ogrebotine ili opekotine od cigareta, možete koristiti fini bruni papir (znosti 1200#) za poliranje ovih područija. Takon toga, možete na toj površini namazati malu količinu paste za zube ili paste za poliranje i ponovo mekom krpom ispolirajte površinu, kako biste dobili novu, čistu i blistavu površinu.

Armaturu je potrebno čistiti regularno, najmanje 3 puta u mesecu ili češće, u zavisnosti od potreba.

Zlatni elenti ili hromirani ne zahtevaju često poliranje.

Nemojte koristiti tupe alate ili noževe za struganje površine kabine.

Vodu treba ispustiti odmah nakon kupanja, zatim očistiti kabinu i isključiti struju.

Da bi kabina sa hidromasažerom zadržala svoj sjaj dugi niz godina, potrebno je koristiti vodu čija temperatura nije veća od 60C.

## TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

Tokom skladištenja ovog proizvoda ne bi trebalo da se prevrće niti na njega slagati druge proizvode.

Takođe, ovaj proizvod nije poželjno skladištiti zajedno sa organskim rastvaračima, kao što je na primer formalin.

U slušaju transporta, pakovanje sa kabinom je potrebno podizati i spuštati pažljivo, izbegavajući udarce, nagle pokrete i oštećenja mehanička.

Ukoliko se kabina neće koristiti duže vremena, potrebno ju je osušiti i obezbediti ventilaciju, pri čim u vazduhu ne bi trebalo da bude supstanci koje stvaraju koroziju.

## REŠAVANJE PROBLEMA

Simptomi	Mogući uzroci	Rešenje
Upravljački panel ne rauguje	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isključena struja</li> <li>2. Nestala je struja</li> <li>3. Olavabljen priključak</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Proveriti priključak</li> <li>2. Sačekati da se struja vrati</li> <li>3. Ispravno priključite kabal</li> </ol>
Nema zvuka sa zvučnika	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Olavabljen priključak</li> <li>2. Jačina zvuka je smanjena</li> <li>3. Oštećen je zvučnik</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ispravno priključite kabal</li> <li>2. Podesite jačinu zvuka</li> <li>3. Zameniti zvučnik</li> </ol>
Loš prijem	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Loše podešavanje</li> <li>2. Loše je priključena antena</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Podesite prijem</li> <li>2. Priključite antenu pravilno</li> </ol>
Lampa ne svetli	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Olavabljen priključak</li> <li>2. Pokvarena je lampa</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Priključite priključak ispravno</li> <li>2. Zamenite lampu</li> </ol>
Ventilator ne radi	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Olavabljen priključak</li> <li>2. Blokiran je ventilator</li> <li>3. Pokvaren je ventilator</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Priključite priključak ispravno</li> <li>2. Odblokirati ventilator</li> <li>3. Zamenite ventilator</li> </ol>
Tuš ne radi ili slabo rade	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nema vode ili je savijeno crevo</li> <li>2. Mlaznice su zapušene</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sačekajte da dođe voda ili zamenite crevo.</li> <li>2. Očistite mlaznice</li> </ol>
Telefon ne radi	Olavabljen priključak ili nedostatak telefonske linije	Priključite telefonsku liniju
<p>Ukoliko još uvek ne možete da rešite problem, molimo Vas da kontaktirate prodavca. Molimo Vas da ne menjate konstrukciju i daljinskog upravljanja. U tom slučaju prodavca ne snosi odgovornost za nastale kvarove proizvoda.</p>		

Proizvođač zadržava pravo na eventualne promene delova ili funkcija proizvoda.

**Ukoliko u instrukciji nisu nabrojani svi problemi i sve situacije, molimo Vas da kontaktirate lokalnog distributera u cilju rešavanja tog problema.**





Ovaj proizvod je u skladu sa direktivom Evropske unije 2002/96/WE kao i poljskog zakona o korišćenju električne energije i električnim simbolom ukrštenog kontejnera za otpad.

Ova oznaka označava da ovaj proizvod, nakon isteka vremena za upotrebu, ne može da bude smešten zajedno sa drugim otpadom koji dolaze iz domaćinstva. Korisnik je u obavezi da preda uređaj osobi ili firmi koja se bavi skupljanjem elektronskog otpada. Onaj koji sakuplja ovakvu vrstu otpada mora da ga stovari u određenom sistemu kako bi mogao da sakuplja tu vrstu otpada.

Ispravno postupanje sa električnim i elektronskim otpadom dovodi do izbegavanja štetnih dejstava po zdravlje ljudi i ekološke sredine, koji bi proizašli da se otpad ne skladišti na odgovarajući način.

---

**USLOVI GARANCIJE:**

1. Garancija se odnosi na fabričke nedostatke proizvoda i materijala, od kojeg je napravljen proizvod.
2. Garancija se sastoji od popravke ili zamene dela koji proizvođač oceni kao neispravan.
3. Garantni rok počinje u trenutku kupovine i traje 24 meseca
4. Osnova za garanciju je račun, garantni kupon i garantni list. Garantni dokumenti bi trebalo da poseduju pečat prodajnog mesta, datum kupovine i potpis klijenta.
5. Nedostaci ili oštećenja na proizvodu otkriveni tokom garantnog roka biće otklonjeni u prethodno ugovorenom roku. Sve popravke se izvode kod klijenta (isključivo na teritoriji Poljske)
6. U slučaju otkrića nedostataka proizvoda pre ili posle montaže treba na odgovarajući način prekinutu montažu ili korišćenje i prijaviti kvar na prodajnom mestu.
7. U svakom slučaju proizvod koji se popravljiva mora biti čist u skladu sa osnovnim načelima higijene.
8. Reklamacija će biti razmotrena u roku ne dužem od 14 dana od datuma prijave.
9. U slučaju kada popravka zahteva naručivanje delova iz fabrike, popravka se može izdužiti do 48 dana.
10. U garantnom roku klijent ima pravo da zahteva popravku neispravnog proizvoda.
11. U garantnom roku klijent ima pravo na zamenu proizvoda na novi ili povraćaj novca ako:
  - Oštećenje ne može biti otklonjeno
  - Ako je u garantnom roku izvršeno 3 popravke tog istog elementa, a popravljani proizvod dalje je neispravan i ne može da se koristi
12. Klijent gubi garanciju u slučaju:
  - Samostalnih popravki i prepravki
  - Oštećenja nastalih neadekvatnim održavanjem
  - Oštećenja proizvoda nastalih neadekvatnim korišćenjem
  - Neadekvatnog transporta (preporučuje se transport isključivo u originalnom pakovanju, u položaju u skladu sa oznakama)
  - Nepoštovanja uputstava.
13. Garancija ne obuhvata:
  - Korišćenih proizvoda (sa izložbe)
  - Delova koji se habaju za vreme normalnog korišćenja (npr. zaptivke, klizači i sl.)
  - Mehaničkih oštećenja proizvoda.
  - Delove od stakla, ogledala, gume, lampe, halogene lampe, kontrolne lampe, osigurače, delove i elemente koje mogu da budu oštećene zbog nepažnje ili neadekvatnog korišćenja a takođe i zbog aktivnosti koje se odnose na neadekvatne radnje za ovu vrstu uređaja: udari napona, gromova, korozijske, elektrolize i svih ostalih uzroka koje proizlaze i/ili mogu nastati kod proizvoda sa vodom i električnih ili slučajnih događaja ili koje je prourokovala viša sila. Sve troškove za intervencije bez postojećeg kvara kao što su instalacija uređaja ili pokazivanje kako uređaj radi padaju na teret onoga koji je zatražio tu uslugu.
14. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete prouzrokovane:
  - Taloženja kamenca iz vode (savetuje se korišćenje odgovarajućih filtera)
  - Neodgovarajućim održavanjem proizvoda (korišćenje sredstava koji sadrže aceton, korozivne supstancije, abrazivna sredstva i sl.)
15. Proizvođač ne priznaje osiguranja za indirektnu štetu koju su pretrpeli klijenti ili osobe treće zbog oštećenih sa svoje strane proizvoda.
16. U slučaju gubitka garantne karte (garatnog lista) prodavca ne izdaje duplikat.

Proizvod: .....

Prihvatam uslove garancije

Model: .....

Datum kupovine: .....

Prodavac: .....

Pečat prodavca:

Potpis klijenta

---

PROIZVOD: .....

MODEL: .....

DATUM PRIJAVE: .....

OBIM POPRAVKE:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

DATUM POPRAVKE: .....

.....  
*PEČAT I PODPIS SERVIS*

---

PROIZVOD: .....

MODEL: .....

DATUM PRIJAVE: .....

OBIM POPRAVKE:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

DATUM POPRAVKE: .....

.....  
*PEČAT I PODPIS SERVIS*

---

PROIZVOD: .....

MODEL: .....

DATUM PRIJAVE: .....

OBIM POPRAVKE:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

DATUM POPRAVKE: .....

.....  
*PEČAT I PODPIS SERVIS*

---

## KONSTRUKČNÍ DÍLY SPRCHOVÉHO BOXU

NÁZEV	POČET
Skleněné stěny	4
Skleněné dveře	2
Svislé profily	2
Horní vodící lišta	1
Spodní vodící lišta	1
Sprchová vanička	1
Strop	1
Masér na chodidla	1
Napájecí hadice pro masér na chodidla	1
Skleněná polička	1
Věšák na osušku	1
Zrcadlo	1
Sprchová hlavice	1
Hadice pro sprchovou hlavici	1
Pojezdy	8
Transformátor	1
Klíče	2
Svislý ovládací panel	1

### Pozor:

**Při přenášení nezvedejte sprchovou vaničku za jakýkoliv díl troubové instalace.**

Montáž výrobku by měla provést osoba s přiměřenými zkušenostmi a odbornou přípravou. Sprchový box by měli nastavit (opravit) instalatéri, kteří mohou předložit úřadům osvědčení a povolení ve vztahu k tuzemským právním požadavkům týkajícím se bezpečnosti, např. elektrických instalací nebo vodovodní instalace.

Před montáží si pečlivě přečtěte celý návod.

Uschovejte tento návod, aby budoucí uživatelé a instalatéri měli plnou informaci týkající se tohoto výrobku.

**Pozor !!!**

Je důležité, aby všechny přípojky elektrických kabelů byly označeny stejnými grafickými symboly např.:



=



Symbol diodového osvětlení v ovládacím panelu by měl být napojen na identický symbol na stropě kabiny nebo transformátoru



=



Symbol horního osvětlení z ovládacího panelu by měl být napojen na identický symbol na stropě kabiny nebo transformátoru

**Pozor:** Zařízení musí být instalováno v souladu s platnými právními předpisy týkajícími se elektrických instalací. Elektrická přípojka musí být přiměřeně zajištěna před vodou a vlhkostí. Elektrická přípojka by měla mít zabezpečení diferenciálního proudu (RCD) s jmenovitým diferenciálním proudem nepřevyšujícím 30mA. Dodatečně napájecí obvod by měl být vybaven dvoupólovým vypínačem, který odpojuje elektrické napájení kabiny.

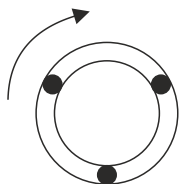
**Pozor:** V případě připojení kabiny na vodní instalaci využijte pružné přípojné hadice v kovovém opletení. Hadice by měly být zakončeny maticemi s vnitřním závitem 1/2". Doporučený jmenovitý průtok hadice je 15l / min.; doporučený jmenovitý maximální pracovní tlak hadice to 10 bar. Elektrická přípojka kabiny by měla být umístěna v zóně, kde nebude vystavena přímému působení vody.

## Výstrahy spojené s elektrickou napájecí soustavou:

1. Ovládací soustava obsahuje transformátor, který pracuje v napájecí soustavě boxu, v případě poruchy může být výlučně vyměněn na stejný nebo jiný bezpečnostní transformátor v souladu s normou PN-EN 61558-2-6. Elektrické parametry (např. U2N 12V), konstrukční kryty (např. třída ochrany IP), jakož i konstrukční samého transformátoru (tj galvanická separace sekundárního a primárního obvodu, termické zabezpečení) musí být shodné.
2. Ve vlastním rozsahu neprovádějte předělávce nebo oprav ovládací soustavy.
3. Napájecí systém elektronických obvodů je přizpůsoben k napájení napětím SELV 12V. Nepřipojujte tuto soustavu na zdroj napětí 12 V, které nespĺňuje požadavky zdrojů SELV.
4. Když napájecí vedení bude poškozené, by měl být vyměněn celý transformátor, s napájecím vedením.
5. Veškeré opravy týkající se napájecí soustavy by měly být provedeny v odborném opravářská závodě.

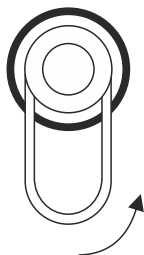
**Pozor:** Schéma elektrické instalace a podrobnosti týkající se požadavků, které by měla splňovat stála instalace místnosti, se nachází v další části návodu.

## FUNKČNÍ PŘEPÍNAČ A SPRCHOVÁ BATERIE

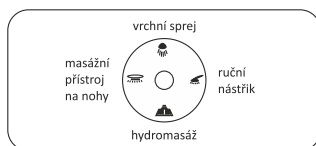


Viz níže je schematicky představen funkční přepínač A i směšovač vody B.

Aby zapnout funkci směšovače s odchylovačem toku jednejte následovně:  
Otočením tlačítka směšovače otevřete vodu.

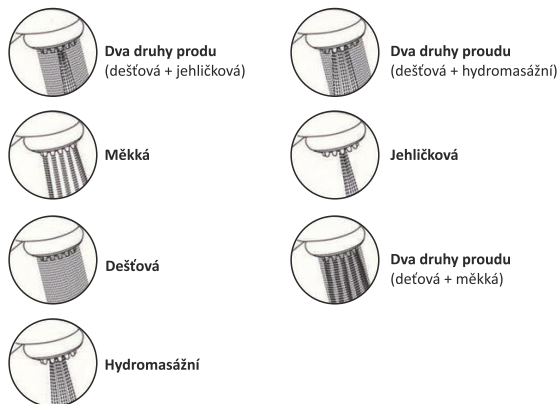


Funkční přepínač A podle modelu má od 3 až 4 funkce. Jsou označeny kolem přepínače přiměřenými symboly: horní sprcha, ruční sprcha, hydromasážní (trysky), masér na chodidla  
Aby spustit zvolenou funkci otočte tlačítko funkčního přepínače a nastavte v poloze odpovídající označení této funkce.



### 1. Sprchové sluchátko

Každý model sprchového boxu je vybaven ruční sprchou formou hlavice ruční sprchy. Podle modelu může mít ruční sprcha 1 až 7 druhů proudů vody.



Otáčením pohyblivé části hlavice nastavíte požadovaný proud vody.

2. Podle modelu byly použity dva druhy masážních trysek: s a / nebo bez možnosti regulace směru proudu vody.

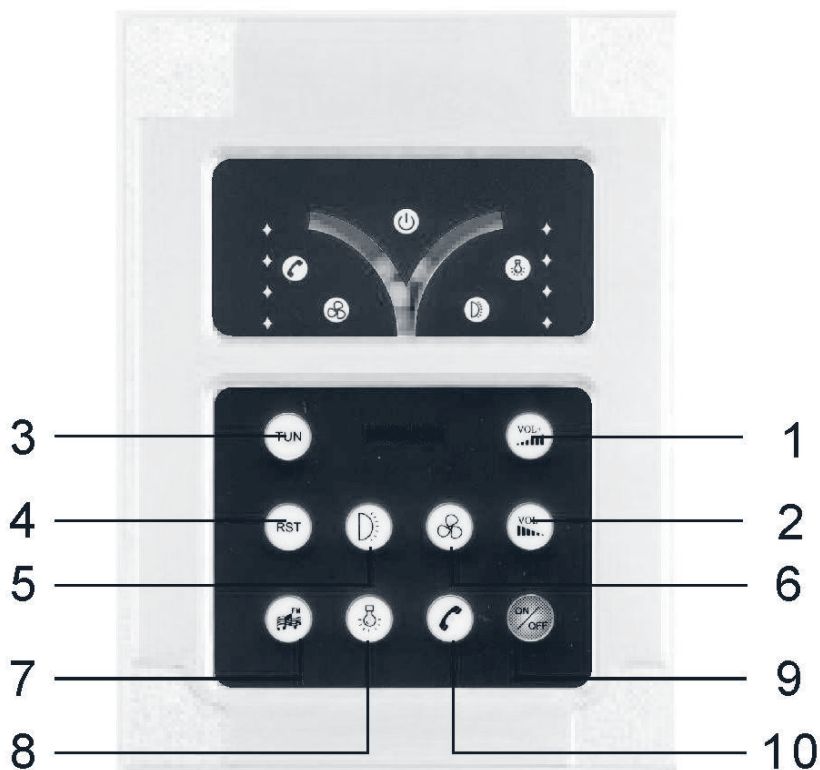
Trysky s regulací směru proudu vody mohou mít směr v souladu s požadavky uživatele.

Jemně otočte trysku takovým způsobem, aby byla obrácená směrem k té části těla, která má být masírována.

### 3. Obsluha maséra na chodidla:

Masér chodidel je umístěn na stěně sprchového boxu, před použitím je nutné ho sundat ze stěny a umístit ve vaničce pod nohy, následně nastavit na funkčním ovladači funkci masáže chodidel a pustit vodu.

## NÁVOD K OBSLUZE OVLÁDACÍHO PANELU



1. Spínač / Vypínač diodového osvětlení
2. Spínač / Vypínač horního osvětlení
3. Spínač / Vypínač transformátoru
4. Zvýšení hlasitosti rádia.
5. Snížení hlasitosti rádia
6. Ruční vyhledávání rádiové stanice.
7. Tlačítko resetování rádia
8. Spínač / Vypínač rádia
9. Spínač/Vypínač napájení
10. Přijímání telefonních hovorů



- **Zapínání napájení**

Otevřete ventil přítoku vody. Poté stiskněte tlačítko spínač napájení "POWER". Zapne se horní osvětlení. V tomto okamžiku je systém je v pohotovostní režimu (stand-by) a může realizovat jiné funkce.

- **Používání osvětlení (12 VDC)**

Když zapínáte systém, můžete pomocí tlačítka zapnout nebo vypnout osvětlení. Osvětlení je zapnuté, na displeji se objeví vhodný symbol. Pro vypnutí opakovaně stiskněte tlačítko.

- **Používání ventilátoru**

Když zapínáte systém, můžete pomocí tlačítka "" zapnout nebo vypnout ventilátor. Když je ventilátor zapnutý, na displeji se objeví vhodný symbol. Pro vypnutí opakovaně stiskněte tlačítko.

- **Používání poplachu**

Když zapínáte systém, můžete pomocí tlačítka "" zapnout nebo vypnout poplach. Když je uživatel potřebuje pomoc nebo v nouzové situaci lze zapnout poplašný systém - reproduktor emituje slova chraplavým hlasem. pro vypnutí poplachu opakovaně stiskněte tlačítko.

- **Funkce digitálního tuneru**

Zapnout rádio. Stiskněte tlačítko FM / CD, když na displeji se objeví symbol frekvence, rádio je zapnuté. Stiskněte tlačítko ladění TUN, a potom tlačítko "", aby jste nastavili rádio na určenou frekvenci. Rozsah příjmu je 87 - 108 MHz.

- **Regulace hlasitosti**

V režimu rádia nebo CD reproduktoru stiskněte tlačítko "VOL" pro zvolení režimu hlasitosti a stiskněte tlačítko "VOL", pro regulaci hlasitost (v rozsahu 0-10).

- **Zápis rozhlasových stanic**

Pokud je rádio zapnuté, stlačte krátce tlačítko M, pro zápis zvolené stanice do paměti. Delším přidržením tlačítka se spustí automatické vyhledávání. Rozsah frekvencí je 87 MHz - 108 MHz, stanice lze zapsat na kanálech 1 - 15. Pro vypnutí stačí stisknout tlačítko nebo zvolit stanici.

- **Zapamatování rozhlasové stanice**

Když rádio je zapnuté, krátce stiskněte tlačítko M, aby zapamatovalo aktuální přijímané stanice. Delším stiskem tlačítka začíná automatické ladění. Rozsah frekvence od 87.0 Mhz do 108.0 Mhz. Stanice se zapamatovávají na kanálech od 1 až 15. Pro vypnutí stanice je třeba jen stisknout tlačítko "lub" a zvolit zadanou stanici.

- **Funkce telefonních hovorů**

Když vám někdo zavolá, z reproduktoru uslyšíte zvonek, v případě poslechu rádia, bude rádio vypnuto. Použijte hlasitý odposlech, aby jste přijali telefonní hovor. Pro tento účel stiskněte tlačítko PHONE "", bude blikat dioda a můžete hovořit. Toto tlačítko stiskněte opakovaně, aby jste ukončili telefonní hovor a rádio se opakovaně zapne.

- **Analýza poruch**

Poruchy snímače. Pokud je snímač teploty vypnutý nebo se zkratoval, objeví se chybové hlášení. Pokud se v systému vyskytla tato porucha, bude se bzučák ozývat delší dobu.

- **Analýza poruch**

Poruchy snímače

Když je snímač okolní teploty vypnutý nebo zkratovaný, zobrazí se chybové hlášení Eo.

Když se v systému vyskytne výše uvedená porucha, bzučák bude dlouho zapnutý.

- **Použití sauny.**

### **VAROVÁNÍ! POUZE PRO MODELY S GENERÁTOREM PÁRY!**

Po zapnutí systému můžete saunu zapnout nebo vypnout stisknutím tlačítka.


Po 3 minutách se začne produkovat pára, pokud je do stroje přívod vody, pokud není přívod vody nebo porucha přívodu vody, zkontrolujte prosím příčinu opětovným stisknutím tohoto tlačítka, abyste zastavili vytváření páry.

- **Nastavení teploty ve sprchové kabině**



Po stisknutí tlačítka můžete upravit teplotu sauny tlačítky „+“ nebo „-“. Teplotu lze měnit i během saunování.

- **Časovač do sauny**

Když znovu stisknete  tlačítko, začněte nastavovat dobu trvání saunování. Stiskněte tlačítko „+“ nebo „0“ pro nastavení času. Pokud se na displeji zobrazí „00“ minut, výdej páry se zastaví.

- **Dezinfekce ozónem**

Po ukončení koupele stiskněte tlačítko "Power", za 60 sekund dojde k dezinfekci ozónem, která bude trvat 180 sekund. Po koupání stisknutím hlavního vypínače vypnete elektronický systém kabiny.

**ELEKTROINSTALACE****Pozor**

1. Elektrický konektor musí mít uzemnění i vybavení účinně předcházející úrazu elektrickým proudem.

Při instalaci sprchové kabiny je třeba pamatovat na správné a bezpečné připojení uzemňovacích vodičů.

2. S ohledem na bezpečnost by měla být instalace provedena proškoleným odborníkem.
3. Je přísně zakázáno propojení nuláku s uzemněním v trojkontaktním konektoru.
4. Anténu FM nastavte v poloze zajišťující optimální příjem signálu.

**PARAMETRY:**

Napětí : ~ 230 V $\pm$ 10%

Pracovní tlak vody : 0,1-0,4 Mpa

Pracovní frekvence : 50 Hz

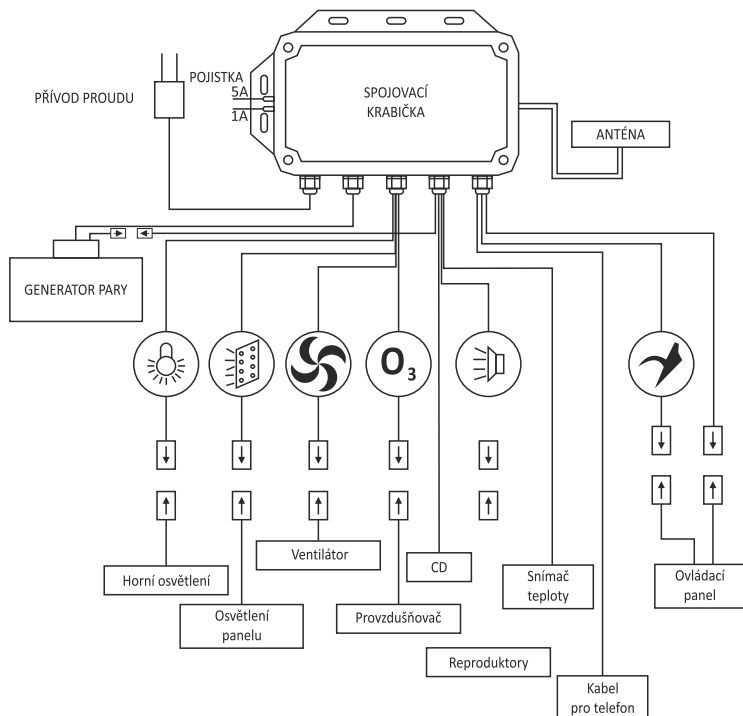
Napětí ovladače : 12 V

Výkon generátoru páry : 2800-3000 W

Napětí osvětlení : 12 V, výkon  $\leq$ 10 W

Napětí ventilátoru: 12 V, výkon  $\leq$ 2 W

Výkon rádia  $\leq$ 5 W



Obr.: Schéma zapojení

1. Elektrický konektor: kabel by měl být třížilový s průřezem ne menším než 2,5 mm<sup>2</sup> a mít správnou formu a účinné uzemnění; konektor by měl být vybaven napájecím vypínačem, kterým lze odpojit napětí po použití sprchové kabiny.

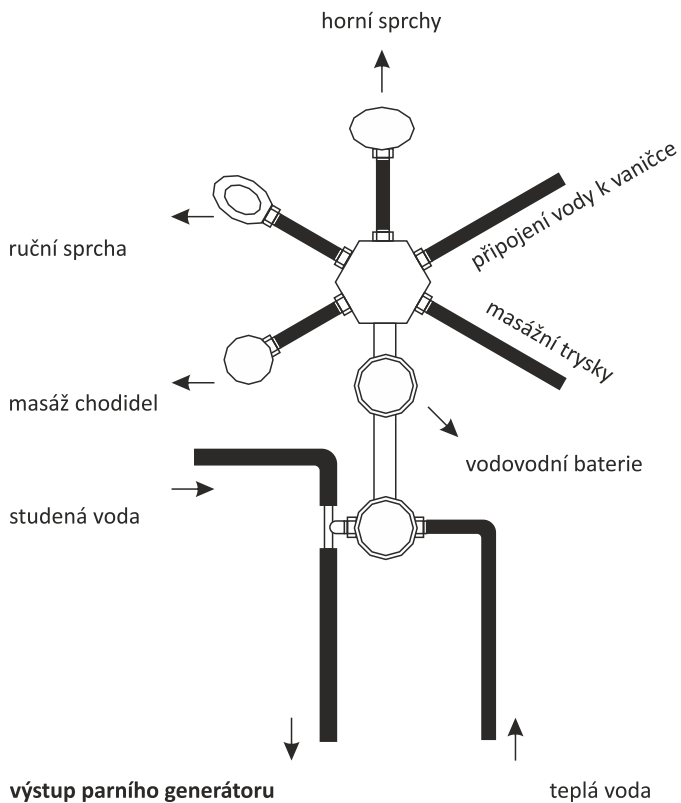
2. Způsob připojení ventilátoru, osvětlení, druhého světla a reproduktoru napětí stejnosměrného proudu ventilátoru je 12 V, výkon nemůže převýšit 2 W. Napětí střídavého proudu osvětlení je 12 V, výkon nemůže převyšovat 10W. Impedance reproduktoru je ne méně než 4 Ohmy, výkon nemůže převyšovat 5 W.

3. Způsob připojení rozvaděče: rozvaděč by měl být instalován ve sprchové kabině pomocí šroubů. Otvory pro šrouby by neměly být příliš velké. Parní generátor je vybaven rádiovou anténou, které je třeba nastavit na místě pro získání lepšího signálu.

4. Síťový konektor musí být vybaven diferenciálním vypínačem proudu, který je třeba uvést do chodu provozem zařízení. Je zakázáno používání diferenciálního vypínače proudu jako napájecího vypínače. V případě sériové poruchy by opravu měl provést odborník.

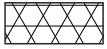
5. Diferenciální vypínač proudu reaguje sekundárním způsobem, uživatel si jej musí nastavit samostatně.

## PŘIPOJENÍ VODY



1. Přívody připojte k horní sprše a k držáku sprchové hadice
2. Připojte přívody studené a teplé vody na baterii, odtok připojte na odpadní potrubí.

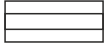
## INSTALACE PŘÍVODU VODY



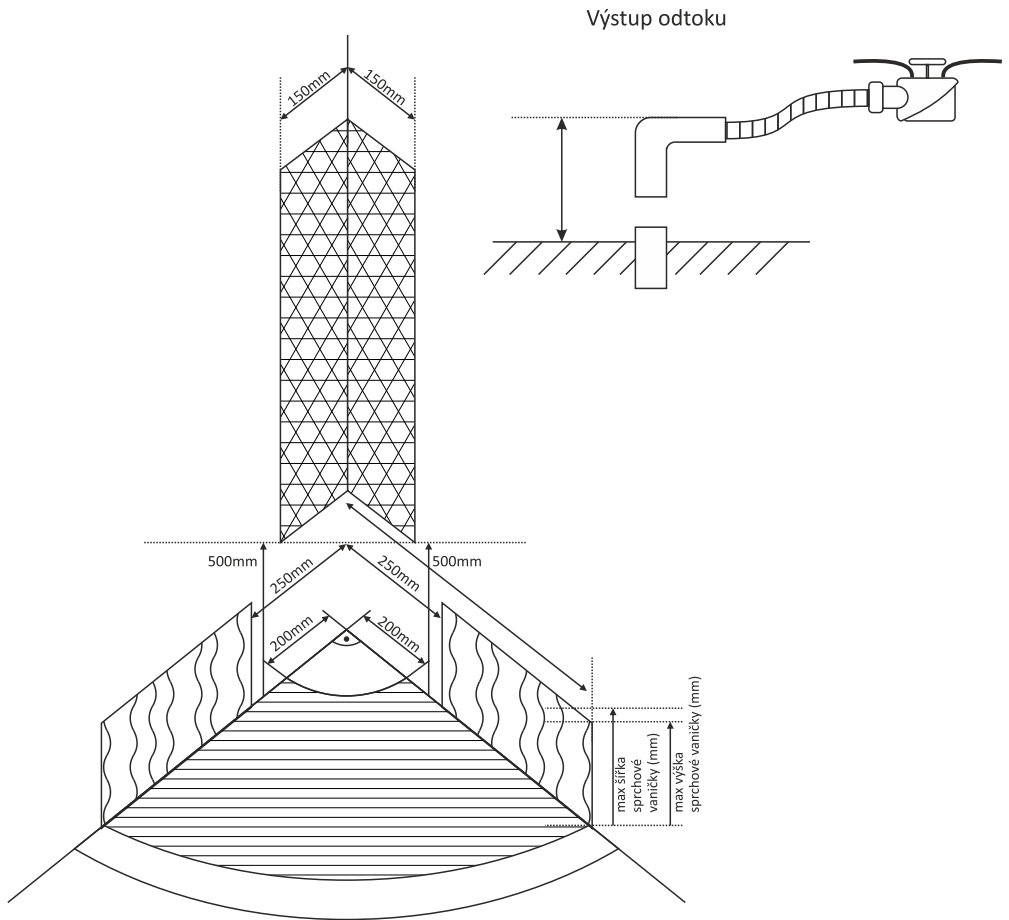
Přívod teplé a studé vody



Napájecí kabel 230 V



Odtok



## BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

### Výrobce není odpovědný v následujících případech:

V případě nedodržení předpisů zahrnutých v normě C.E.I. 64.8 (IEC 364) týkajících se bytové elektrické instalaci.

V případě nedodržení pokynů týkajících se instalaci a údržby zahrnutých v tomto návodu.

V případě používání nebo instalace kabiny s hydromasáží v rozporu s normami C.E.I. EN 60335-1 i C.E.I. EN 60335-2-60.

Před zahájením provozu zařízení si důkladně přečtěte celý návod.

Uchovávejte tento návod, aby mohl být použit v budoucnosti.

Tento návod je zpracován pro různé modely a verze a proto může být produkt jiný než příklady uvedené na schématech, přesto se návody nemění.

Společnost F.H.U. Mercuri Sp. z o.o. si vyhrazuje právo na zavedení všech změn, které považoval za vhodné, bez povinnosti o dřívějším oznámení nebo výměně.

Tento produkt může být určený pouze na použití v souladu s jeho určením.

Výrobce nezodpovídá za případné poškození způsobené nepřiměřeným použitím produktu..

## POUČENIA

Nepoužívejte sprchový box 24 hodiny po instalování.

S ohledem na bezpečnost nedovolte dětem hrát si v sprchovém boxu.

Pečujte o údržbu dveří sprchového boxu. V případě problémů kontaktujte záruční servis.

S ohledem na bezpečnost neotvírejte prudce dveře sprchového boxu.

Nechyťte za trubky nebo jiné elementy vybavení, mohlo by dojít k poškození nebo k úrazu.

Neopírejte se o skleněné posuvné dveře, protože můžete ztratit rovnováhu v případě posunutí se dveří.

Používání kotlů s plamínkovým zapalováním způsobí nesprávný odběr teplé vody. Musíte prodloužit čas odběru vody, aby se voda dostatečně ohřála.

Neinstalujte termostatický ventil v případě používání kotle s plamínkovým zapalováním.

Ujistěte se, že po spuštění vše správně funguje.

Neucpávejte otvory trysky předměty nebo částmi těla.

Ujistěte se, že dlažba je vždy čistá a suchá, aby jste předešli uklouznutí nebo pádu.

Aby jste předešli nehodám, přesvědčte se, že děti i starší osoby používají kabinu / vanu s hydromasáží pouze tehdy, když jsou v blízkosti dospělé osoby.

Při regulování teploty vody hned neotvírejte přívod horké vody.

Nepoužívejte sprchový box, když je příliš vysoká teplota vody. Požívejte vodu teploty do 38C.

Dávejte pozor na čas koupání; v případě, že se budete špatně cítit, okamžitě přerušete lázeň a vyjděte z kabiny.

Nepoužívejte alkohol, drogy nebo léky před a během využívání kabiny a hydromasáží, protože toto může způsobit ztrátu vědomí.

Osoby s obezitou, se srdeční chorobou, ti, kteří mají příliš vysoký nebo nízký tlak, s problémy krevního oběhu nebo cukrovkou i těhotné ženy by měly používání sprchového boxu konzultovat s lékařem a to před zahájením.

Osoby, které užívají léky, by měly se konzultovat s lékařem užívání kabiny s hydromasáží, protože některé léky mohou způsobit ospalost, mít vliv na práci srdce, na tlak a krevní oběh.

Zákaz kouření ve sprchovém boxu.

V případě, že hydromasážní box není používán, odpojte elektrické napájení pomocí diferenciálního magneto-termického vypínače, umístěného před zařízením.

## POKYNY

Hydromasáž by neměla trvat příliš dlouho, a především při prvním použití.

Pak čas hydromasáže můžete postupně prodlužovat, ale vždy s přihlédnutím na všeobecnou fyzickou kondici. Doporučená doba hydromasáže je 20 minut (optimální čas k získání požadovaného výsledku).

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Kompletní údržba všech elementů hydromasážního boxu by měla být prováděna velmi často.

Třeba důkladně uplatňovat uvedené doporučení, aby se neponičil lesk akrylových elementů a kovových dílů.

Pro každodenní údržbu používejte měkké hadříky a obecně používané jemné čisticí prostředky.

Nepoužívejte hadříky obsahující umělá vlákna, ostré houby, drátěnky, čisticí prášky i tekutiny obsahující brusné látky nebo amoniak, nepoužívejte alkohol, používané v domácnosti kyseliny, aceton nebo jiné čisticí prostředky.

Vápennou usazeninu můžete odstranit kyselinou citrónovou nebo octem rozpuštěným ve vodě a měkkým hadříkem.

Doporučuje se instalovat zařízení čistící vodu, aby jste se vyhnuli usazeninám vodního kamene.

Pro čištění skla a zrcadel se doporučuje používat prostředky určené na mytí oken (nesmí obsahovat amoniak)..

V případě, že se na povrchu kabiny vyskytnou drobné rýhy nebo stopy po cigaretách, lze použít drobnozrný brusný papír (zrno 1200 #) na leštění těchto míst. Po tomto zákroku můžete ještě nanést nevelké množství obyčejné zubní pasty nebo leštící pasty a opakovaně vyleštit tato místa měkkým hadříkem, tímto způsobem získáte nový, čistý a lesklý povrch.

Armaturu třeba čistit pravidelně, max 3 krát za měsíc nebo častěji, podle potřeb.

Zlacené nebo chromované elementy nevyžadují časté leštění.

Nepoužívejte tupé nářadí ani nože pro škrábání povrchu kabiny.

Vodu je nutné vypustit okamžitě po koupeli, pak vyčistit kabínu a vypnout elektrické napájení.

Abyste kabína nezměnila svůj vzhled používejte vodu teploty do 60C.

## DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Během skladování tohoto výrobku jej neotáčejte ani neukládejte na jednu hromadu s jinými obaly. Neskladujte jej spolu s organickými rozpouštědly, např. formaldehydem. Během dopravy, obal s kabinou opatrně zvedejte a pokládejte, vyhýbejte tlaku, úderům, mechanickým otřesům atd.

V případě, že kabína nebude používána delší dobu, vysušte ji a zajistěte dobrou ventilaci, při čemž ve vzduchu by neměly být korozní látky.



## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Objawy	Możliwa przyczyna	Rozwiązywanie
Ovládací panel nesvítí	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Přerušené napájení</li> <li>2. Vypnuté napájení</li> <li>3. Nebylo připojeno napájení</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Počkat na opětovné spuštění proudu</li> <li>2. Zapnutí napájení</li> <li>3. Správné připojení napájení</li> </ol>
Nefunkční reproduktor	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Chybně zapojený reproduktor</li> <li>2. Názka hlasitosti</li> <li>3. Poškozený reproduktor</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Správně zapojení reproduktoru</li> <li>2. Regulace hlasitosti</li> <li>3. Výměna reproduktoru</li> </ol>
Špatný příjem rádia	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nesprávně naledění příjmu</li> <li>2. Nesprávně připojená anténa</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyregulování příjmu</li> <li>2. Správné připojení antény</li> </ol>
Osvětlení nesvítí	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nesprávné zapojení</li> <li>2. Špatné osvětlení</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Správně připojit vodiče</li> <li>2. Výměna osvětlení</li> </ol>
Ventilátor nefunguje	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Špatně připojené napájení</li> <li>2. Zablokovaný ventilátor</li> <li>3. Ppoškozený ventilátor</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Správně zzapojení ventilátoru</li> <li>2. Odblokování ventilátoru</li> <li>3. Výměna ventilátoru</li> </ol>
Nefunkční nebo slabě fungující sprcha	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zastavený přívod vody nebo zablokovaný přívod vody</li> <li>2. Trysky jsou ucpané</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Počkat na spuštění vody, výměna trubky</li> <li>2. Vyčištění trysek</li> </ol>
Nefunkční telefon	Nesprávné zapojení nebo není telefonní linka	Připojení telefonní linky
<p>V případě, že dále nebude lze řešit problém, žádáme, abyste kontaktovali s prodejnou nebo s firmou F.H.U. Mercurij Sp. z o.o. . Žádáme, abyste sami neprováděly žádné změny konstrukce nebo změny dálkového ovládání.</p> <p>V takovém případě firma F.H.U. Mercurij Sp. z o.o. neodpovídá za vady a poruchy výrobku.</p>		

Výrobce si vyhrazuje právo na případné změny dílů nebo funkce výrobku. Každá část je provedena v souladu s našimi vzory, a přesné informace o pravidlech fungování a používání poskytuje servis F.H.U. Mercurij Sp. z o.o. .

**V případě, že v návodu nebyly uvedeny všechny možné problémy a situace, žádáme abyste pro jejich vysvětlení se kontaktovali s místními distributory**



Toto zařízení je označeno v souladu s evropskou směrnicí 2002/96 / ES i zákonem o opotřebovaných elektrických a elektronických zařízeních symbolem přeškrtnuté nádoby na odpady.

Toto označení informuje, že tato zařízení, po období jejich užívání nemohou být společně umístěny s jiným domácím odpadem. Uživatel se zavazuje předat je osobám, které vedou sběr opotřebovaných elektrických a elektronických zařízení. Osoby, které vedou sběr, v tom místní sběrná místa, prodejny a obecní útvary, tvoří vhodný systém umožňující odevzdání tohoto příslušenství.

Přiměřeně nakládání s opotřebovaným elektrickým a elektronickým příslušenstvím přispěje k vyhýbání se účinkům škodlivým pro zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných látek a nepřiměřeného skladování a zpracování tohoto příslušenství.

---

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Záruka se vztahuje na výrobní vady produktu a vady materiálu, ze kterého ve produkt vyroben.
2. Záruka spočívá v opravě nebo výměně dílů, které výrobce uzná za vadné.
3. Záruční doba je 24 měsíců od dne nákupu.
4. Základem řešení reklamace je doklad nákupu, záruční kupón a záruční list. Záruční doklady by měly mít razítko prodejce, datum prodeje.
5. Vady nebo poškození zboží odhalené v záruční době, budou odstraňované v skôr dohodnutom termíne.
6. F.H.U. Merkurs Sp. z o.o. nehradí náklady demontáže nebo poškození elementů znemožňujících přístup k výrobku (např. dlažby, atd.) ani náklady na vrácení těchto elementů do původního stavu po záruční opravě.
7. V případě odhalení vad výrobku před nebo při montáži třeba přerušit montáž nebo používání i nahlásit poruchu v místě nákupu výrobku.
8. V každém případě výrobek předán k opravě, musí být čistý v souladu se základními pravidly hygieny.
9. Reklamační žádost bude řešena ve lhůtě ne delší než 30 dnů od data nahlášení.
10. V případě, že oprava vyžaduje náhradní díly přímo z továrny, může být prodloužena do 48 dnů.
11. Během záruční doby má klient právo žádat opravu vadného výrobku.
12. V záruční době má klient právo na výměnu výrobku za nový nebo na vrácení peněz, když:
  - odhalenou vadu nelze odstranit
  - v záruční době byly provedeny 3 opravy téže vady a výrobek dále má vady znemožňující jeho používání v souladu s určením.
13. Klient ztrácí záruku v případě:
  - samostatných oprav a předělávce elektrické soustavy
  - poškození vzniklých v důsledku údržby neshodné s pokyny
  - poškození výrobku v důsledku používání neshodné s určením
  - nevhodné dopravy (doporučeno doprava výlučně v původním balení, v poloze podle označení)
  - nedodržování pokynů návodu
14. Záruka se nevztahuje na:
  - použité výrobky (z expozice)
  - díly, které se opotřebovávají během běžného používání (např. těsnění, rolny, posuvy, atd.)
  - mechanické poškození výrobku nebo systému masáže
  - skleněné díly, zrcadla, tlačítka, lampy, halogenové žárovky, kontrolní diody, pojistky, dílce a elementy, které mohou být vadné v důsledku zanedbání nebo nepřiměřeného použití, a také způsobeno okolnostmi nezodpovědnými za provedení výrobku: skoky napětí, blesky, elektrolyzy, koroze a obecně všechny jiné příčiny vyplývající a které mohou vyplývat z elektrických a vodních zařízení nebo osudových událostí, nebo způsobených vyššími mocí. Všechny poplatky za zákroky bez opodstatněné vady např. instalace i / nebo uvedení užívání výrobku uhradí uživatel.
15. Výrobce neodpovídá za škody způsobené:
  - usazeninami z používané vody (doporučuje se používat vhodné filtry)
  - nepřiměřenou péčí o výrobek (používání prostředků obsahujících aceton, žíravé látky, brusné, atd.)
16. Výrobce neposkytuje odškodné za nepřímé škody, které měl klient nebo třetí osoby v důsledku sebou poškozených zařízení.
17. Veškeré opravy, na které se nevztahuje záruka jsou zpoplatněné.
18. Šum při práci hydromasáže (vany nebo kabiny) netvoří základ pro reklamaci.
19. F.H.U. Merkurs Sp. z o.o. si vyhrazuje právo na zavádění změn výrobků.
20. V případě ztráty záručního listu F.H.U. Merkurs Sp. z o.o. nevystavuje duplikát.

VÝROBEK: .....

SOUHLASÍM SE ZÁRUČNÍMI PODMÍNKAMI

MODEL: .....

DATUM PRODEJE: .....

PRODÁVAJÍCÍ: .....

RAZÍTKO PRODEJCE:

Podpis klienta

---

VÝROBEK: .....

MODEL: .....

DATUM REKLAMACE: .....

ROZSAH OPRAVY:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

DATUM OPRAVY: .....

.....  
*RAZÍTKO A PODPIS SERVISU*

---

VÝROBEK: .....

MODEL: .....

DATUM REKLAMACE: .....

ROZSAH OPRAVY:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

DATUM OPRAVY: .....

.....  
*RAZÍTKO A PODPIS SERVISU*

---

PRODUKT: .....

MODEL: .....

DATUM REKLAMACE: .....

ROZSAH OPRAVY:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

DATUM OPRAVY: .....

.....  
*RAZÍTKO A PODPIS SERVISU*

---

## ZUHANYKABIN TERVEZÉSI ALKATRÉSZEK

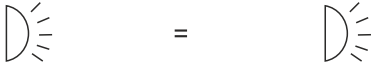
RÉSZ NEVE	MENNYISÉG
Üvegfalak	4
Üvegajtók	2
Függőleges profil	2
Zuhanyzó tálca	1
Felső vezető	1
Alsó vezető	1
Mennyezet	1
Lábmasszírozó	1
Tömlő a lábmasszírozóhoz	1
Üvegpólcos kozmetikumok számára	1
Törülköző tartó	1
Tükör	1
Zuhanyfej	1
Tömlő a zuhanykabinhoz	1
Alátétek	8
Transzformátor	1
Kulcsok	2
Függőleges vezérlőpanel	1

### Figyelem!

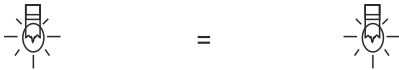
**Áthelyezéskor ne emelje fel a zuhanytálcát a csőszerelés bármelyik részénél fogva.**

A termék telepítését megfelelő tapasztalattal és képzettséggel rendelkező személynek kell elvégeznie. Az üzembe helyezést (javítást) olyan vízvezeték-szerelőknek kell elvégezniük, akik a megfelelő hatóságoknak a biztonságra vonatkozó hazai jogi követelményekkel kapcsolatos tanúsítványokat és engedélyeket tudnak bemutatni, pl. elektromos berendezések vagy vízellátás/elvezetés. A telepítés előtt figyelmesen olvassa el a teljes használati utasítást. Órizza meg ezeket az utasításokat, hogy a jövőbeni felhasználók és telepítők teljes körű információval rendelkezzenek a termékkel kapcsolatban.

**Figyelem!!!** Fontos, hogy minden elektromos kábelcsatlakozás azonos jelöléssel legyen ellátva. grafikus szimbólumok, pl.



Dióda világítási szimbólum  
a vezérlőpanelről a következőnek kell lennie  
azonos módon kapcsolódik a szimbólumhoz  
a fülke vagy a transzformátor mennyezetén



Felső világítási szimbólum  
a vezérlőpanelről a következőnek kell lennie  
az azonos szimbólumhoz kapcsolódik  
a fülke vagy a transzformátor mennyezetén

**Figyelem:** a berendezést a hatályos elektromos jogszabályoknak megfelelően kell telepíteni. az elektromos berendezésekre vonatkozó előírások. Az elektromos csatlakozást megfelelően védeni kell a víz és a nedvesség ellen.

Az elektromos csatlakozásnak rendelkeznie kell egy differenciáláramú eszközzel (RCD), amelynek névlegesen a differenciáláram nem haladja meg a 30mA-t. Ezenkívül a tápellátó áramkörnek kétpólusú megszakítóval van felszerelve, amely megszakítja a vezetőfülke áramellátását. Vigyázat: ha a fülkét vízvezetékhez csatlakoztatja, használjon rugalmas csatlakozótömlőt. fémfonattal. A tömlőket 1/2"-os belső menetes anyákkal kell lezárni.

Az ajánlott névleges tömlőáramlási sebesség 15 l/min; az ajánlott névleges maximális üzemi sebesség 15 l/min. a tömlőnyomás 10 bar.

A fülke elektromos csatlakozóját olyan zónában kell elhelyezni, ahol nem éri közvetlen sugárzás. vízzel való érintkezés.

### Az elektromos energiarendszerrel kapcsolatos figyelmeztetések:

1. A vezérlőrendszer tartalmaz egy transzformátort, amely a vezetőfülke áramellátó rendszerében működik, meghibásodás esetén ugyanolyan vagy más biztonsági berendezéssel helyettesíthető. transzformátor a PN-EN 61558-2-6 szabványnak megfelelően. Elektromos paraméterek (pl. U2N 12V), a szerkezeti burkolatok (pl. IP védeettségi osztály), valamint maga a transzformátor szerkezete (pl. a szekunder és primer áramkörök galvanikus szétválasztása, hővédelem) kell, hogy legyen azonosak.

2. Ne végezze a vezérlőrendszer saját hatáskörben történő átdolgozását vagy javítását.

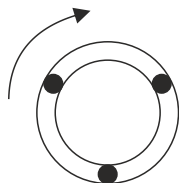
3. Az elektronikus áramkörök tápellátó rendszerét úgy alakították ki, hogy az SELV 12V-os feszültséggel táplálható legyen. Ne csatlakoztassa ezt a rendszert olyan 12 V-os tápegységhez, amely nem felel meg a SELV tápegység követelményeinek.

4. Ha a tápvezeték megsérül, a teljes transzformátort ki kell cserélni, a távvezetékekkel.

5. Az energiarendszerrel kapcsolatos minden javítást szakképzett javítónak kell elvégeznie. üzem.

### Figyelem!

a helyiség állandó telepítésének meg kell felelnie, a kézikönyv következő részében található.



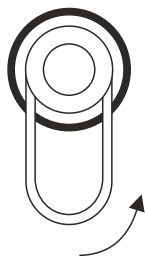
- A rajz mellett található a funkcionális működés vázlatos ábrázolása A kapcsoló és a B vízkeverő.

A keverő funkció aktiválásához az áramláselosztó segítségével a következőképpen járjon el:

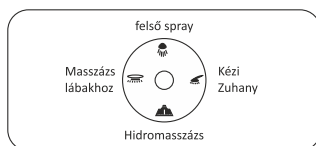
- A keverőgombot elforgatva nyissa ki a vizet.

- A modelltől függően az A funkciókapcsoló 3-4 funkcióval rendelkezik.

Ezek a kapcsoló körül megfelelő szimbólumokkal vannak jelölve: zuhanyzó, kézi zuhany, hidromasszázs (fúvókák), lábmasszírozó

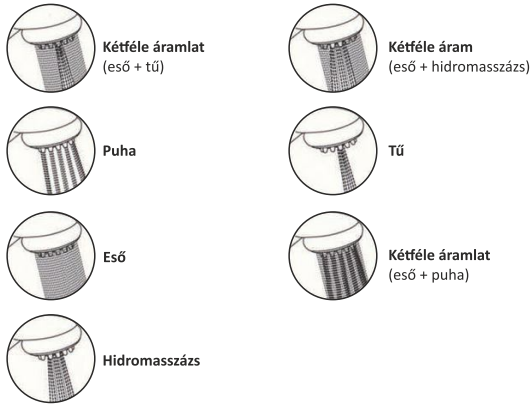


A kiválasztott funkció indításához fordítsa el a funkciógombot kapcsolót, és állítsa a a funkció jelölésére.



## 1. Zuhanyfej

Minden zuhanykabin modell kézi zuhanyzóval van felszerelve zuhanyfej formájában. A modellnek megfelelően a kézizuhany 1-7 féle vízáramlással rendelkezhet.



Forgassa el a kézizuhany mozgatható részét a kiválasztott áramlattípushoz.

2. A modelltől függően kétféle masszázsfúvókát alkalmaztak: szabályozhatósággal és/vagy anélkül. a vízkibocsátás irányának ellenőrzése nélkül.

A vízkibocsátás irányának szabályozásával ellátott fúvókák iránya a felhasználó igényei szerint változhat.

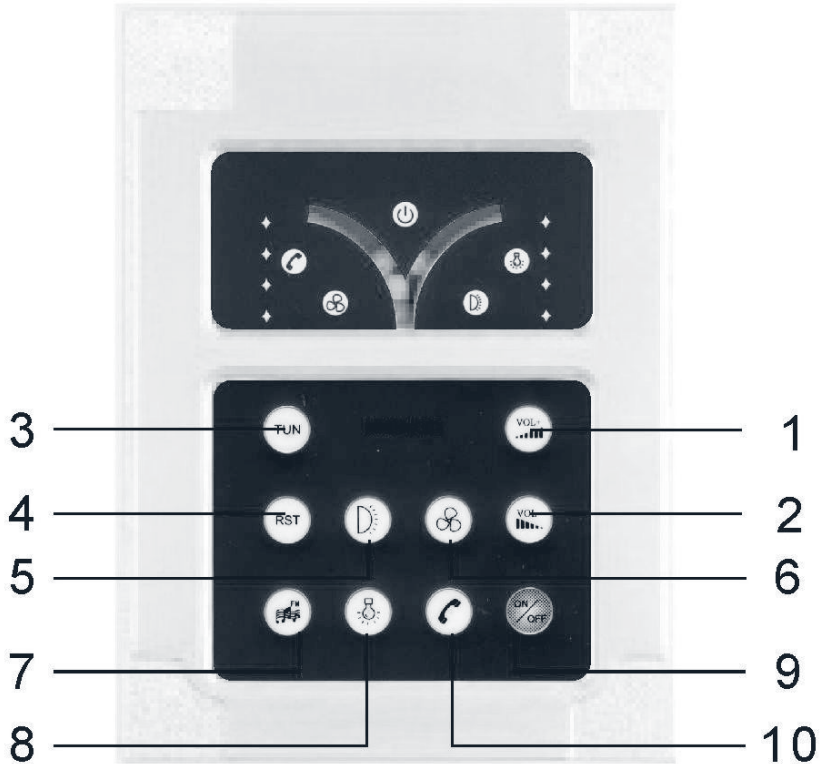
Óvatosan fordítsa el a fúvókát úgy, hogy az a test azon része felé forduljon, amelyet masszírozni kell.

3. A lábmasszírozó működése:

A lábmasszírozó funkció használatához a masszírozót le kell hajtani a kabin faláról, a lábmasszírozó alá kell helyezni, és a lábfejre kell helyezni. a lábkat, majd a funkciókapcsolóval állítsa be a lábmasszírozó opciót, és használja a a vízkeverő a víz kinyitásához.



## A KEZELŐPANELHEZ TARTOZÓ UTASÍTÁSOK



1. LED-es fénykapcsoló/kikapcsoló
2. Felső világítás kapcsoló/kikapcsoló
3. Transzformátor kapcsoló/kikapcsoló
4. A rádió hangerejét szabályozó
5. A rádió hangerejének csökkentése
6. Kézi keresés egy rádióállomás után.
7. Rádió reset gomb
8. Rádió be/ki kapcsoló
9. Tápkapcsoló/kapcsoló
10. Telefonhívások fogadása

## A FUNKCIÓK LEÍRÁSA

- **Teljesítménykapcsolás**

Nyissa ki a vízbevezető szelepet. Ezután nyomja meg a "POWER" gombot. A felső világítás bekapcsol. Ekkor a rendszer készenléti üzemmódban van, és más funkciókat is végezhet.

- **A világítás használata (12 VDC)**

Amikor bekapcsolja a rendszert, a gombbal be- vagy kikapcsolhatja a világítást. A világítás bekapcsolásakor a megfelelő szimbólum jelenik meg a kijelzőn. A kikapcsoláshoz nyomja meg többször a gombot.

- **A ventilátor használata**

A rendszer bekapcsolásakor a " " gombbal kapcsolhatja be vagy ki a ventilátort. A ventilátor bekapcsolásakor a megfelelő szimbólum jelenik meg a kijelzőn. A kikapcsoláshoz nyomja meg többször a gombot.

- **A riasztó használata**

A rendszer bekapcsolásakor a " " gombbal kapcsolhatja be vagy ki a riasztást. Ha a felhasználónak segítségre van szüksége, vagy vészhelyzetben a riasztórendszer bekapcsolható - a hangszóró rekedt hangon szólal meg. A kikapcsoláshoz nyomja meg többször a gombot.

- **Digitális tuner funkció**

Kapcsolja be a rádiót. Nyomja meg az FM/CD gombot, amikor a kijelzőn megjelenik a frekvencia szimbólum, a rádió bekapcsol. Nyomja meg a TUN hangolás gombot, majd a, " " gombot a rádió hangolásához a megadott frekvenciára. A vételi tartomány 87 - 108 MHz.

- **Hangerőszabályzó**

Rádió vagy CD hangszóró üzemmódban nyomja meg a "VOL" gombot a hangerő üzemmód kiválasztásához, majd nyomja meg a "vagy" gombot a hangerő beállításához (0-10 tartomány).

- **A rádióállomás megjegyzése**

Ha a rádió be van kapcsolva, nyomja meg röviden az M gombot az éppen fogott állomás memorizálásához. A gomb hosszabb megnyomásával elindul az automatikus hangolás. 87,0 MHz és 108,0 MHz közötti frekvenciatartomány. Az állomások az 1-től 15-ig terjedő csatornákon memorizálhatók. Az állomások kikapcsolásához csak nyomja meg a "vagy" gombot, és válassza ki a megadott állomást.

- **A CD funkció használata**

Az FM/CD gomb megnyomásakor a kijelzőn megjelenik a frekvencia szimbólum. Az FM/CD gomb ismételt megnyomásakor a kijelzőn megjelenik a CD szimbólum, és a CD funkció bekapcsol. Ezután CD-lemezzel hallgathat zenét.

- **Telefonhívás funkció**

Amikor valaki hívja Önt, csengőhangot hall a hangszóróból. Amikor ténylegesen hallgatja a rádiót, az ki lesz kapcsolva. Ezután használja a kihangosítót a telefonhívás fogadásához. Ehhez nyomja meg a TELEFON " " gombot, egy dióda közeledik, és máris folytathatja a hívást. A telefonhívás befejezéséhez nyomja meg ismételten ezt a gombot, és a rádió ismételten bekapcsol.

- **Hibaelemzés**

Érzékelő hibák. Ha a környezeti hőmérséklet-érzékelő kikapcsolt vagy rövidzárlat történt, akkor hibaüzenet jelenik meg, Eo ha ez a hiba a rendszerben van, akkor a hangjelzés hosszabb időre megszűnik.

## VILLANYSZERELÉS

### Figyelem

1. Az elektromos csatlakozónak mind a földeléssel, mind a berendezéssel hatékonyan meg kell akadályoznia az áramütést. áramütés. A zuhanykabin telepítésekor fontos, hogy ne feledkezzünk meg arról, hogy a a földelő vezeték csatlakoztatása.

2. Az elektromos csatlakozások telepítését a biztonságra való tekintettel képzett szakembernek kell elvégeznie.

3. Meggondolatlanul tilos a semleges vezetőt a földhöz csatlakoztatni egy három érintkezővel rendelkező csatlakozó.

4. Állítsa az FM-antennát az optimális vételt biztosító pozícióba.

### ELEKTROMOS PARAMÉTEREK:

Váltakozó áramú feszültség: 230V±10%;

Üzemi víznyomás: 0,1-0,4Mpa;

Működési frekvencia: 50Hz;

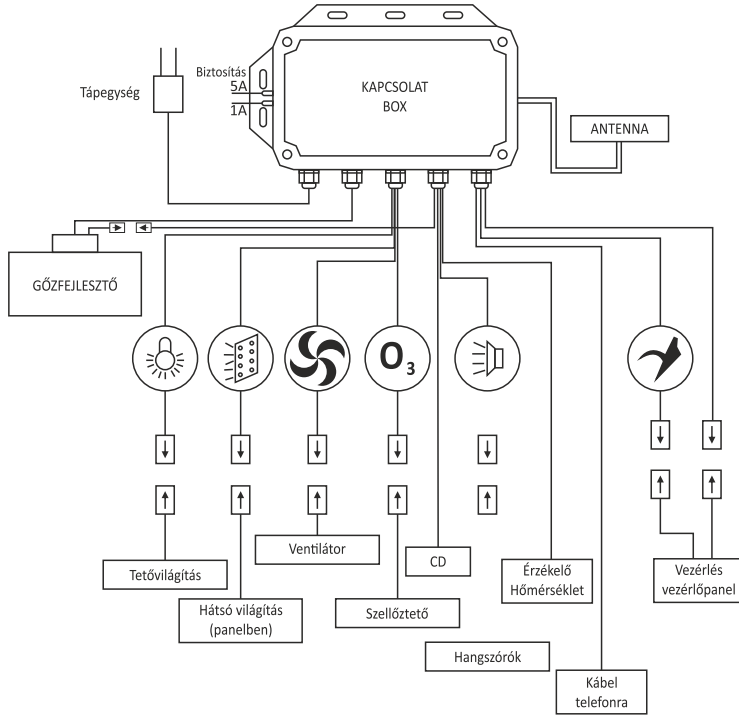
Vezérlő áramkör feszültsége: 12V;

Gőzfejlesztő teljesítménye 2800-3000W

Világítási áram feszültség: 12V, teljesítmény≤10W

Ventilátor feszültsége 12V, teljesítmény≤2W

Rádióteljesítmény≤5W



Ábra. Az elektromos csatlakozások vázlatrajzi

1. Elektromos csatlakozó: a vezetéknek háromvezetékesnek kell lennie, legalább 2,5 mm<sup>2</sup> keresztmetszettel, és megfelelő formájú és hatékony földeléssel kell rendelkeznie; a csatlakozót tápegységgel kell ellátni. A csatlakozót olyan hálózati kapcsolóval kell ellátni, amellyel a zuhanykabin használata után le lehet kapcsolni a feszültséget.

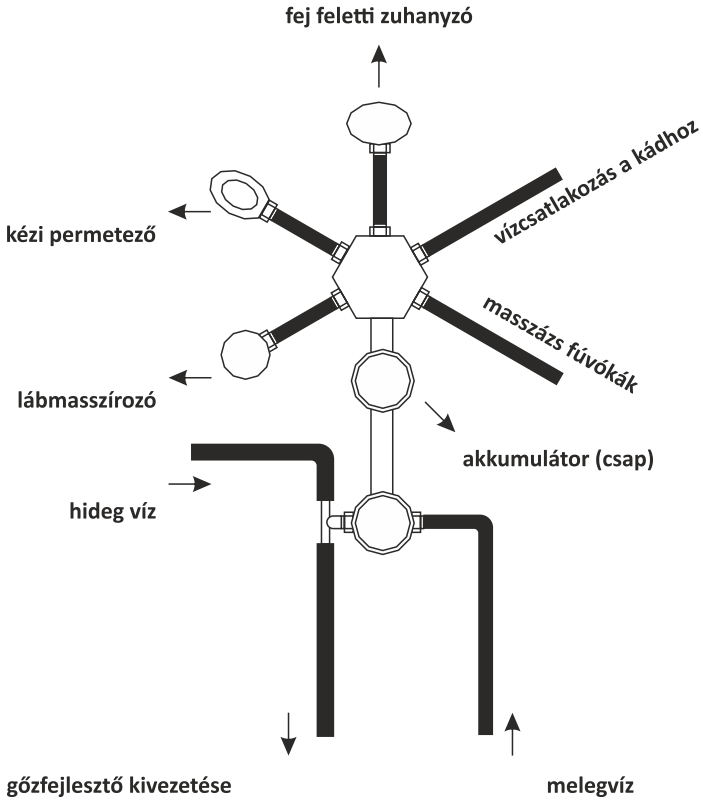
2. Szellőzőventilátor, világítás, második lámpa és hangszóró csatlakoztatási módja  
A ventilátor egyenfeszültsége 12V, a teljesítmény nem haladhatja meg a 2W-ot. Feszültség Mindkét lámpa váltakozó áramú feszültsége 12V, a teljesítmény nem haladhatja meg a 10W-ot. A hangszóró impedanciája legalább 4 Ohm, a teljesítmény nem haladhatja meg az 5W-ot.

3. A szekrény kapcsolótáblájának csatlakoztatási módja: a szekrény kapcsolótábláját be kell szerelni a zuhanykabinban csavarok segítségével. A csavarok lyukai ne legyenek túl nagyok. Gőz A generátor rádióantennával van felszerelve, amelyet a helyére kell állítani, hogy a következő adatokat kapja jobb jel.

4. A hálózati csatlakozót fel kell szerelni differenciáláram-kapcsolóval, amelyet meg kell határozni a berendezés működtetésével. A differenciál áramkapcsoló használata tilos mint hálózati kapcsoló. Soros hiba esetén a javítást szakembernek kell elvégeznie.

5. A differenciál áramkapcsoló másodlagos módon reagál, a felhasználónak kell a felhasználónak külön kell beállítania a kapcsolót.

## VÍZSZERELÉSI DIAGRAM



1. Csatlakoztassa a tápkábeleket mind a felső zuhanyzóhoz, mind a zuhanytömlő tartóhoz.
2. Csatlakoztassa a hideg- és melegvíz-ellátó tömlőket a csaphoz. Csatlakoztassa a kabin lefolyóját a szennyvízcsatornához.



## BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

### A gyártó nem vállal felelősséget a következő esetekben:

A C.E.I. 64.8. (IEC 364) szabványban foglalt, a lakóépületek elektromos berendezéseire vonatkozó előírások be nem tartása esetén.

A jelen kézikönyvben található telepítési és karbantartási utasítások be nem tartása esetén.

Abban az esetben, ha a hidromasszázs kabin használata vagy felszerelése sérti a C.E.I. EN 60335-1 és a C.E.I. EN 60335-2-60 szabványt.

A készülék üzemeltetése előtt alaposan olvassa el a teljes használati útmutatót.

Őrizze meg ezt a kézikönyvet, hogy a jövőben is használni tudja.

Ez a kézikönyv különböző modellekhez és változatokhoz készült, ezért a termék megjelenése eltérhet az ábrákon látható példától. Az utasítások azonban nem változnak.

F.H.U. A Mercurio Sp. z o.o. fenntartja a jogot, hogy bármilyen, általa megfelelőnek ítélt változtatást vezessen be, előzetes értesítés vagy csere nélkül.

Ez a termék csak a rendeltetésszerű használatnak megfelelően használható. A gyártó nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

## MEGJEGYZÉS

A zuhanykabinat a beszerelés után 24 órán keresztül ne használja.

Biztonsági okokból ne engedje, hogy a gyerekek a zuhanykabinban játszanak.

Gondoskodjon a zuhanyajtó karbantartásáról. Probléma esetén forduljon a garanciális szervizhez.

Biztonsági okokból ne nyissa ki hirtelen a zuhanyajtót.

Ne ragadja meg a csöveket vagy más berendezéselemeket, mivel fennáll a víz túlcordulásának vagy össeomlásának veszélye.

Ne támaszkodjon az üveg tolóajtóra, mert az ajtó elmozdulása esetén elveszítheti az egyensúlyát.

A lánggyújtású kazánok használata helytelen melegvíz-kivétel okoz. Meg kell hosszabbítania a vízkivétel idejét, hogy a víz alulmelegedhessen.

Ne szereljen be termosztátot, ha lánggyújtású kazánt használ.

Győződjön meg arról, hogy az indítás hatékonyan működik.

Ne zárja el a fűvóka nyílásait tárgyakkal vagy testrészekkel.

Gondoskodjon arról, hogy a csempézett padló mindig tiszta és száraz legyen a csúszás vagy elesés elkerülése érdekében.

A balesetek megelőzése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyermekek és az idősek csak akkor használják a hidromasszázs kabin/fürdőt, ha felnőttek vannak a közelben.

A vízhőmérséklet beállításakor ne nyissa meg azonnal a melegvíz-ellátást.

Ne használja a hidromasszázs-kabinat, ha a víz hőmérséklete túl magas. Használjon legfeljebb 38 °C hőmérsékletű vizet.

Figyeljen a fürdés idejére; ha rosszul érzi magát, azonnal hagyja abba a fürdést, és hagyja el a kabinját.

A kabin és a hidromasszázs használata előtt és közben ne használjon alkoholt, kábítószer vagy gyógyszert, mert ez eszméletvesztést okozhat.

Az elhízott, szívbetegek, túl magas vagy alacsony vérnyomású, keringési problémákkal vagy cukorbetegséggel küzdő személyeknek, valamint a terhes nőknek a hidromasszázs kabin használata előtt konzultálniuk kell orvosukkal.

Gyógyszereket szedő személyeknek a hidromasszázs kabin használata előtt konzultálniuk kell orvosukkal, mivel egyes gyógyszerek álmoságot okozhatnak, befolyásolhatják a szívet, a vérnyomást és a vérkeringést.

A zuhanykabinban tilos a dohányzás.

Ha a hidromasszázs kabin nincs használatban, a készülék előtt található differenciális mágneses-termius kapcsolóval kapcsolja ki az elektromos áramellátást.

## INTÉZKEDÉSEK

A hidromassázs nem tarthat túl sokáig, különösen a használat első időszakában.

Ezt követően fokozatosan meghosszabbíthatja a hidromassázs időtartamát, de mindig az általános fizikai állapot figyelembevételével. A hidromassázs javasolt időtartama 20 perc (optimális idő a kívánt eredmény eléréséhez).

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A hidromassázs kabin minden elemének teljes karbantartását el kell végezni. nagyon gyakran. A fenti ajánlásokat óvatosan kell alkalmazni, hogy ne rontsuk az akril fényét. az akril elemek és a fém alkatrészek.

A napi mosáshoz használjon puha kendőket és általános célú, enyhe mosószereket.

Ne használjon műszálakat tartalmazó kendőket, éles szivacsokat, fémhuzalos tamponokat, csiszolóanyagokat vagy ammóniát, alkoholt, háztartási savakat, acetont vagy más tisztítószeret tartalmazó tisztítóporokat és folyadékokat.

A mészlerakódásokat vízben oldott citromsavval vagy ecettel és puha ruhával lehet eltávolítani.

A vízkőlerakódások elkerülése érdekében célszerű vízfokozó berendezéseket telepíteni.

Üveg és tükör tisztításához ajánlott az ablakok tisztítására kifejlesztett piaci termékeket használni (ezek nem tartalmazhatnak ammóniát).

Ha a fürke felületén apró horpadások vagy cigarettanyomok vannak, akkor finom csiszolópapírral (1200-as szemcseméret) lehet ezeket a területeket polírozni. Ezt az eljárást követően egy kis mennyiségű közönséges fogkrémet vagy polírozó pasztát még mindig lehet alkalmazni, és ezeket a területeket puha ruhával ismételtelen lecsiszolni, így új, tiszta és fényes felületet kapunk.

A szerelvényeket rendszeresen, havonta legfeljebb háromszor vagy szükség szerint gyakrabban kell tisztítani.

Az arany vagy króm elemek nem igényelnek gyakori polírozást.

Ne használjon tompa szerszámokat vagy késeket a fürke felületének lekaparására.

Fürdés után azonnal engedje le a vizet, majd tisztítsa meg a kabint, és kapcsolja ki az elektromos áramot.

Ahhoz, hogy a hidromassázs kabin fénye változatlan maradjon, olyan vizet használjon, amelynek hőmérséklete nem haladja meg a 60C-ot.

## SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

A termék tárolása során ne csomagolja be, és ne rakjon rá más csomagolóanyagot. Ne tárolja együtt szerves oldószerekkel, például formalin-nal. A szállítás során emelje fel és óvatosan engedje le a fülkecsomagolást, elkerülve a feszültségeket, ütéseket, mechanikai ütéseket stb.

Ha a fülkét hosszabb ideig nem használják, szárítsa meg és gondoskodjon a jó szellőzésről, és a levegőben ne legyenek maró anyagok.



## PROBLÉMAMEGOLDÁS

Tünetek	Lehetséges ok	Megoldás
A kezelőpanel nem világít	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Az áramellátás megszakadt</li> <li>2. Kikapcsolás</li> <li>3. A vezetékek nem voltak csatlakoztatva</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Várja meg, hogy visszatérjen az áramellátás</li> <li>2. Kapcsolja be az áramot</li> <li>3. Csatlakoztassa helyesen a vezetéket</li> </ol>
Nincs hang a hangszóróból	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A vezetékek nem voltak csatlakoztatva</li> <li>2. Túl alacsony hangerő</li> <li>3. Sérült hangszóró</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Csatlakoztassa helyesen a vezetéket</li> <li>2. Hangerő beállítása</li> <li>3. Cserélje ki a hangszórót</li> </ol>
Gyenge vétel	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rossz hangolás</li> <li>2. Rosszul csatlakoztatott antenna</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyregulujte príjem</li> <li>2. Správne pripojte anténu</li> </ol>
A lámpa nem ég	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nem csatlakoztatott vezetékek</li> <li>2. Lámpa hibás</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Csatlakoztassa helyesen a vezetéket</li> <li>2. Cserélje ki a lámpát</li> </ol>
A ventilátor nem működik	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A vezetékek nem voltak csatlakoztatva</li> <li>2. Ventilátor blokkolva</li> <li>3. Sérült ventilátor</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Csatlakoztassa helyesen a vezetéket</li> <li>2. Oldja fel a ventilátor blokkolását</li> <li>3. Cserélje ki a ventilátort</li> </ol>
A zuhanyzó nem működik vagy rosszul működik	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A víz hiányzik vagy a cső be van kötve</li> <li>2. A fűvókák eltömődtek</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Várja meg, amíg a víz elfolyik, vagy Cserélje ki a csapot</li> <li>2. Tisztítsa meg a fűvókákat.</li> </ol>
Telefon nem működik	A telefonvonal hiányzik vagy a vezetékek nincsenek csatlakoztatva	Csatlakoztassa a telefonvonalat
<p>Abban az esetben, ha a probléma nem oldható meg tovább, kérjük, hogy forduljon az üzlethez vagy az F.H.U.-hoz. Mercury Sp. z o.o. Kérjük, hogy ne végezzen saját maga semmilyen tervezési változtatást vagy módosítást a távirányítón. Ebben az esetben az F.H.U. A Mercury Sp. z o.o. nem felelős a termék meghibásodásáért.</p>		

A gyártó fenntartja a jogot a termék alkatrészeinek vagy működésének megváltoztatására. Minden egyes alkatrész a mi mintáink szerint készül, a működés és a használat szabályairól pedig az F.H.U. szerviz pontos tájékoztatást ad. Mercury Sp. z o.o..

**Abban az esetben, ha a kézikönyvben nem szerepel minden lehetséges probléma és helyzet, kérjük, forduljon a helyi forgalmazóhoz, hogy felvilágosítást kapjon.**



Ezt a készüléket a 2002/96/EK európai irányelvnek és az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló lengyel törvénynek megfelelően áthúzott hulladéktároló szimbólummal jelölték.

Ez a jelölés arról tájékoztat, hogy ezek az eszközök egy bizonyos használati idő után nem helyezhetők el más háztartási hulladékkal együtt. A felhasználó köteles átadni azokat az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak begyűjtéséért felelős személyeknek. A begyűjtésért felelős személyek, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és önkormányzati szolgáltatásokat, megfelelő rendszert hoznak létre a tartozékok átadásának lehetővé tételére.

Az elhasználdott elektromos és elektronikus berendezések arányos módon történő ártalmatlanítása segít elkerülni az egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatásokat, amelyek a veszélyes alkatrészek jelenlétéből, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolásából és kezeléséből erednek.

---

## JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

1. A garancia a termék gyártási hibáira és a termék alapanyagának hibáira terjed ki.
2. A garancia a gyártó által hibásnak ítélt alkatrészek javítására vagy cseréjére vonatkozik.
3. A jótállási idő a vásárlás időpontjától számítva 24 hónap.
4. A vásárlást igazoló bizonylat, a jótállási jegy és a jótállási kártya képezi a reklamáció rendezésének alapját. A jótállási dokumentumokon szerepelnie kell a kereskedő bélyegzőjének, az eladás dátumának és az ügyfél aláírásának.
5. A jótállási időszak alatt felfedezett hibákat vagy károkat egy előre egyeztetett időpontban kijavítjuk. Minden javítást az ügyfél telephelyén végzünk (kizárólag Lengyelországban).
6. F.H.U. A Merkury Sp. z o.o. nem téríti meg a termékhez való hozzáférést akadályozó elemek (pl. csempék stb.) szétszerelésének vagy megrogálásának költségeit, illetve a garanciális javítás után ezen elemek eredeti állapotba való visszaállításának költségeit.
7. Ha a termékben a beszerelés előtt vagy után hibát fedeznek fel, a beszerelést vagy a használatot meg kell szüntetni, és a hibát be kell jelenteni a termék beszerzési helyén.
8. A javításra átvett terméknek minden esetben tisztának kell lennie az alapvető higiéniai szabályoknak megfelelően.
9. A panaszokat az értesítéstől számított legfeljebb 30 napon belül kell elbírálni.
10. Ha a javítható közvetlenül a gyárból származó alkatrészekre van szükség, a határidő legfeljebb 48 nappal meghosszabbítható.
11. A jótállási időszak alatt az ügyfélnek joga van a hibás termék javítását kérni.
12. A jótállási időszak alatt az ügyfélnek joga van a terméket új termékre cserélni, vagy visszatérítésre, ha:
  - a felfedezett hibát nem lehet kijavítani
  - a jótállási időn belül 3 ugyanilyen részjavítást végeztek, és a termék továbbra is olyan hibákkal rendelkezik, amelyek megakadályozzák a rendeltetésszerű használatot.
13. Az ügyfél elveszíti a garanciát abban az esetben, ha:
  - az elektromos rendszer különálló javítása és átalakítása
  - az utasításoknak nem megfelelő karbantartás által okozott károkat
  - a termék károsodása a rendeltetészerű használatól eltérő használat következtében
  - nem megfelelő szállítás (ajánlott csak az eredeti csomagolásban, a megjelölt helyzetben szállítani).
  - a használati utasításban foglalt utasítások be nem tartása
14. A garancia nem terjed ki:
  - használt termékekre (a kijelzőről)
  - a normál használat során elhasználódó alkatrészek (pl. tömitések, tömitések, csúszók stb.)
  - a termék vagy a masszázrendszer mechanikai sérülése
  - üvegalkatrészek, tükrök, gombok, lámpák, halogén izzók, vezérlő diódák, biztosítékok, alkatrészek és elemek, amelyek a gondatlanság vagy a nem rendeltetészerű használat miatt hibásak lehetnek, valamint a termék teljesítményéért nem felelős körülmények által okozott: feszültségugrások, villámcsapás, elektrolízis, korrózió és általában minden egyéb ok, amely az elektromos és vizes berendezésekből vagy sorszerű eseményekből, illetve vis maiorból ered, illetve ezekből eredhet. Az indokolt hiba nélküli beavatkozások, pl. a termék üzembe helyezése és/vagy használatba vétele minden költségét a felhasználó viseli.
15. A gyártó nem felel az alábbiak által okozott károkért:
  - a használt vízből származó lerakódások (ajánlott megfelelő szűrők használata)
  - a termék nem megfelelő ápolása (acetont, maró anyagokat, csiszolóanyagokat stb. tartalmazó termékek használata).
16. A gyártó nem nyújt kártérítést az ügyfél vagy harmadik fél által a sérült berendezés szállítása miatt elszenvedett közvetett károkért.
17. Minden, a garancia által nem fedezett javítás díjköteles.
18. A hidromasszázs (kád vagy kabin) működése során keletkező zajok nem képezik reklámozás alapját.
19. A Merkury Sp. z o.o. fenntartja a jogot a termékek módosítására.
20. A jótállási jegy elvesztése esetén az F.H.U. A Merkury Sp. z o.o. nem állít ki duplikátumot.

Termék: .....

Elfogadom a jótállási feltételeket

Model: .....

Az eladás időpontja: .....

Eladó: .....

*Az ügyfél aláírása*

Az eladó bélyegzője:

---

TERMÉK: .....

MODEL: .....

A BEJEGYZÉS IDŐPONTJA: .....

A JAVÍTÁS TERJEDELME:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

A JAVÍTÁS DÁTUMA: .....

.....  
SZERVIZBÉLYEGZŐ ÉS ALÁÍRÁS

---

TERMÉK: .....

MODEL: .....

A BEJEGYZÉS IDŐPONTJA: .....

A JAVÍTÁS TERJEDELME:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

A JAVÍTÁS DÁTUMA: .....

.....  
SZERVIZBÉLYEGZŐ ÉS ALÁÍRÁS

---

TERMÉK: .....

MODEL: .....

A BEJEGYZÉS IDŐPONTJA: .....

A JAVÍTÁS TERJEDELME:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

A JAVÍTÁS DÁTUMA: .....

.....  
SZERVIZBÉLYEGZŐ ÉS ALÁÍRÁS